

Felhasználói útmutató

Ollós emelő

HL-275 D25/E25/H25 4WD/P/N

(Az eredeti fordítása)

Elérhetőségek:

HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.

Anodeweg 1

1627 LJ Hoorn

Hollandia

t: +31 (0)229-285555

f: +31 (0)229-285550

Az útmutató eredeti nyelve holland. Minden egyéb nyelvű változat fordítás. Az útmutatót gondossággal állítottuk össze, de a benne foglaltak alapján nem támaszthatók jogi követelések.

Gratulálunk, Ön egy Holland Lift ollós emelőt vásárolt.

Ezen Holland Lift termék megvásárlásával Ön a biztonságba és a minőségbe fektetett: a Holland Lift termékek mindig működnek, a karbantartásuk egyszerű, és abban a ritka esetben, ha valami rosszra fordulna, a Holland Lift kiváló javítási szolgáltatást nyújt.

Naponta körülbelül 16 000 ember dolgozik a Holland Lift ollós emelőin. Ebből adódóan a biztonság az elsődleges prioritásunk. Ezen útmutató célja a Holland Lift termék helyes, hatékony és biztonságos használatának biztosítása.

Természetesen felhasználóként Önnek is fontos szerepe van a biztonságban. Az Ön felelőssége alapos napi ellenőrzést végezni és az előírásoknak megfelelően használni az ollós emelőt. Néhány szempont elengedhetetlen e tekintetben:

- A gépet csak a típustáblán és a specifikációkban megadott határokon belül szabad üzemeltetni.
- Tartsa be az összes javasolt intézkedést.
- A tulajdonosi változásokat és a baleseteket mindig be kell jelentenie szervizszolgálatunknak.

Ez az útmutató csak alapvető információkat tartalmaz, és nem helyettesíti a gép ismereti oktatását.

Sok információ található ebben a kiterjedt útmutatóban. Az útmutatónak mindig a felhasználó rendelkezésére kell állnia. Erre a célra használja a csövet, amelyet a gépre szereltünk. Abban a valószínűtlen esetben, ha elveszítené az útmutatót, pótalkatrész részlegünktől rendelhet egy új példányt.

Ha további kérdései vannak a biztonsággal vagy a Holland Lift termék használatával kapcsolatban, egyik munkatársunk örömmel áll szolgálatára. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot szerviz részlegünkkel:

E: service@hollandlift.com

T: +31 (0)229 285556



+31 (0)6 271 197 53 (08:00-16:30 CET)

Tartalomjegyzék

Oldal

1	Általános tudnivalók	7
1.1	Célkitűzés	7
1.2	Az útmutató használata	7
1.3	Az utasítások felépítése és elrendezése	7
1.4	Alkalmazás	8
1.4.1	Alapfelszereltség	8
1.5	Választható extrák	9
1.6	Dokumentáció	9
1.7	Az ollós emelőn található azonosító	10
1.8	Szállítási feltételek és garancia	11
1.9	Rendeltetésszerű használat és módosítások	12
1.9.1	Szerviz és műszaki támogatás	12
2	Biztonság	13
2.1	Kiegészítő biztonsági utasítások	13
2.1.1	Csoportosított biztonsági utasítások	13
2.1.2	Biztonsági utasítások szakasz	13
2.1.3	Helyi és/vagy kiegészítő előírások a bérbeadó társaság részéről	13
2.2	Felhasználók	14
2.3	Felelősség	14
2.4	Biztonsági intézkedések	15
2.5	Matricák az elülső/bal/jobbs oldalán	21
2.6	Matrica a vezérlőegységen	24
2.7	Matricák a platformon	25
2.8	Matricák a motortérben (HL-275 dízel)	26
2.9	Matricák a hidraulikus/elektromos rekeszben (HL-275 dízel)	27
2.10	Matricák a motortérben (HL-275 elektromos)	28
2.11	Matricák a hidraulikus/elektromos rekeszben (HL-275 elektromos)	29
2.12	Matricák a motortérben (HL-275 hibrid)	30
2.13	Matricák a hidraulikus/elektromos rekeszben (HL-275 hibrid)	31
3	Kezelőszervek	32
3.1	Áttekintés	32
3.2	Főkapcsoló	33
3.3	A vezérlőegység	33
3.3.1	A fő vezérlőpanel	34
3.3.2	A stabilizáló lábak vezérlőpanele	38
4	A gép rekeszei	43
4.1	A gép rekeszei	43
4.1.1	HL-275 dízel	44
4.1.2	HL-275 elektromos	46
4.1.3	HL-275 hibrid	48
4.2	Központi kenési rendszer	49

5	Normál használat	50
5.1	Biztonsági utasítások normál használat esetén	50
5.1.1	Védőkorlát	51
5.2	Az ollós emelő használatának előkészítése	51
5.3	Munkakörnyezet	53
5.4	Eljárás vészhelyzetben	53
5.5	Lengőtengely	56
5.6	Érintkezés az elektromos (magasfeszültségű) vezetékekkel	57
5.7	Fontos feltételek a teljes magassággal történő vezetéshez	57
5.8	A lejtőkön való lejtőirányú fel- és lefelé történő hosszirányú haladásra vonatkozó lényeges feltételek	58
5.9	Előkészületek használat előtt	58
5.9.1	A dízel HL-275 indítása	58
5.9.2	Az elektromos HL-275 indítása	59
5.9.3	A hibrid HL-275 indítása	59
5.9.4	Kikapcsolás (HL-275 dízel, HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)	64
5.9.5	A platform szállítás közben	64
5.9.6	A stabilizáló lábak automatikus kiegyenlítése	64
5.10	Központi kenési rendszer	65
6	Szállítás	66
6.1	A szállítás előkészítése	66
6.2	Vezetés a rakodási zónába	66
6.3	Az ollós emelő emelése	67
6.4	Vontatás	68
6.5	A fékek kioldása	68
6.6	Hosszú távú tárolás	70
6.7	Platform felállítási utasítások	71
6.8	Szállítási adatok HL-275 D25/E25/H25 4WD/P/N	73
7	Karbantartás	75
7.1	Általános biztonsági irányelvek az akkumulátorokkal történő munkavégzéshez	75
7.2	Karbantartási utasítások	77
7.3	Biztonság a karbantartás során	78
7.4	Védőkorlát és biztonsági kitémasztók	79
7.5	Biztonsági kitémasztók	79
7.5.1	Munkálatok az elektromos rendszeren	81
7.5.2	Munkálatok a hidraulikus rendszeren	81
7.5.3	A hidraulikus rendszer feltöltése	81
7.5.4	Munkálatok a dízelmotoron	82
7.5.5	Az olajsint ellenőrzése	82
7.5.6	Dízel utántöltés	83
7.5.7	Részecskeszűrő (HL-275 dízel)	84
7.5.8	Regenerálás indítása (HL-275 dízel)	85
7.6	Karbantartás - áttekintés	88
7.6.1	Kenési pontok	91
7.6.2	Meghúzási nyomatékok	93
7.6.3	Ellenőrizze a billenésérzékelőt	93
7.6.4	A kenési rendszer feltöltése	93
7.6.5	Üzemanyag, zsír és olaj specifikációk	94

8	Hibák	99
8.1	Hibák elhárítása	99
9	Ártalmatlanítás	100
9.1	Bevezetés	100
9.2	Ártalmatlanítási eljárás.....	100
10	Műszaki specifikációk.....	101
10.1	HL-275 D25 4WD/P/N műszaki specifikációk	101
10.2	HL-275 E25 4WD/P/N műszaki specifikációk.....	102
10.3	HL-275 H25 4WD/P/N műszaki specifikációk	103
11	EK-megfelelőségi nyilatkozat	104

1 Általános tudnivalók

1.1 Célkitűzés

Ezen felhasználói útmutató célja, hogy tájékoztassa a HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. ollós emelő felhasználóit a gép helyes, hatékony és biztonságos használatáról.

1.2 Az útmutató használata

Ez az útmutató csak alapvető információkat tartalmaz, és nem helyettesíti a gép ismereti oktatását. Ajánlott megkövetelni a felhasználóktól az emelőkosárban történő munkavégzésre vonatkozó tanúsítvány beszerzését (*Veiligheidscertificaat Hoogwerker*). Ezt a Vertical Transport Certification Supervisory Association (TCVT) nevű szervezet adja ki. Az IPAF Mobile Elevated Working Platform Operator nevű (mobilemellőkosár-kezelői) tanfolyama nemzetközileg is elismert.

1.3 Az utasítások felépítése és elrendezése

A biztonsági utasítások a következőket tartalmazzák:

- A személyi sérülések és/vagy a gép károsodásának kockázatát jelző szimbólum.
- Figyelmeztető szó színes háttérrel, amely jelzi a veszély fokát és a lehetséges sérülés súlyosságát.
- A veszély leírása, annak lehetséges következményei és a megelőző intézkedések.

Az útmutatóban lévő utasítások a következőképpen kategorizálhatók:



Veszély

Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez **fog** vezetni.



Figyelem

Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez **vezethet**.



Vigyázat

Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem kerülik el, enyhe vagy közepesen súlyos sérülést okozhat és/vagy károsíthatja az ollós emelőt vagy a környezetet.



Megjegyzés

Olyan információkat szolgáltat, amelyek fontosak, de nem személyi sérüléssel kapcsolatosak (például a vagyoni károkra vonatkozó információkat).

1.4 Alkalmazás

- Kültéri használatra (**HL-275 dízel, HL-275 elektromos, HL-275 hibrid**)
- Beltéri használatra (**HL-275 elektromos, HL-275 hibrid**)
- Megengedett környezeti hőmérséklet -15 és +40 °C között

1.4.1 Alapfelszereltség

Az ollós emelő a következő alapfelszereltséggel rendelkezik:

- Vezérlő gyorskioldó dugóval
- Üzemóra-számláló
- 230 voltos csatlakozó a platformon
- Menetelés teljes magasság esetén
- Menetelés, proporcionális
- Emelés, proporcionális
- Differenciálzár
- Négykerék-meghajtás (4WD)
- Lengőtengely (P)
- Szintező lábak (N)
- Easy Lube kenési rendszer

Biztonsági intézkedések

- Védőkorlát
- Haladásjelző
- Vészleengedő berendezés

1.5 Választható extrák

A következő opciók állnak rendelkezésre gyárilag:

- Generátor 230V (alapfelszereltség **HL-275 hibrid** esetében)
- Auto Lube kenési rendszer
- Villogó jelzőfények
- Nyomkövető rendszer

1.6 Dokumentáció

A következő kiegészítő dokumentáció áll rendelkezésre:

- Alkatrész könyv
- Villamos és hidraulikus diagram
- Ollós emelő napló
- Akkumulátor töltő útmutató (**HL-275 elektromos, HL-275 hibrid**)
- Dízelmotor útmutató (**HL-275 dízel HL-275 hibrid**)
- Dokumentációk a központi kenési rendszerhez

1.7 Az ollós emelőn található azonosító

A gyári adattáblán az ollós emelőre jellemző információk találhatóak. Az ollós emelő gyári adattáblája a kocsitesten található.

1. ábra: típusábra

A gyári adattáblán a következő információk láthatók:

- gyártó neve, címe és telefonszáma
- Modell
- Össztömeg (kg)
- Alvászám
- Gyártási év
- Névleges teljesítmény (kW)
- Megengedett legnagyobb teher a szerelőkosárban az emelő összecukott állapotában (kg)
- Megengedett legnagyobb teher a szerelőkosárban az emelő kinyitott állapotában (kg)
- Legnagyobb megengedett vízszintes erőhatás (N)
- Legnagyobb megengedett dőlésszög (°)
- Legnagyobb megengedett szélesség (m/s)
- Legnagyobb megengedett billenés (°)
- Legnagyobb megengedett magasság (m)
- Legnagyobb megengedett magasság mozgás közben
- Legkisebb megengedett hőmérséklet (°C)
- Legnagyobb megengedett üzemi nyomás (bar)

A dízelmotor kibocsátási táblája a típustábla mellett található **(HL-275 dízel)**.



2. ábra: kibocsátási tábla



Figyelem

Megjegyzés! Soha ne távolítsa el a típustáblát és a kibocsátási táblát.

1.8 Szállítási feltételek és garancia

Szállítási feltételek

A HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. a 2019. januári Metaalunie feltételekkel összhangban végzi a szállítást.

Garancia

A garancia időtartama a szállítási feltételek között található.

1.9 Rendeltetésszerű használat és módosítások



Figyelem

Az ollós emelőt csak a magasban történő munkavégzésre és az ismételt leengedésre tervezték. A gép legnagyobb megengedett terhelését (lásd a gyári típusábrát) semmilyen körülmények között nem szabad túllépni. Minden egyéb felhasználás ellenkezik az ollós emelő rendeltetésszerű használatának szabályaival.

Módosítások



Figyelem

- Az ollós emelőn módosításokat csak a HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. vezetőségének írásos engedélye után lehet elvégeznie. Harmadik fél gyártók eszközeit tilos telepíteni.
- A HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. az innovációt egyik alapvető üzleti értékének tekinti. Fenntartjuk az értesítés nélküli változtatások jogát.
- Az alkatrészeket csak a HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. eredeti alkatrészeire szabad lecserélni

1.9.1 Szerviz és műszaki támogatás

Elérhetőségek:

HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.

Anodeweg 1

1627 LJ Hoorn

Hollandia

t: +31 (0)229-285555

f: +31 (0)229-285550

www.hollandlift.com

Értékesítés

t: +31 (0)229-285554

sales@hollandlift.com

Szerviz

t: +31 (0)229-285556

service@hollandlift.com

2 Biztonság

Ez a Holland Lift ollós emelő megfelel az összes tervezési szabványnak, a stabilitási követelmények és a szerkezeti biztonság valamennyi szabványának. A gép számos biztonsági berendezéssel van felszerelve. Ettől a ponttól kezdve a biztonság elsősorban a felhasználó felelőssége.

Kérjük, figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. Csak akkor kezdjen el a géppel dolgozni, ha teljesen elolvasta és megértette a felhasználói útmutatóban foglaltakat. Gondosan kövesse az összes utasítást. Az ollós emelővel történő munka megkezdése előtt ellenőrizze az összes biztonsági feltételt. A gépet csak az utasítások szerint használja, és tartsa be a felhasználói útmutatóban és az adattáblán megadott specifikációkat.

2.1 Kiegészítő biztonsági utasítások

A felhasználói útmutatónak mindig a felhasználó rendelkezésére kell állnia. Tárolja az útmutatót az ollós emelő alsó kocsitestében található csőben. Az útmutatónak olvashatónak és jó állapotban kell lennie. Szükség esetén rendelhet egy új példányt a HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.-től

2.1.1 Csoportosított biztonsági utasítások

Ez a fejezet az általános biztonsági utasításokat tartalmazza, amelyek nem kapcsolódnak egy adott fejezethez.

2.1.2 Biztonsági utasítások szakasz

Egy egész fejezetre vagy szakaszra alkalmazandó biztonsági utasítások az adott szakaszban találhatóak. Például a Normál üzem és Karbantartás fejezetek biztonsági utasításai. Kérjük, olvassa el teljesen az utasításokat, és csak azután kezdje el az adott tevékenységet.

2.1.3 Helyi és/vagy kiegészítő előírások a bérbeadó társaság részéről

Vegye figyelembe a helyi vonatkozó törvényeket és rendeleteket. Bizonyos helyszíneken vagy építési területeken az adminisztrátor különleges előírásokat vezethet be. Az ollós emelő tulajdonosa esetleg további szabályokat is előírhatott a gép használatára vonatkozóan. Bár ezeket a szabályokat a felhasználói útmutató nem említi, azokat be kell tartani.

2.2 Felhasználók



Figyelem

- A társaság vezetése a használati útmutatóban, illetve további előírások és utasítások segítségével köteles megfelelő tájékoztatást adni a felhasználóknak az ollós emelő használatáról és karbantartásáról.
- Az ollós emelőt csak 18 évnél idősebb, jó egészségi állapotú személyek használhatják.
- Szigorúan tilos az ollós emelő használata a biztonságos munkavégzés képességét hátrányosan befolyásoló alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt.

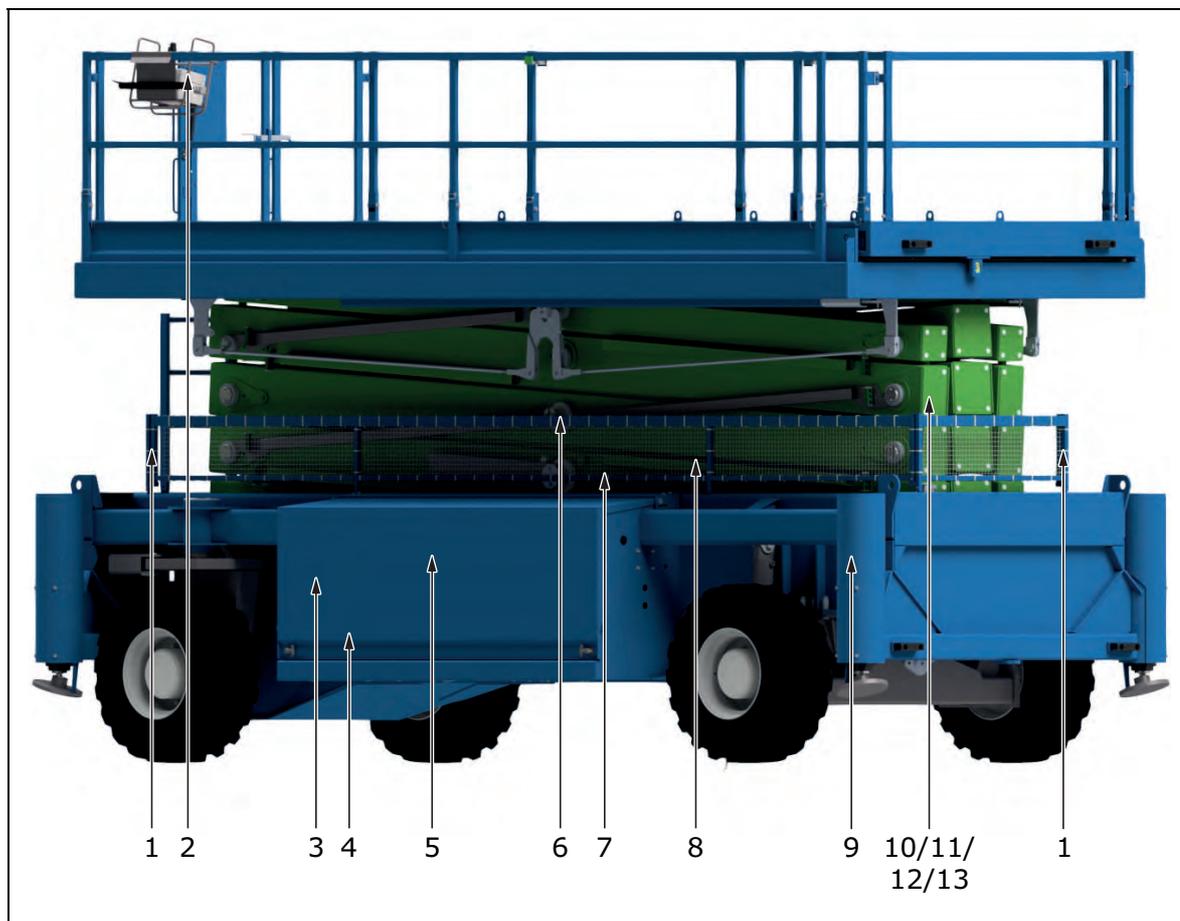
2.3 Felelősség

A HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. nem tehető felelőssé az alábbiakért:

- Károkért, amelyek az ollós emelő gondatlan használatából és/vagy karbantartásából, vagy a használati útmutatóban szereplő használattól és/vagy karbantartástól eltérő felhasználásból származnak.
- A dokumentációban található esetleges nyomdahibákért és az ebből adódó következményekért.

Az ollós emelőt csak a rendeltetésének megfelelően használjuk. Lásd még az 1. fejezet „Rendeltetészerű használat” című részét.

2.4 Biztonsági intézkedések



3. ábra: biztonsági intézkedések

1. Vizuális haladási jelzés (opció)
2. Vészleállítás
3. Vészleengedő berendezés
4. Billenésérzékelők
5. Riasztó haladás hangjelzés
6. Kenési rendszer védőberendezése
7. Biztonsági kitámasztók
8. Védőkorlát
9. Stabilizáló láb védőberendezése
10. Mechanikus túlterhelésgátló berendezés
11. Emelőhenger védőberendezése (belső)
12. Cső/tömlő szakadás védelem (belső)
13. Sebesség korlátozó (belső)

Ez a Holland Lift ollós emelő a következő biztonsági funkciókkal rendelkezik:

Vizuális haladás hangjelzés

A vizuális haladás hangjelzés akkor kapcsol be, amikor az ollós emelőt vezetik. Két villogó jelzőfény aktív vezetés közben.

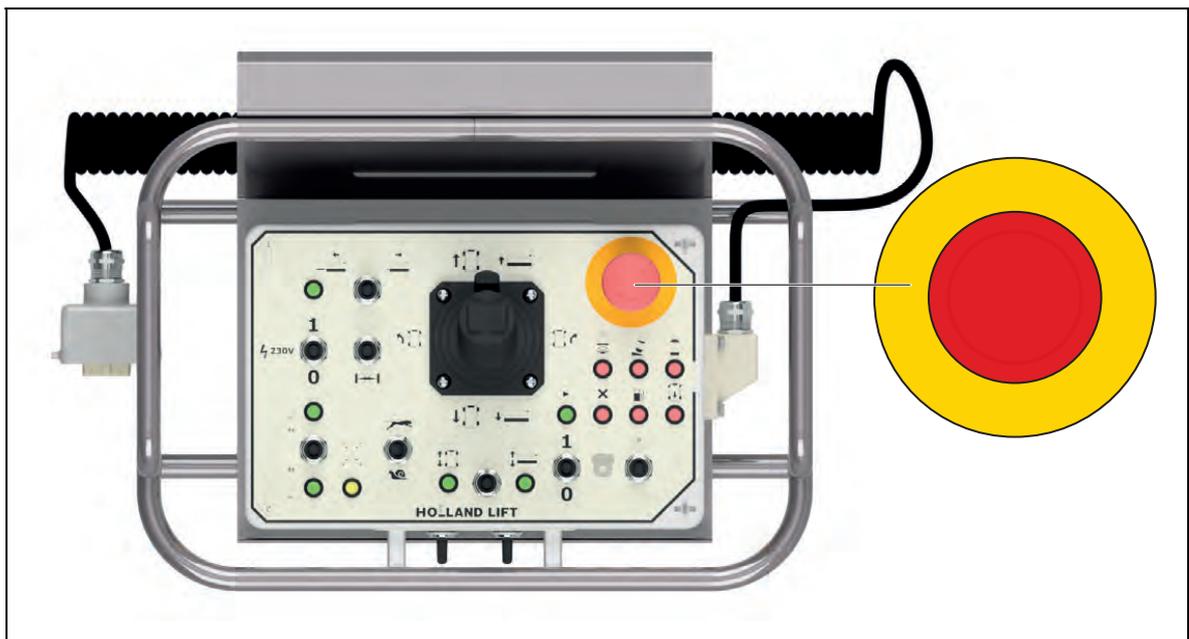
Vészleállítás

Az ollós emelő vészleállítóval rendelkezik a vezérlőegységen.

A vészleállítóval az ollós emelő valamennyi funkciója kikapcsolható.

Ha a vészleállító gombot kihúzzuk, és egy negyed fordulattal elfordítjuk az óra járásával egyező irányba, akkor két másodperc után az összes funkció újra működésbe lép.

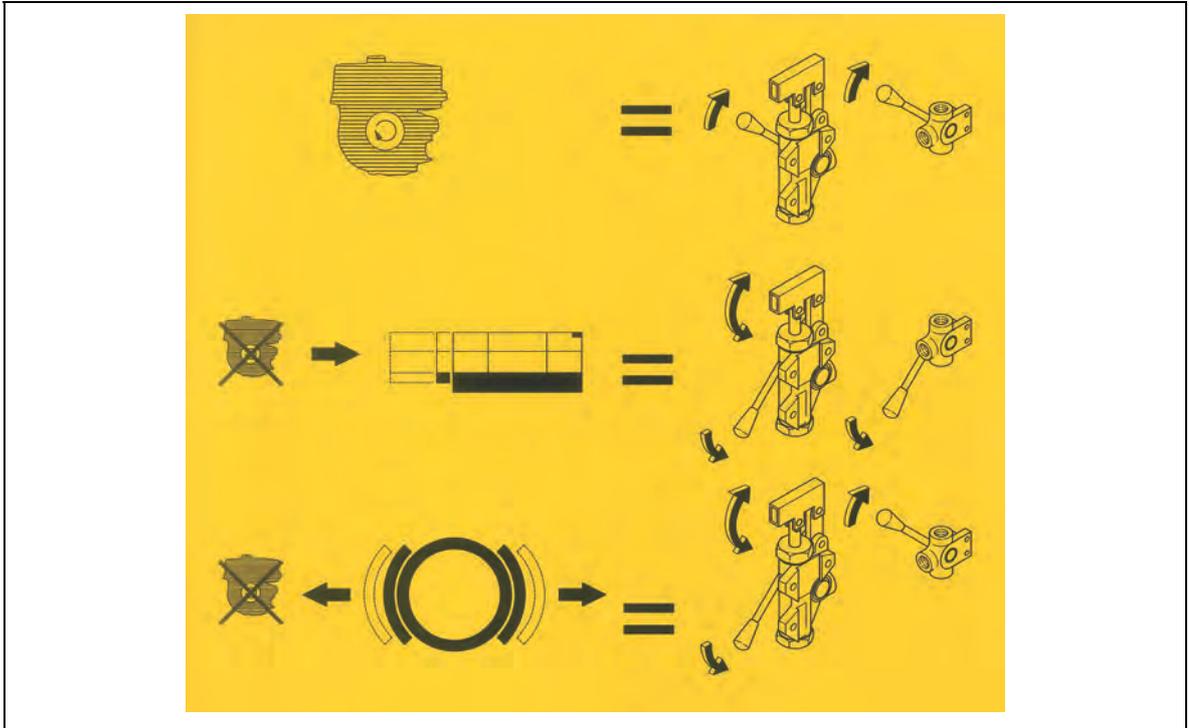
A vészleállító megnyomásakor a vészleengedés aktív marad az alsó kocsitestből mind elektromosan, mind manuálisan.



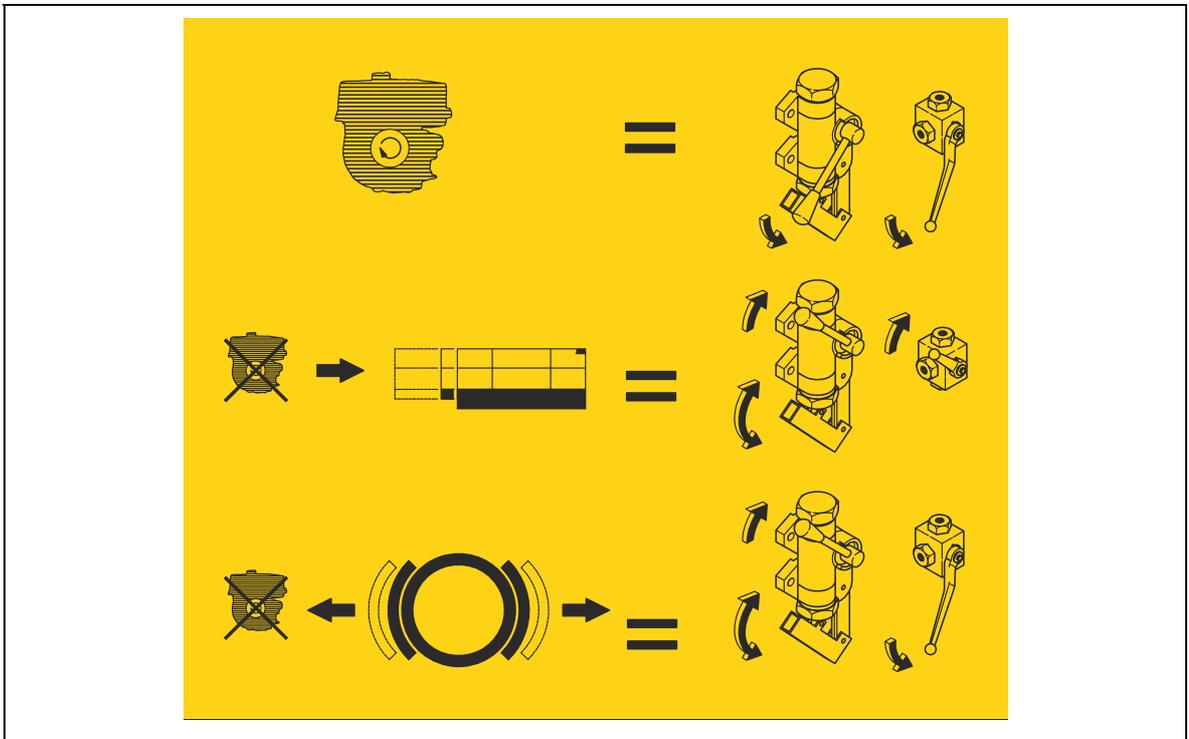
4. ábra: vészleállítás

Vészleengedő berendezés

Vészhelyzet esetén a platformot manuálisan le lehet engedni.



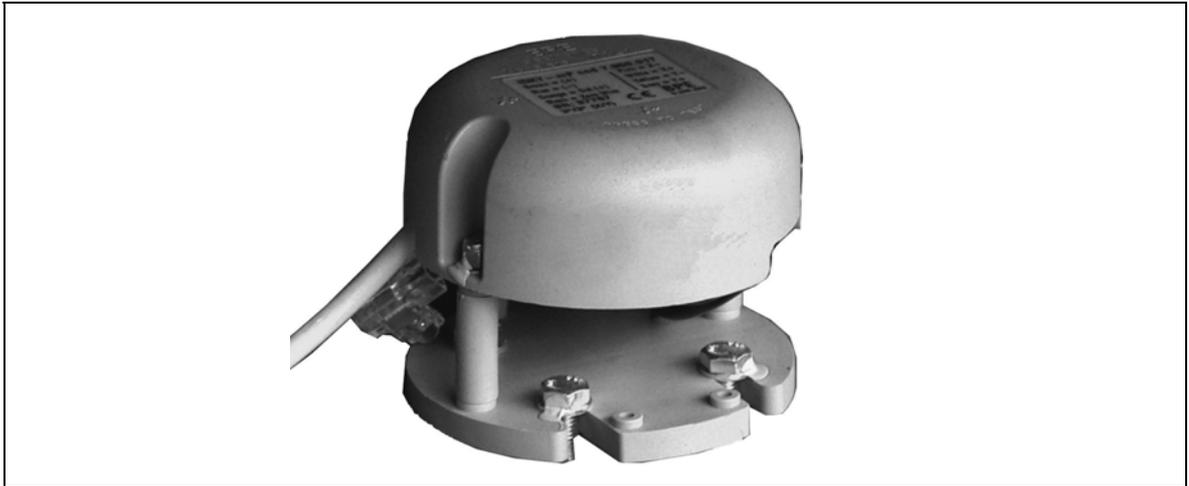
5. ábra: vészleengedő berendezés dízel



6. ábra: vészleengedő berendezés hibrid és elektromos

Billenésérzékelők

Az ollós emelőnek két billenésérzékelője van: egy standard érzékelő és egy kiegészítő érzékelő a 8 méteres magasság fölötti billenéshez. Ha a szerelőkosár 5,5 méteres magasság felett van, és a billenés mértéke meghaladja a legnagyobb megengedett értéket, az ollós emelő figyelmeztető hangjelzést ad ki. Minden mozgási funkció leáll, kivéve a leengedés és a szerelőkosár kézi visszahúzása funkciók.



7. ábra: billenésérzékelő

Riasztó haladás hangjelzés

A riasztó haladás hangjelzés akkor szólal meg, amikor az ollós emelőt vezetik:

Kenési rendszer védőberendezése

Ha a kenési rendszer 4 ciklust kihagyott, akkor az emelőmozgás blokkolódik, amíg a kenési rendszer működési hibáját meg nem szüntetik.

Biztonsági kitémasztók

Az ollós szerkezeten vagy annak ollói között csak akkor végezhető munka, ha a szerkezetet a biztonsági kitémasztókkal kitémasztotta. Használatukat a 7. „Karbantartás” c. fejezet ismerteti.

Védőkoriát

A kocsitesten elhelyezett védőkoriát megakadályozza, hogy egyes testrészek a gémszerkezet mozgó karjai közé beszoruljanak.



Figyelem

Az ollós emelőt tilos használni, ha a védőkoriát nincs felszerelve, vagy nem védi megfelelően a felhasználót.

Stabilizáló láb biztonsági reteszelő

Ha a stabilizáló lábakat nem húzza be teljesen, a haladási funkció blokkolva van. A stabilizáló lábak teljes visszahúzása feloldja ezt a blokkolást.

Mechanikus túlterhelésgátló berendezés

A túlterhelésgátló berendezés jelzi a szerelőkosár esetleges túlterhelését.

Ha túllépjük a legnagyobb megengedett terhelés értékét (100-110%), az ollós emelő összes funkciója kikapcsol. Folyamatosan hangjelzés hallható, és a vezérlőegységtúlterhelés LED-je kigyullad.

A túlterhelés elleni védelem aktiválása után először meg kell szüntetni a túlterhelési feltételeket. Ezután a mozgási funkciók a szokásos módon ismét használhatók. Üzemzavar esetére tanácsos kommunikációs eszközöket elhelyezni a platformon.

Emelőhenger védőberendezése

Ez a védőeszköz megakadályozza, hogy az emelőhenger mechanikailag beragadjon.

Vezeték/tömlőrepedés elleni biztonsági szelep

A hidraulikus működtetésű visszacsapó szelepek vannak szerelve az emelőhengerre.

Egy tömlő elrepedése esetén a maximális leengedési sebességet egy hengerekbe beépített nyílás korlátozza.

Sebességhatároló

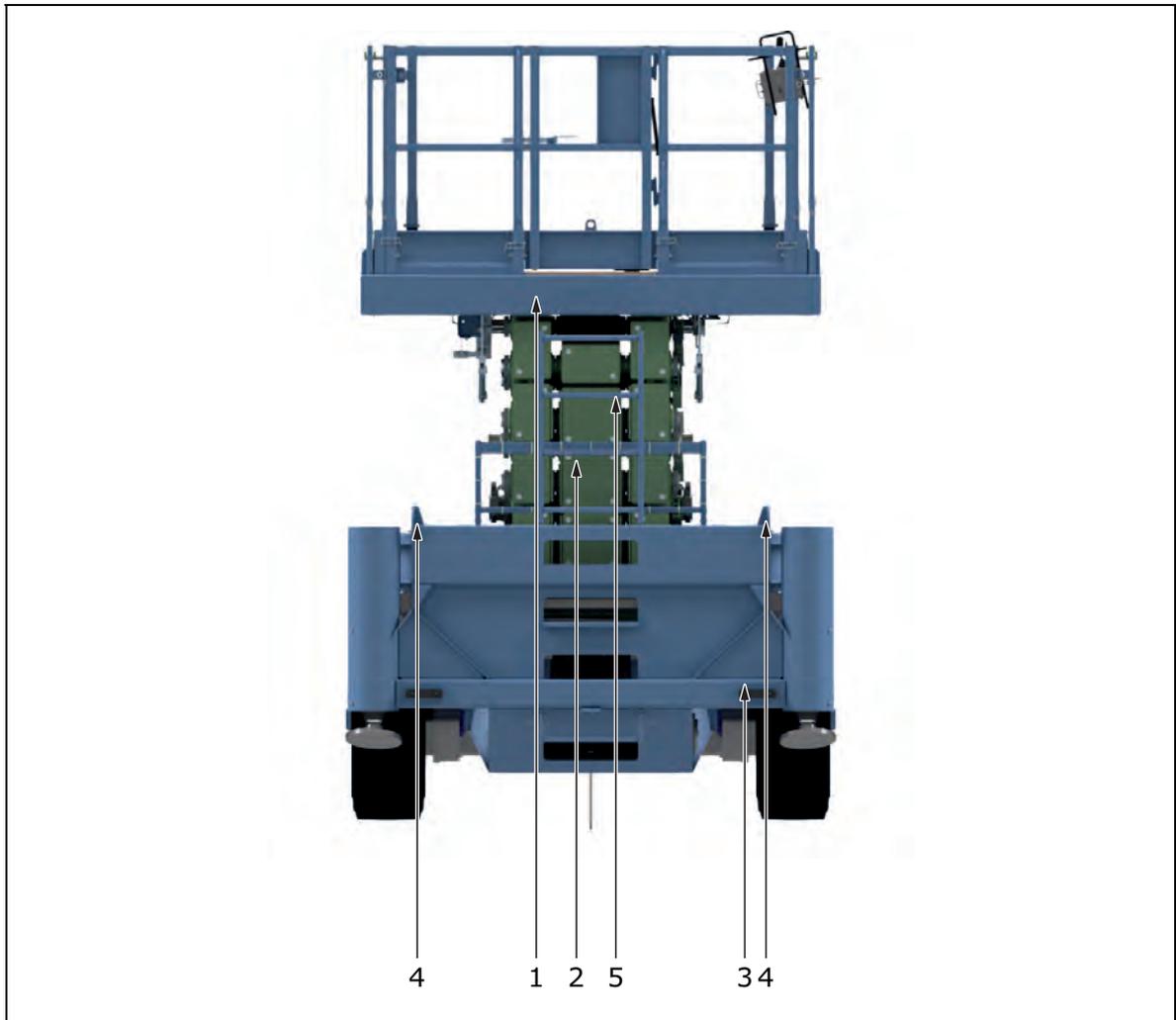
A sebességhatároló meggátolja, hogy az önjáró emelő túl nagy menetsebességgel mozogjon, amikor a szerelőkosár a magasban van. Ha a szerelőkosár 5,5 méternél magasabban van, a rendszer automatikusan lekorlátozza a vezetést a lassú menetsebességre. A gyors menetsebesség ismét elérhetővé válik, amikor a szerelőkosár 5,5 méternél alacsonyabbra kerül.



Figyelem

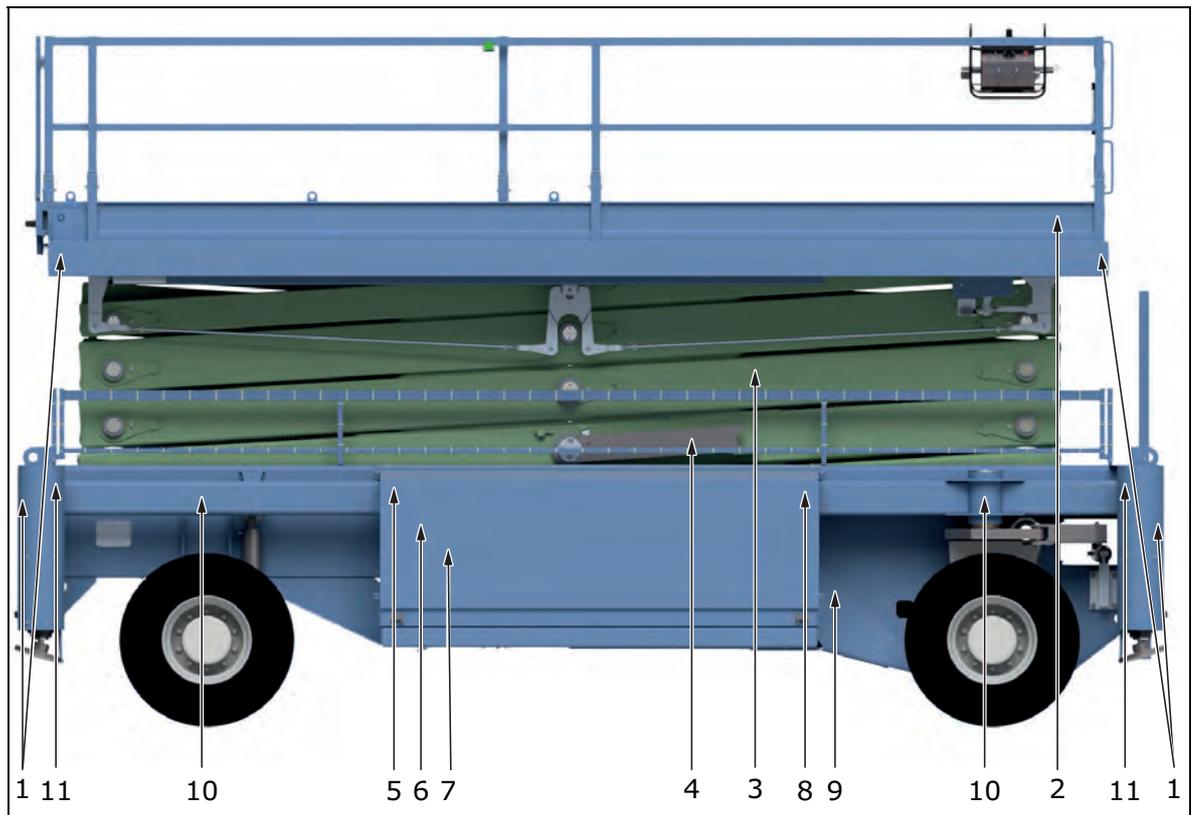
Számos biztonsági berendezés kapcsolóval működik, amely érzékeli az alkatrészek, például a stabilizáló lábak, a platform és az olló helyzetét. Ügyeljen a külső sérülésekre, mivel ezek közvetlenül befolyásolják a gép biztonságát.

2.5 Matricák az elülső/bal/jobb oldalon



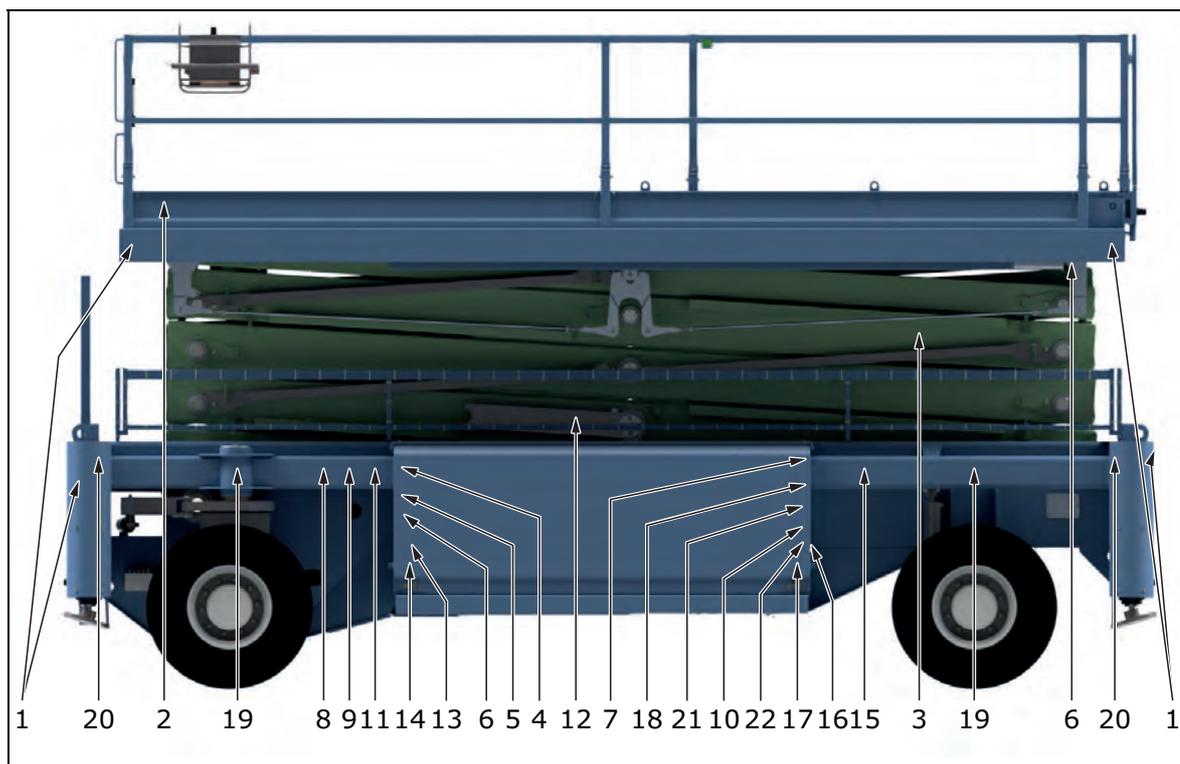
8. ábra: matricák az elülső oldalon

1. Legfeljebb személy + terhelés.
2. Kéz zúzódásának/becsípődésének veszélye
3. Ábra a szerelőkosár leeresztésének menetéről veszély esetén
4. Emelőszem
5. Csúszásgátló réteg a létrán



9. ábra: matricák a jobb oldalon

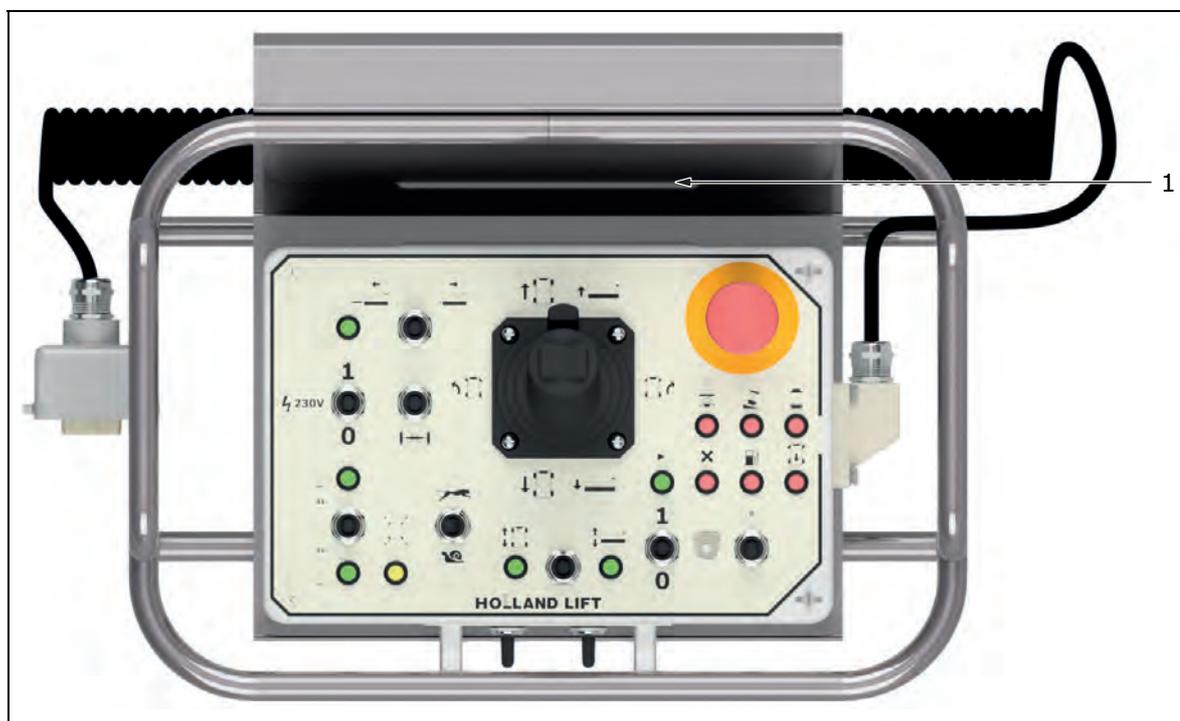
1. Fényvisszaverő matrica minden sarkon
2. Típusjelzés
3. Márkanév
4. Biztonsági kitémasztó előírásai
5. Mennyiség szabályozó
6. Kenésre vonatkozó ajánlások
7. A veszélyes területen tartózkodni tilos
8. Hetente ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét **(HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)**
9. 3 fázis matrica
10. Keréknyomás
11. Stabilizáló láb nyomás



10. ábra: matricák a bal oldalon

1. Fényvisszaverő matrica minden sarkon
2. Típusjelzés
3. Márkanév az ollón
4. A veszélyes területen tartózkodni tilos
5. Kenésre vonatkozó ajánlások
6. Dokumentációs henger
7. Tűzveszély **(HL-275 dízel, HL-275 hibrid)**
8. Dízel **(HL-275 dízel, HL-275 hibrid)**
9. Hő **(HL-275 dízel, HL-275 hibrid)**
10. Hangerőszint
11. Ellenőrzési matrica
12. Biztonsági kitámasztó előírásai
13. Főkapcsoló szöveg **(HL-275 dízel)**
14. Főkapcsoló piktogram **(HL-275 dízel)**
15. AC 230 V (opció)
16. Akkumulátor töltő E **(HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)**
17. Hetente ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét **(HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)**
18. Alacsony akkumulátor feszültség utasítások **(HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)**
19. Keréknyomás
20. Stabilizáló láb nyomás
21. Főkapcsoló szöveg **(HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)**
22. Főkapcsoló piktogram **(HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)**

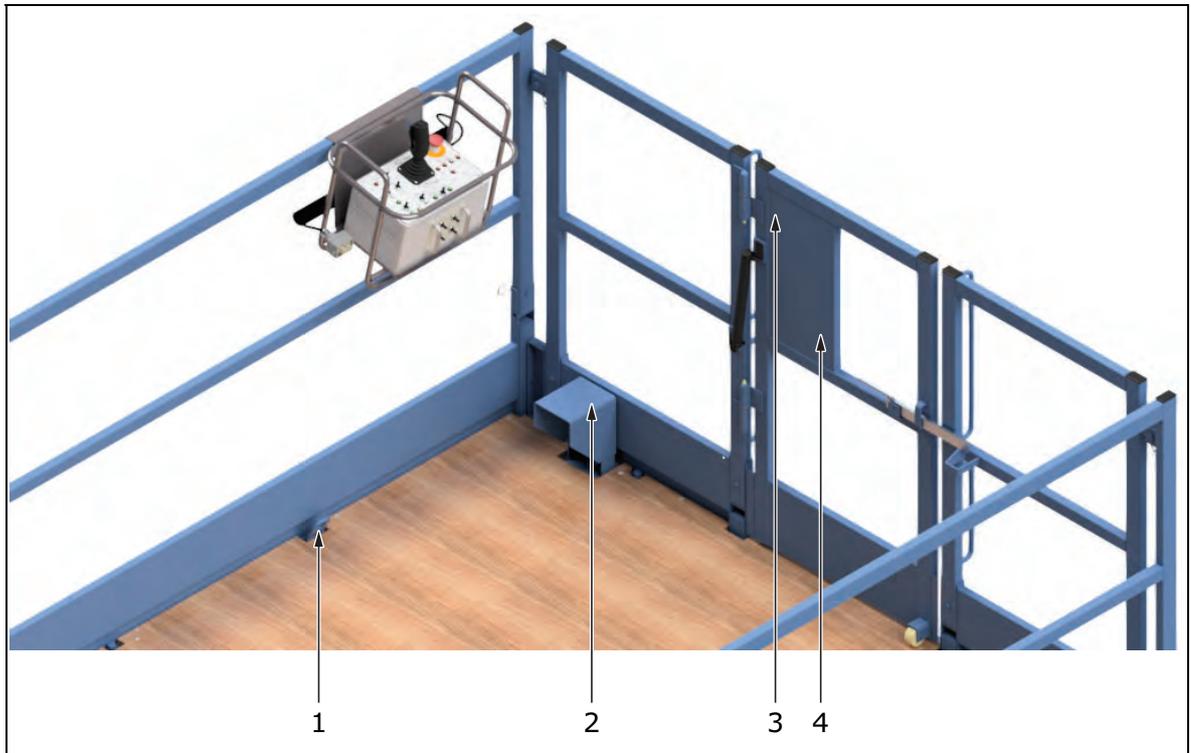
2.6 Matrica a vezérlőegységen



11. ábra: matrica a vezérlőegységen

1. Csak behúzott platformmal engedje le

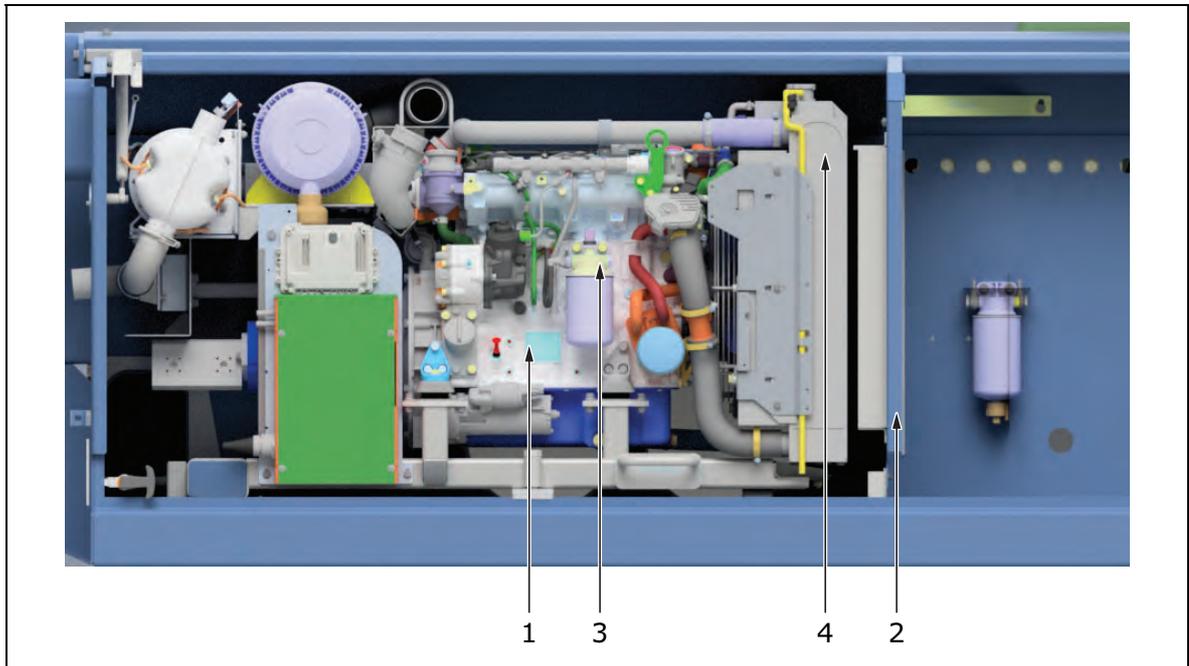
2.7 Matricák a platformon



12. ábra: platform ajtó és 230 VAC csatlakozó

1. Rögzítési pont pozicionáló vonal
2. AC 230v
3. Használati útmutató
4. Pozicionáló vonal használata

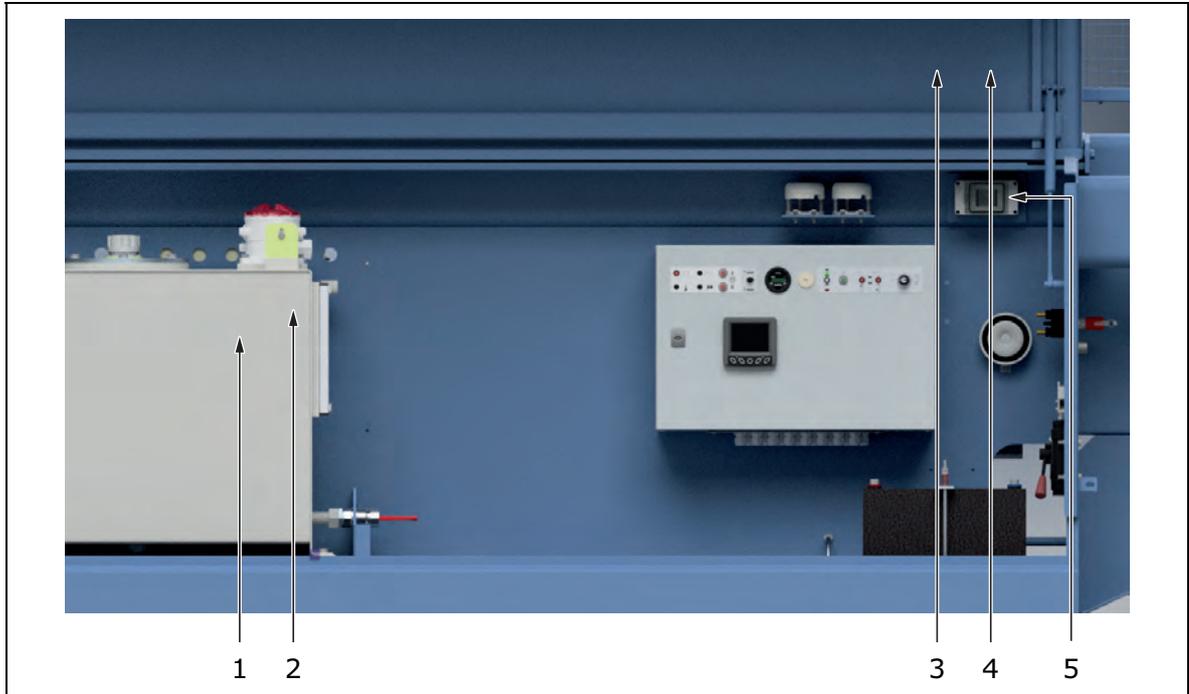
2.8 Matricák a motortérben (HL-275 dízel)



13. ábra: Motortér (HL-275 dízel)

1. Típus tábla
2. Kihajtható keret folyamat
3. Dízel minőség
4. Ne érje hozzá (ne nyomja vagy húzza a radiátort)

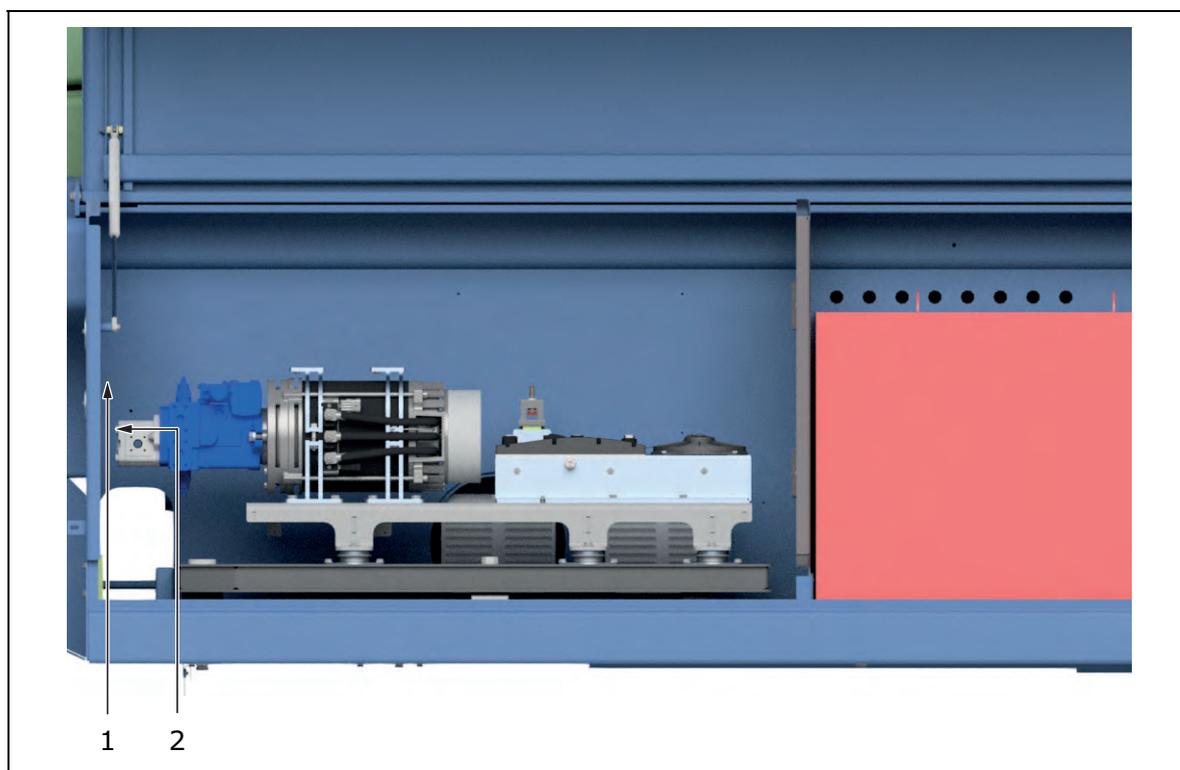
2.9 Matricák a hidraulikus/elektromos rekeszben (HL-275 dízel)



14. ábra: hidraulikus/elektromos rekesz (HL-275 dízel)

1. Hidraulikaolaj
2. Hidraulikaolaj szint
3. Ábra a szerelőkosár leeresztésének menetéről veszély esetén
4. DPF regenerálás utasítások
5. 230VAC

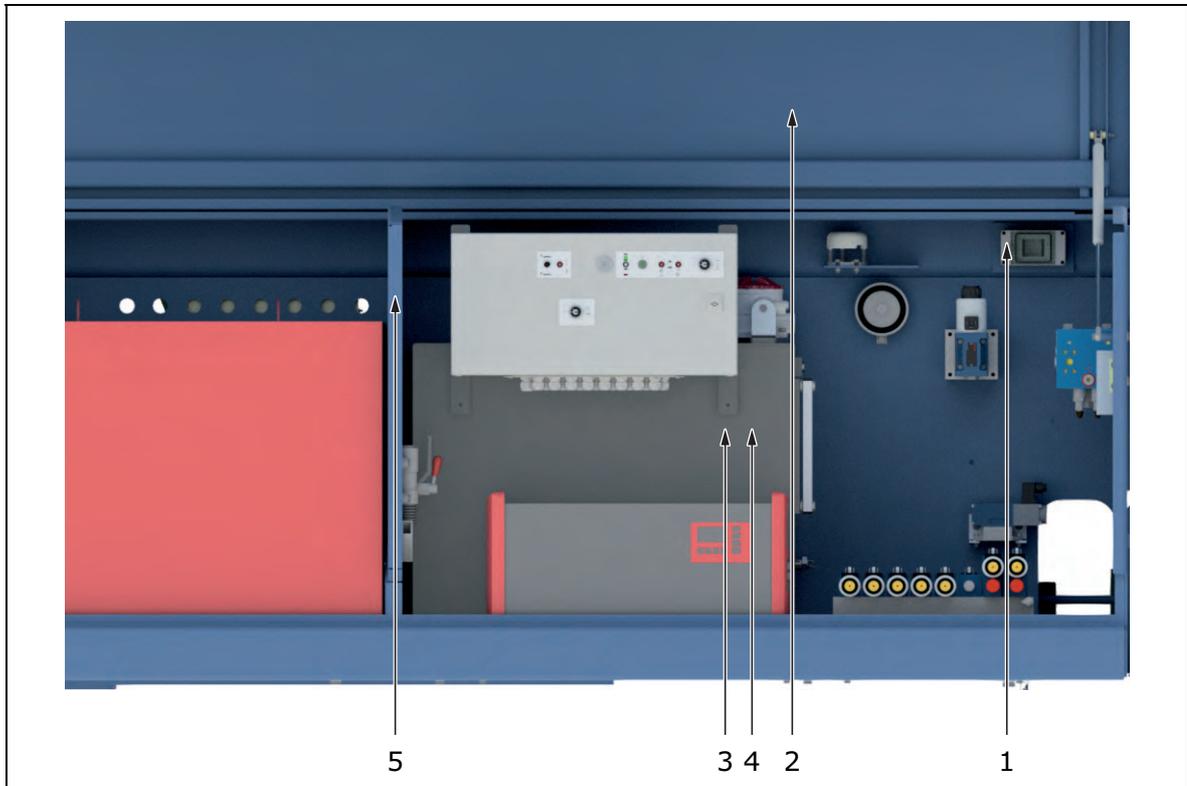
2.10 Matricák a motortérben (HL-275 elektromos)



15. ábra: motortér (HL-275 elektromos)

- 1.** Válassza le az akkumulátort biztosítékcseré előtt
- 2.** Biztosíték 20 A, Biztosíték 500 A

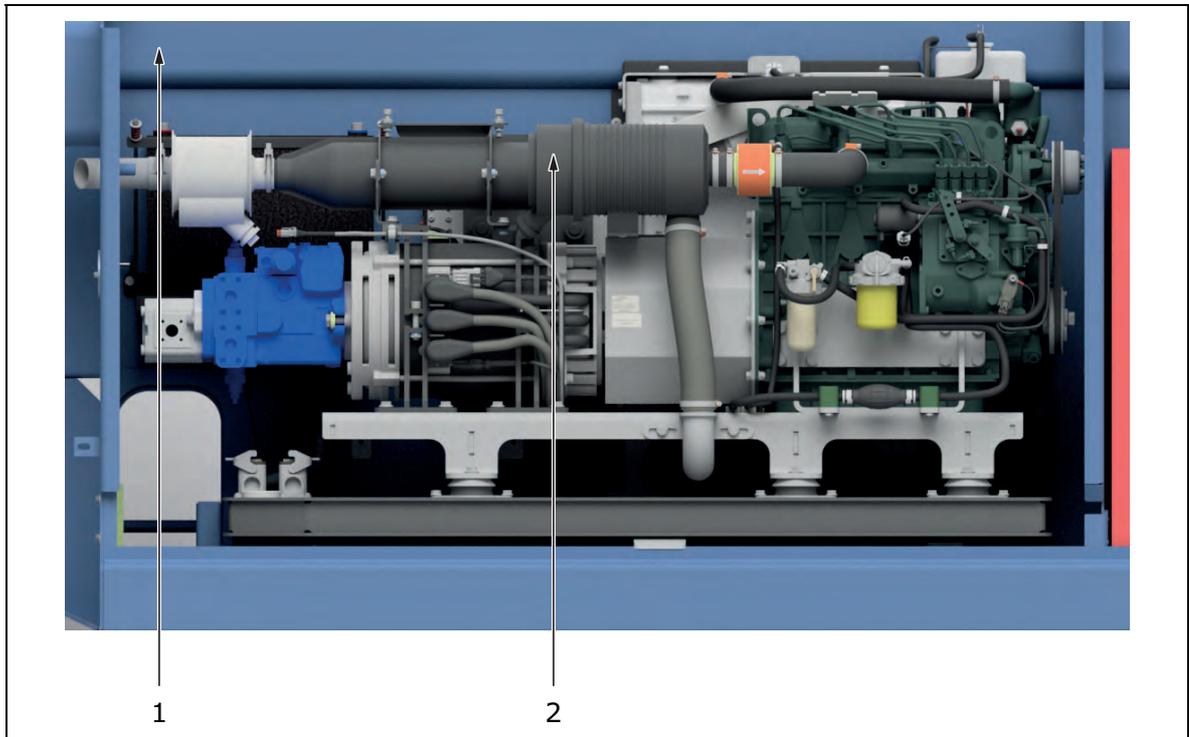
2.11 Matricák a hidraulikus/elektromos rekeszben (HL-275 elektromos)



16. ábra: hidraulikus/elektromos rekesz (HL-275 elektromos)

1. 230VAC
2. Ábra a szerelőkosár leeresztésének menetéről veszély esetén
3. Hidraulikaolaj
4. Hidraulikaolaj típusa
5. Akkumulátor pólusok

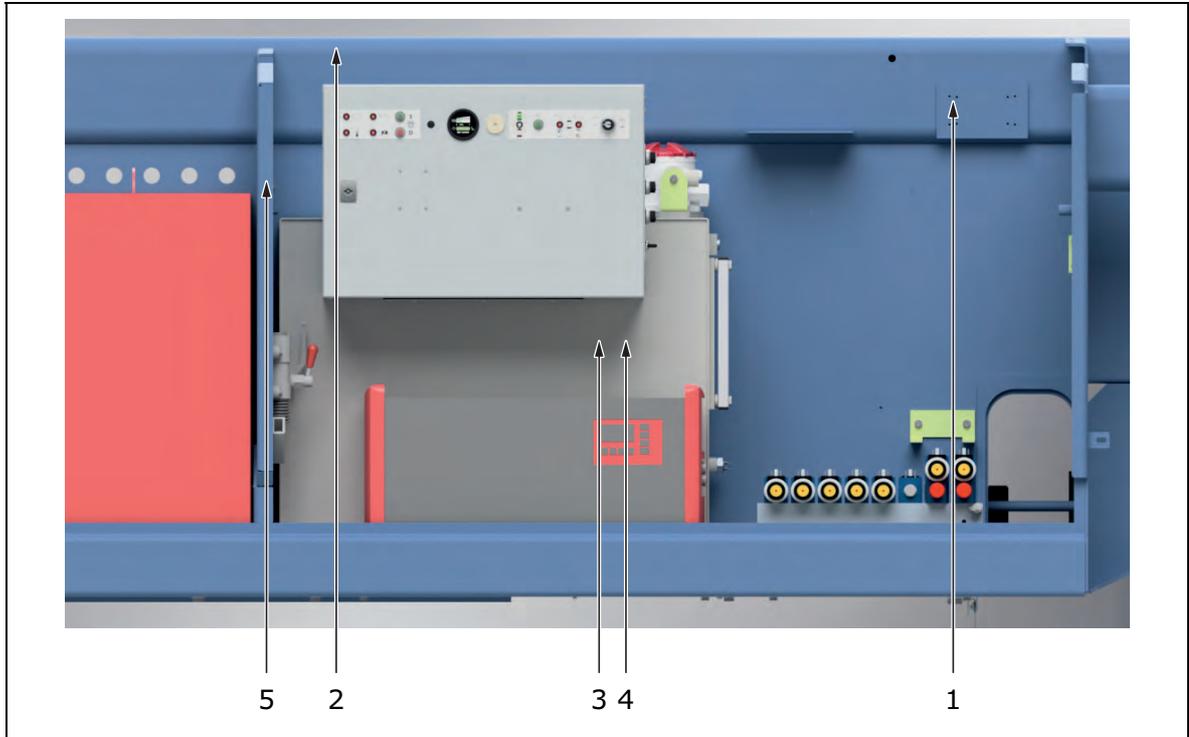
2.12 Matricák a motortérben (HL-275 hibrid)



17. ábra: motortér (HL-275 hibrid)

- 1.** Ne használjon étert/indító folyadékot
- 2.** Hűtőfolyadék

2.13 Matricák a hidraulikus/elektromos rekeszben (HL-275 hibrid)



18. ábra: hidraulikus/elektromos rekesz (HL-275 hibrid)

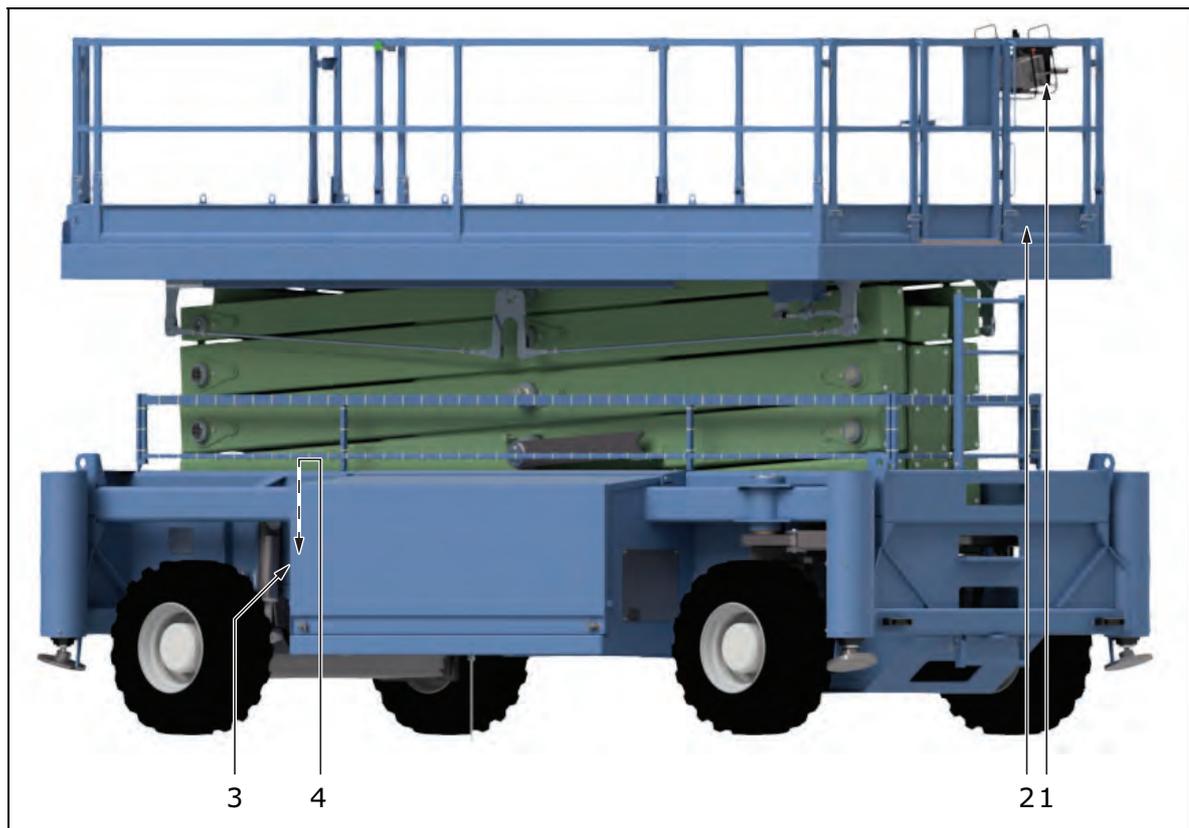
1. 230VAC
2. Ábra a szerelőkosár leeresztésének menetéről veszély esetén
3. Hidraulikaolaj
4. Hidraulikaolaj típusa
5. Akkumulátor pólusok

3 Kezelőszervek

3.1 Áttekintés

Az ollós emelő eleje a létrával és bejárattal rendelkező oldal.

A legtöbb kezelőszerv a vezérlőegységen helyezkedik el, amely mind a platformhoz, mind az alsó kocsitesthez csatlakoztatható. A főkapcsoló az alsó kocsitesten található.

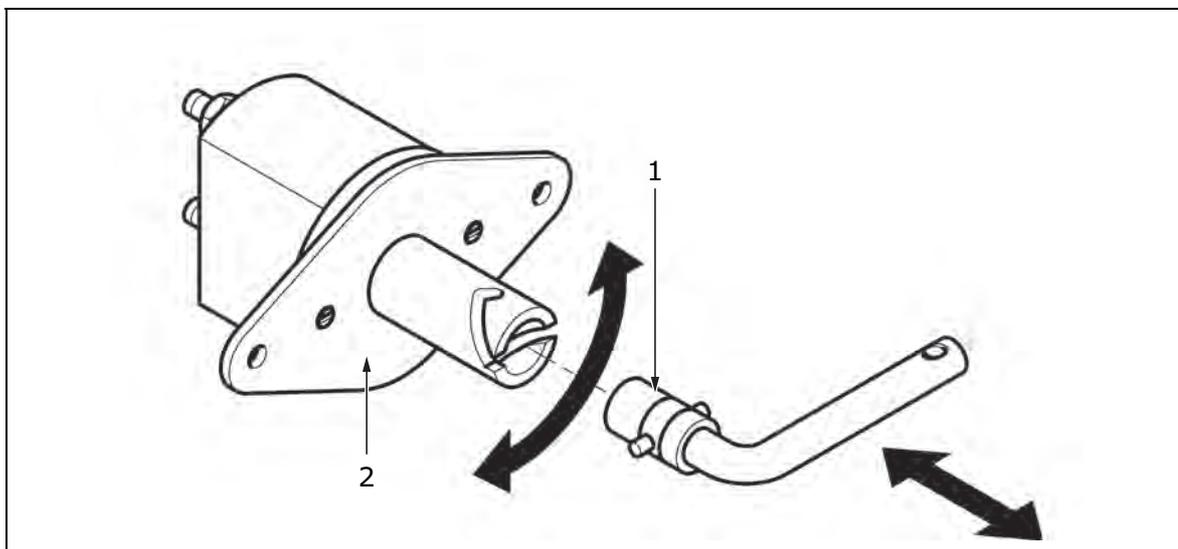


19. ábra: kezelőszervek áttekintése

1. Vezérlőegység vészleállítóval
2. A vezérlőegység csatlakozása a szerelőkosáron
3. A vezérlőegység csatlakozása a kocsitesten
4. Főkapcsoló (bal HL-275 dízel, jobb HL-275 elektromos és HL-275 hibrid)

3.2 Főkapcsoló

A főkapcsoló a bal oldali rekeszben (HL-275 dízel) vagy a jobb oldali rekeszben (HL-275 elektromos és HL-275 hibrid) található. Ez a kapcsoló az ollós emelő tápellátását kapcsolja be és ki.



20. ábra: főkapcsoló

1. Kulcs
2. Főkapcsoló

3.3 A vezérlőegység

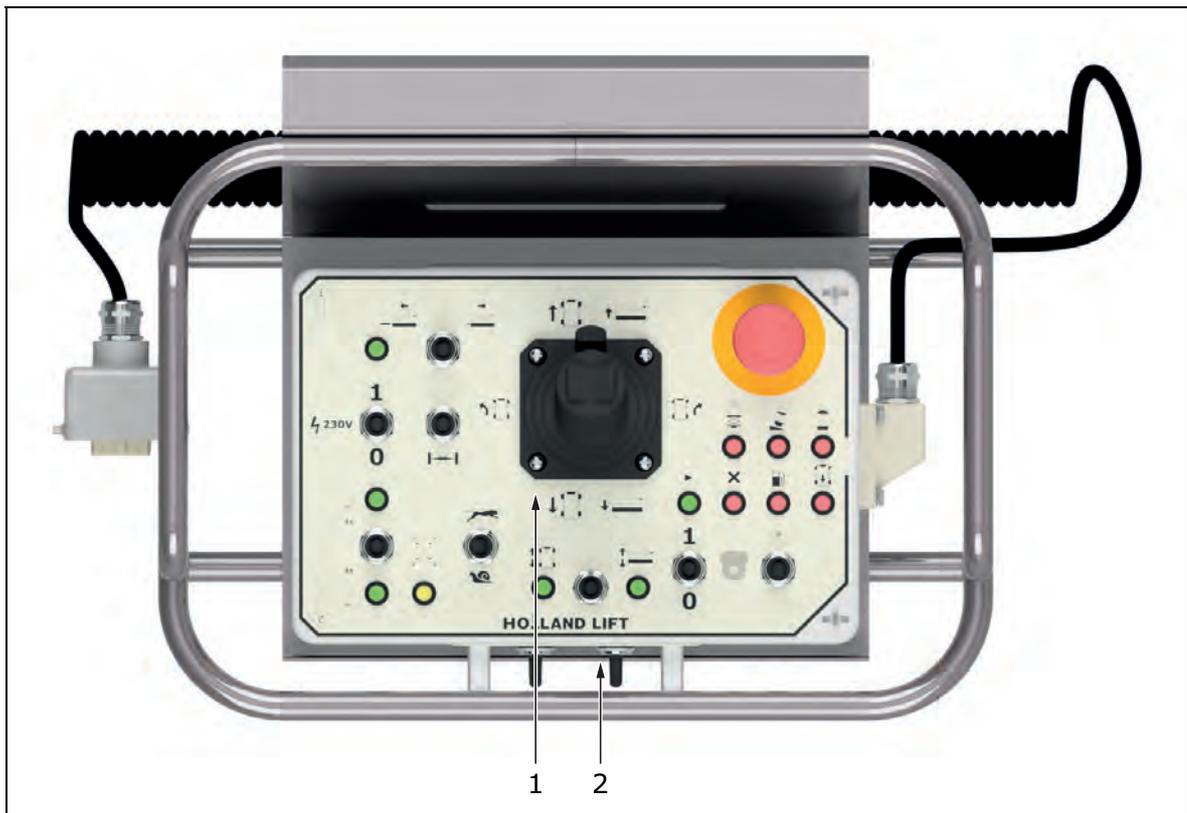
Az elhelyezett csatlakozóaljzatoknak köszönhetően a vezérlőegységet mind a szerelőkosárban, mind a kocsitesten használhatjuk. Az alsó kocsitestből történő üzemeltetés csak akkor megengedett, ha az ollós emelőt szállítják vagy karbantartják.

A vezérlőegység csatlakozása a kocsitesten

Lépés Művelet

1. Válassza le a vezérlőegységet a platformon lévő csatlakozási pontról
2. Válassza le az alsó kocsitest csatlakozóját
3. Csatlakoztassa a vezérlőegységet a kocsitestre

Ne felejtse el újra csatlakoztatni a csatlakozókat a platformhoz történő csatlakozásnál.



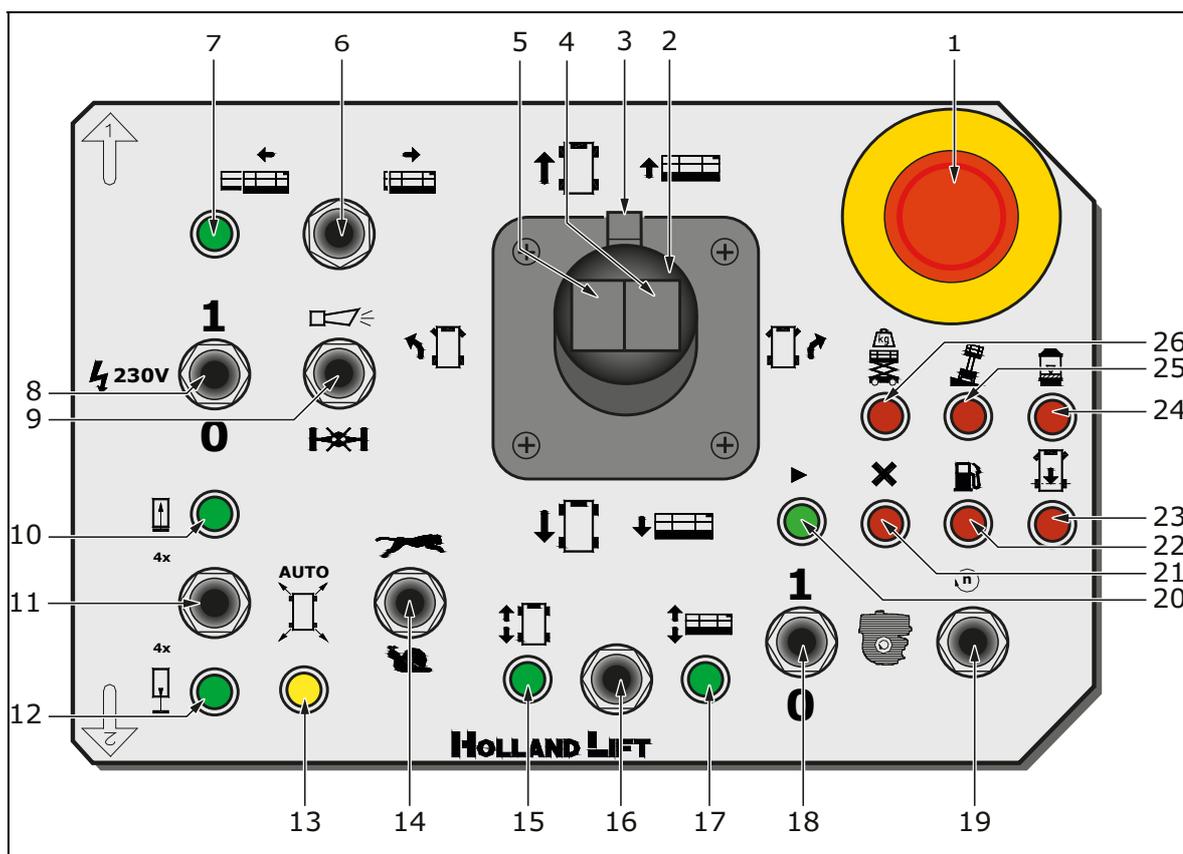
21. ábra: vezelőegység védőkonzolban

A vezelőegység egy védőkonzolba van szerelve. A vezelőegység két vezelőpanellel rendelkezik:

1. a fő vezelőpanel
2. a stabilizáló lábak vezelőpanelje

3.3.1 A fő vezelőpanel

A vezelőegységen levő elemek feloszthatók a LED-ekre, amelyek a gép különféle részeinek állapotát mutatják, valamint a működéshez használt kapcsolókra és joystickra. A LED-ek, kapcsolók és a joystick piktogramokkal vannak ellátva. A joystick aktiválásához meg kell nyomni ujjal az éberségi kapcsolót. A fő funkciókat a joystickkel és a közvetlenül alatta található választókapcsolóval lehet kiválasztani.



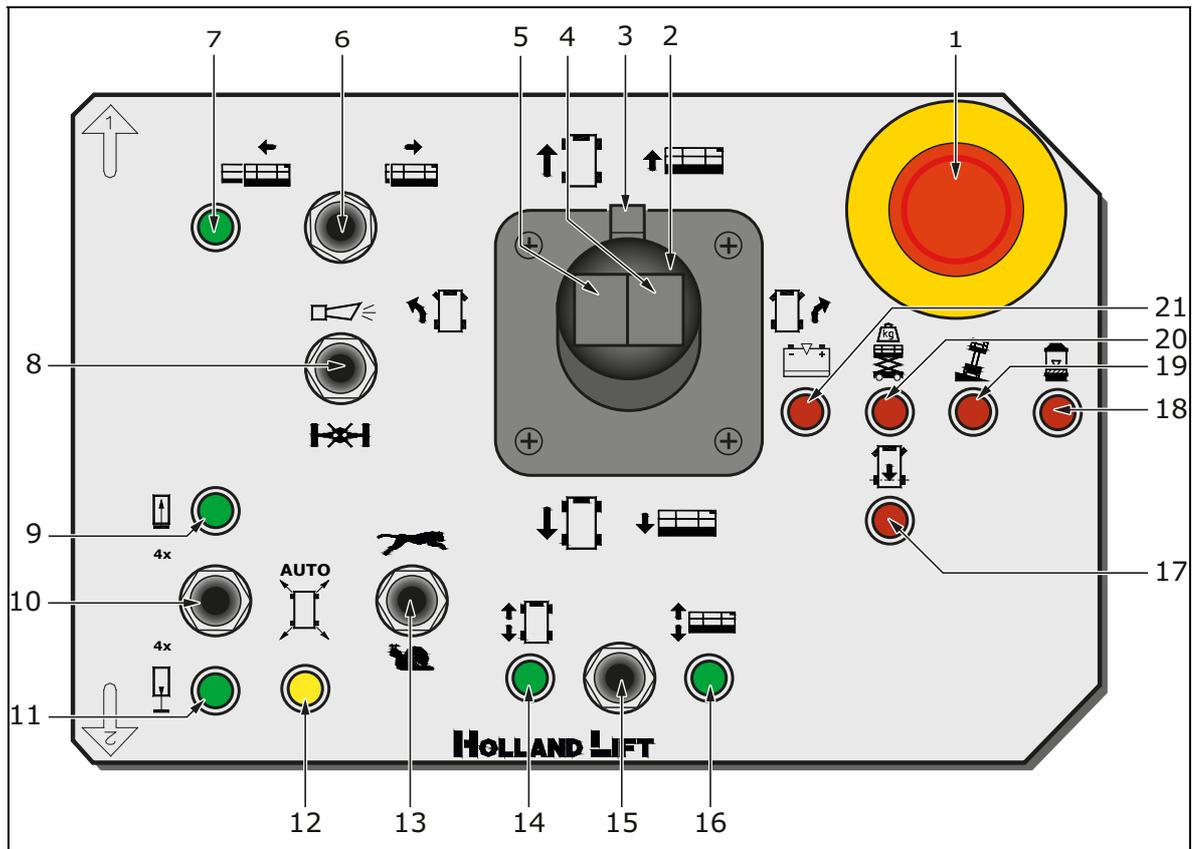
22. ábra: fő vezérlőpanel (HL-275 dízel)

Jelző LED-ek

7. Platform visszahúzva/kihajtva jelző LED
10. Stabilizáló láb hengerek visszahúzva LED
12. Stabilizáló láb hengerek kihajtva LED
13. Automatikus szintbeállítás LED
15. Meghajtás LED
17. Emelés/leengedés LED
20. Működésben LED
21. Általános hiba / részecszeszűrő állapot LED
22. Üzemanyag LED
23. Lengőtengely LED
24. Központi kenési rendszer üres LED
25. Billenés LED
26. Túlterhelés LED

Kezelőszervek

1. Vészleállítás
2. Joystick előre/hátra/emelés&leengedés
3. Éberségi kapcsoló
4. Kormányzás jobbra
5. Kormányzás balra
6. Platform visszahúzás/kihajtás kapcsoló
8. Generátor be-/kikapcsoló (opció)
9. Kürt/differenciálzár kapcsoló
11. Stabilizáló láb hengerek be/ki/auto. szintbeállítás kapcsoló
14. Gyors/lassú haladás kapcsoló
16. haladás/emelés&leengedés kapcsoló
18. Dízelmotor be-/kikapcsoló
19. Dízel motor magas/alacsony sebesség kapcsoló



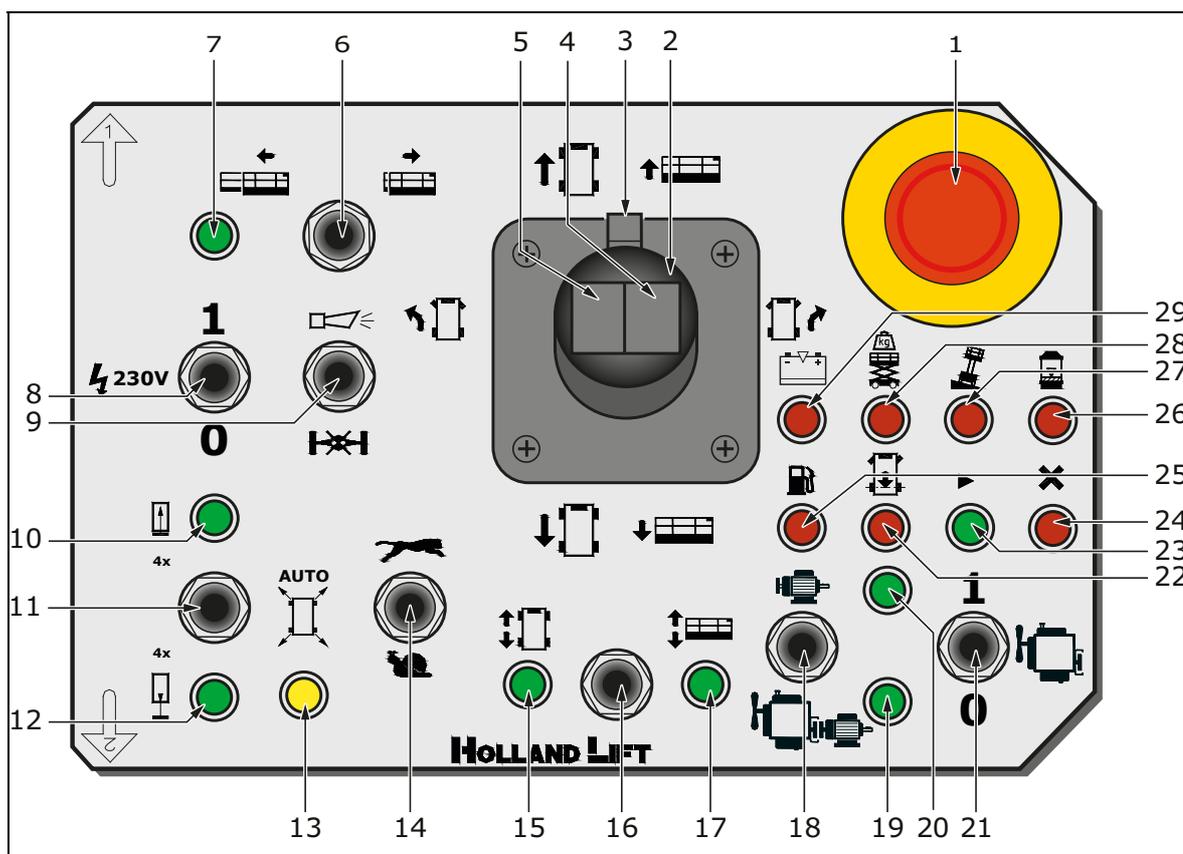
23. ábra: fő vezérlőpanel (HL-275 elektromos)

Jelző LED-ek

- 7. Platform visszahúzva/kihajtva jelző LED
- 9. Stabilizáló láb hengerek visszahúzva LED
- 11. Stabilizáló láb hengerek kihajtva LED
- 12. Automatikus szintbeállítás LED
- 14. Meghajtás LED
- 16. Emelés/leengedés LED
- 17. Lengőtengely LED
- 18. Központi kenési rendszer üres LED
- 19. Billenés LED
- 20. Túlterhelés LED
- 21. Akkumulátorfeszültség túl alacsony LED

Kezelőszervek

- 1. Vészleállítás
- 2. Joystick előre/hátra/emelés&leengedés
- 3. Éberségi kapcsoló
- 4. Kormányzás jobbra
- 5. Kormányzás balra
- 6. Platform visszahúzás/kihajtás kapcsoló
- 8. Kürt/differenciálzár kapcsoló
- 10. Stabilizáló láb hengerek be/ki/auto. szintbeállítás kapcsoló
- 13. Gyors/lassú haladás kapcsoló
- 15. haladás/emelés&leengedés kapcsoló



24. ábra: fő vezérlőpanel (HL-275 hibrid)

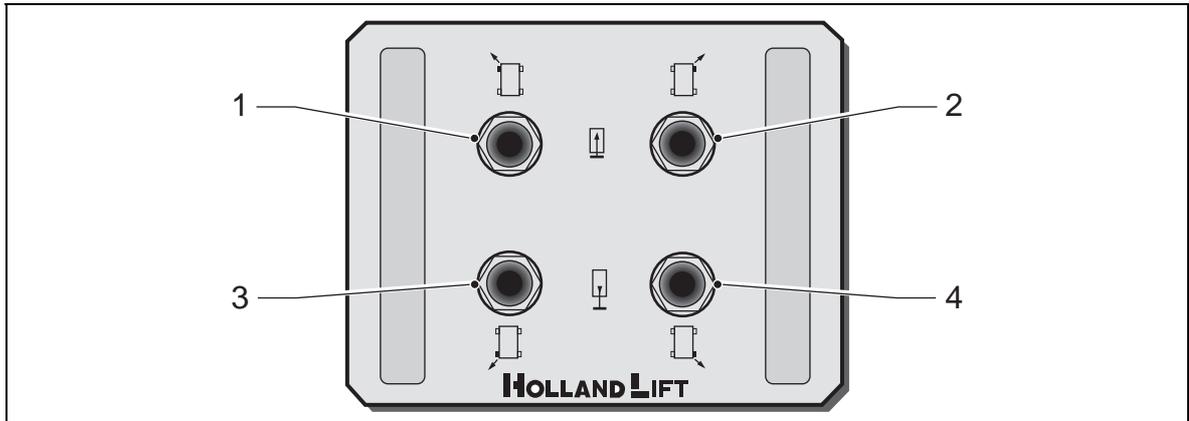
Jelző LED-ek

- 7. Platform visszahúzva/kihajtva jelző LED
- 10. Stabilizáló láb hengerek visszahúzva LED
- 12. Stabilizáló láb hengerek kihajtva LED
- 13. Automatikus szintbeállítás LED
- 15. Meghajtás LED
- 17. Emelés/leengedés LED
- 19. Hibrid üzemmód LED
- 20. Elektromos üzemmód LED
- 22. Lengőtengely LED
- 23. Működésben LED
- 24. Meghibásodás LED
- 25. Üzemanyag LED
- 26. Központi kenési rendszer üres LED
- 27. Billenés LED
- 28. Túlterhelés LED
- 29. Akkumulátorfeszültség túl alacsony LED

Kezelőszervek

- 1. Vészleállítás
- 2. Joystick előre/hátra/emelés&leengedés
- 3. Éberségi kapcsoló
- 4. Kormányzás jobbra
- 5. Kormányzás balra
- 6. Platform visszahúzás/kihajtás kapcsoló
- 8. Generátor be-/kikapcsoló (opció)
- 9. Kürt/differenciálzár kapcsoló
- 11. Stabilizáló láb hengerek be/ki/auto. szintbeállítás kapcsoló
- 14. Gyors/lassú haladás kapcsoló
- 16. haladás/emelés&leengedés kapcsoló
- 18. Elektromos/hibrid üzemmód kapcsoló
- 21. Dízelmotor be-/kikapcsoló

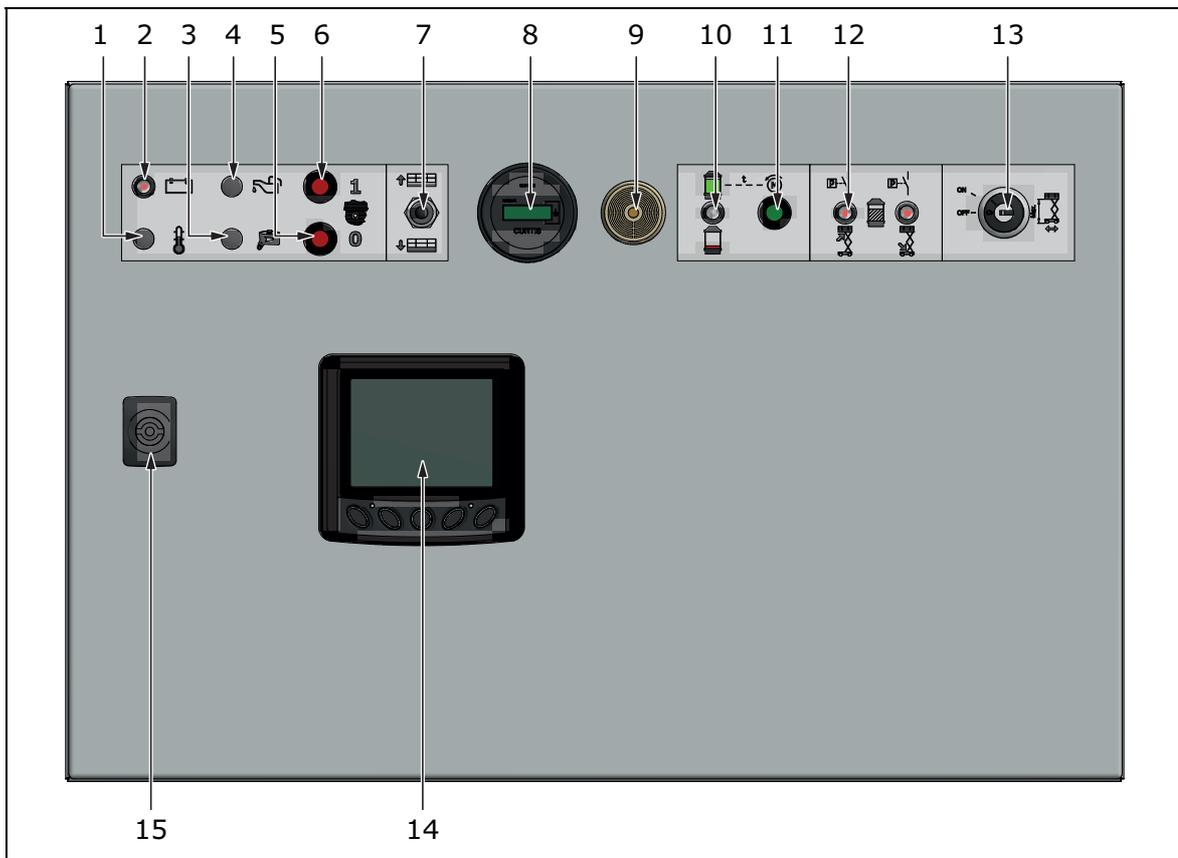
3.3.2 A stabilizáló lábak vezérlőpanele



25. ábra: a stabilizáló lábak vezérlőpanele

1. Bal első stabilizáló láb henger kapcsoló
2. jobb első stabilizáló láb henger kapcsoló
3. Bal hátsó stabilizáló láb henger kapcsoló
4. Jobb hátsó stabilizáló láb henger kapcsoló

A HL-275 dízel elektromos szekrényen lévő elemek



26. ábra: Elemek az elektromos szekrényen

Jelző LED-ek

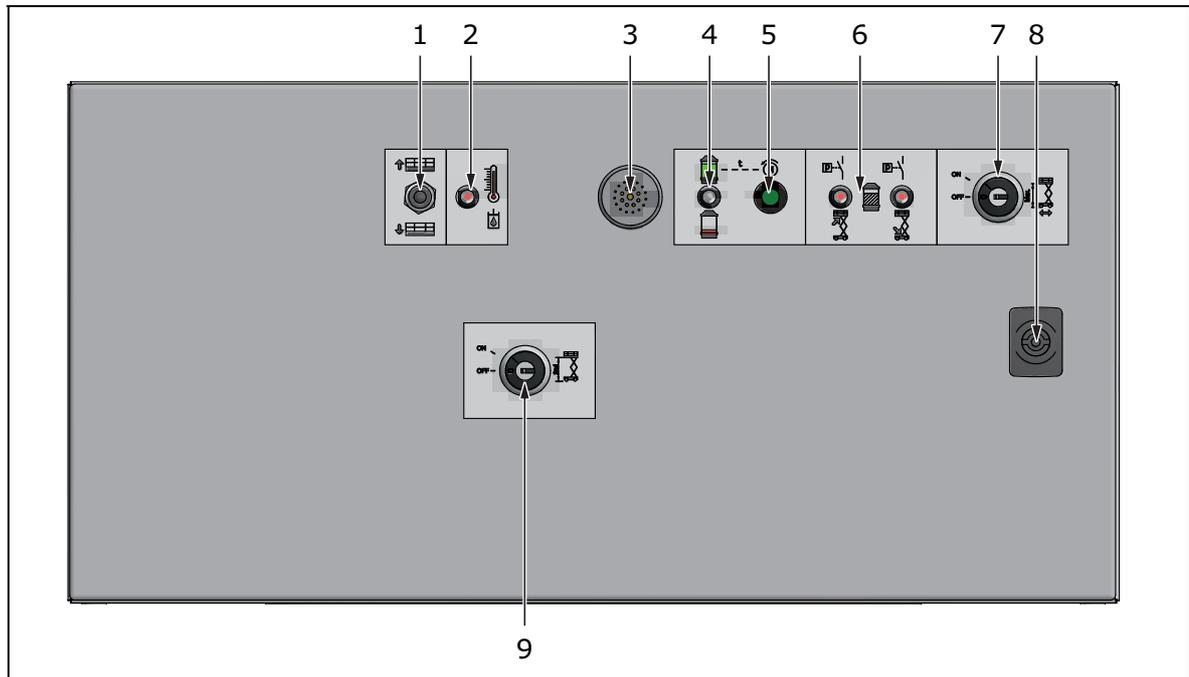
1. Motorhőmérséklet túl magas LED
2. Dízelmotor töltőáram LED
3. Légszűrő LED
4. Motor olajnyomás LED
10. Kenési rendszer (háromszínű) LED
Zöld: kenőszivattyú fut
Narancssárga: üres jel a kenés ciklus alatt
Piros: a tartály üres
12. Olló mechanizmus kenési rendszer meghibásodás LED

Kezelőszervek

5. Dízelmotor leállítása
6. Dízelmotor indítása
7. Vészkapcsoló emeléshez/
süllyesztéshez
8. Üzemóra-számláló
9. Riasztó hangjelzés
11. Központi kenési rendszer extra kenési ciklus vezérlő tekerőgomb
13. Kulcsos kapcsoló maximális magasságban történő vezetéshez
14. Dízel kijelző
15. Doboz zár

A túlterhelés kapcsoló az elektromos szekrényben a jobb felső sarokban található.

Az elektromos HL-275 elektromos szekrényen lévő elemek



27. ábra: Elemek az elektromos szekrényen

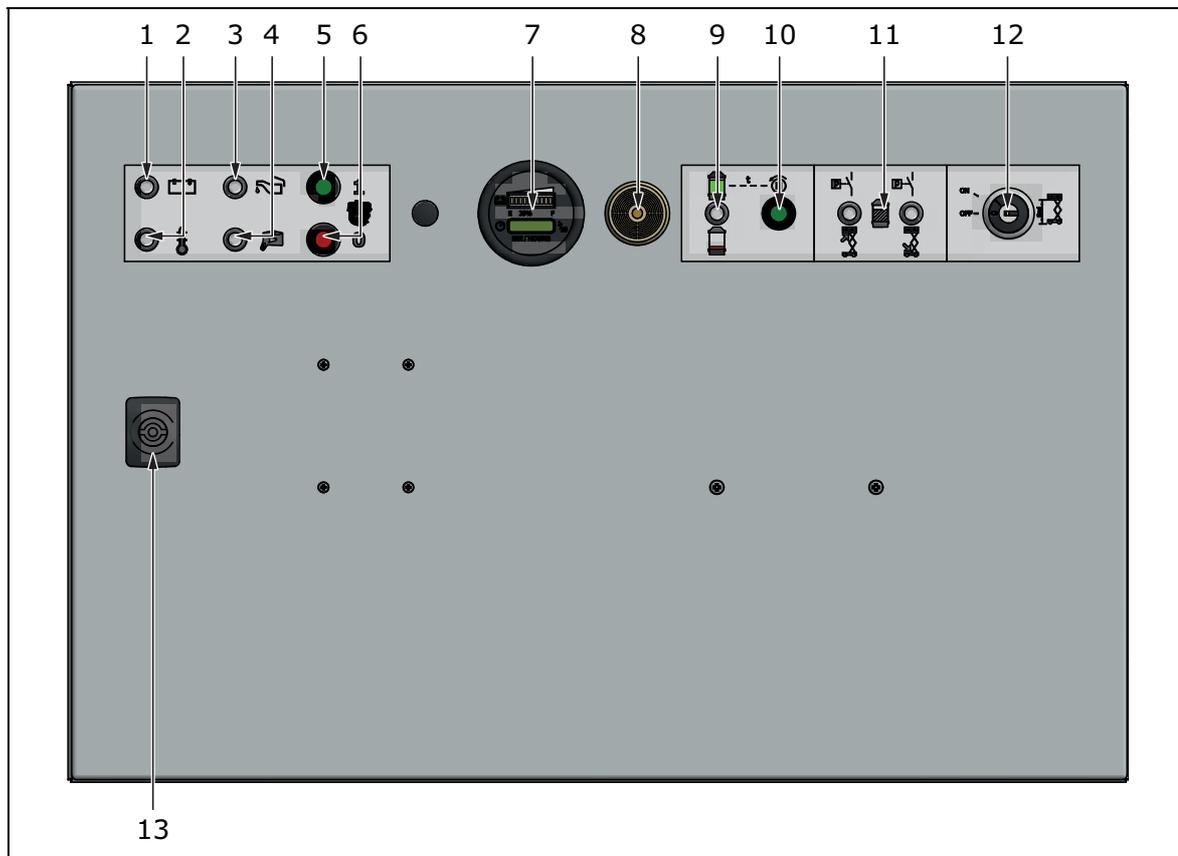
Jelző LED-ek

- 2. Hidraulikaolaj hőmérséklet LED
- 4. Kenési rendszer (háromszínű) LED
 - Zöld: kenőszivattyú fut
 - Narancssárga: üres jel a kenés ciklus alatt
 - Piros: a tartály üres
- 6. Olló mechanizmus kenési rendszer LED

Kezelőszervek

- 1. Vészkapcsoló emeléshez/süllyesztéshez
- 3. Riasztó hangjelzés
- 5. Központi kenési rendszer extra kenési ciklus vezérlő tekerőgomb
- 7. Kulcsos kapcsoló maximális magasságban történő vezetéshez
- 8. Doboz zár
- 9. „Extra magasság megállítás” kulcsos kapcsoló (opció)

A hibrid HL-275 elektromos szekrényen lévő elemek



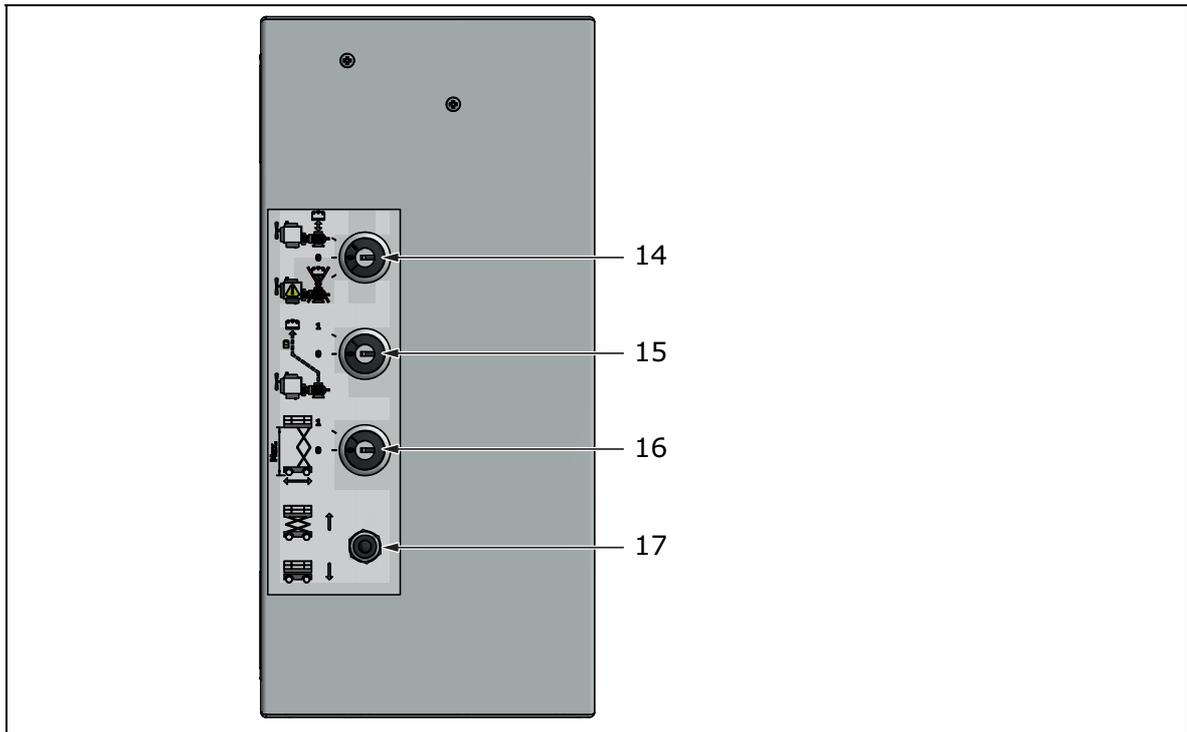
28. ábra: Elemek az elektromos szekrényen

Jelző LED-ek

1. Dízelmotor töltőáram LED
2. Motorhőmérséklet túl magas LED
3. Motor olajnyomás LED
4. Légszűrő LED
9. Kenési rendszer (háromszínű) LED
Zöld: kenőszivattyú fut
Narancssárga: üres jel a kenés ciklus alatt
Piros: a tartály üres
11. Olló mechanizmus kenési rendszer LED

Kezelőszervek

5. Dízelmotor indítása
6. Dízelmotor leállítása
7. Üzemóra-számláló
8. Riasztó hangjelzés
10. Központi kenési rendszer extra kenési ciklus vezérlő tekerőgomb
12. Extra magasság megállítás (opció)
13. Doboz zár



29. ábra: Elemek az elektromos kapcsolószekrény jobb oldalán

- 14. Üzem mód kulcsos kapcsoló
(1 dízel vészüzemmód, 0 kikapcsolva, 2 elektromos/hibrid/generátor vészüzemmód)
- 15. „Generátor töltés” kapcsoló
- 16. „Vezetés maximális magasságban” kapcsoló
- 17. Vészkapcsoló emeléshez/süllyesztéshez

A túlterhelés kapcsoló az elektromos szekrényben a jobb felső sarokban található.

4 A gép rekeszei

Az ollós emelő két zárható rekessel rendelkezik. Ezek a gép két oldalán találhatók. A gép eleje a bejáráttal rendelkező oldal.

Egyéb rendszerek

A központi kenési rendszer a gép jobb elején található, és a létra alatti nyílásokon keresztül lehet hozzáférni.

A dízel töltőnyílás a gép bal oldalán, az alsó kocsitest keretében található.

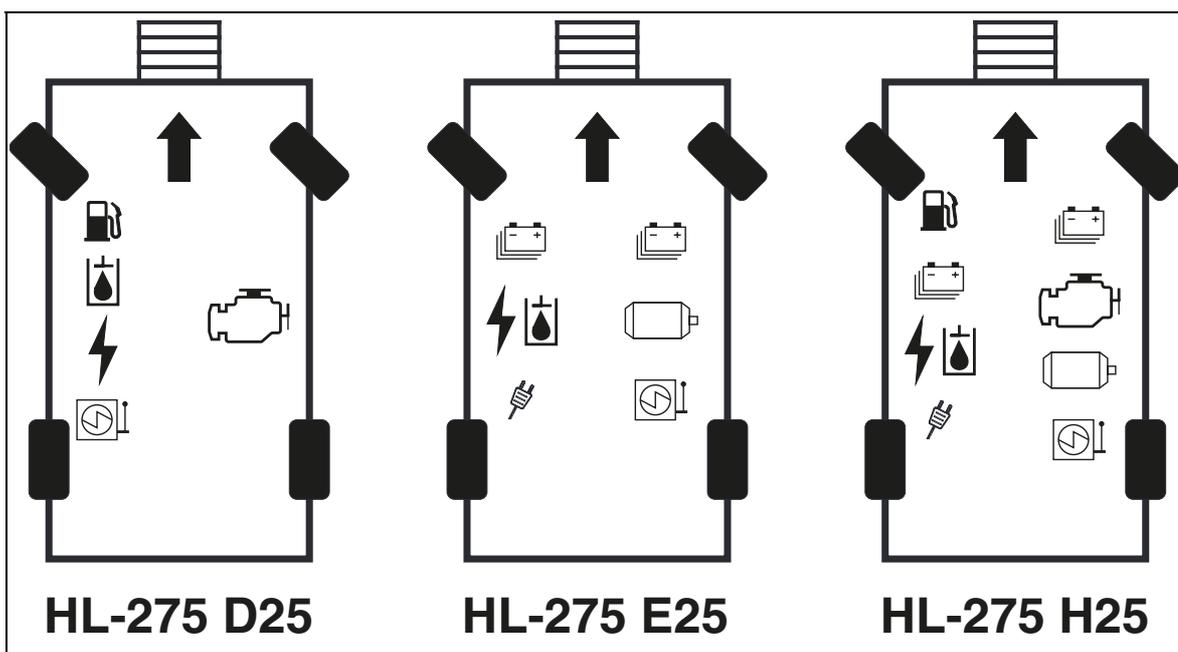
(HL-275 dízel, HL-275 hibrid)

Az alsó oldalon egy hidraulikus generátor és hűtőventilátorok is vannak

(HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)

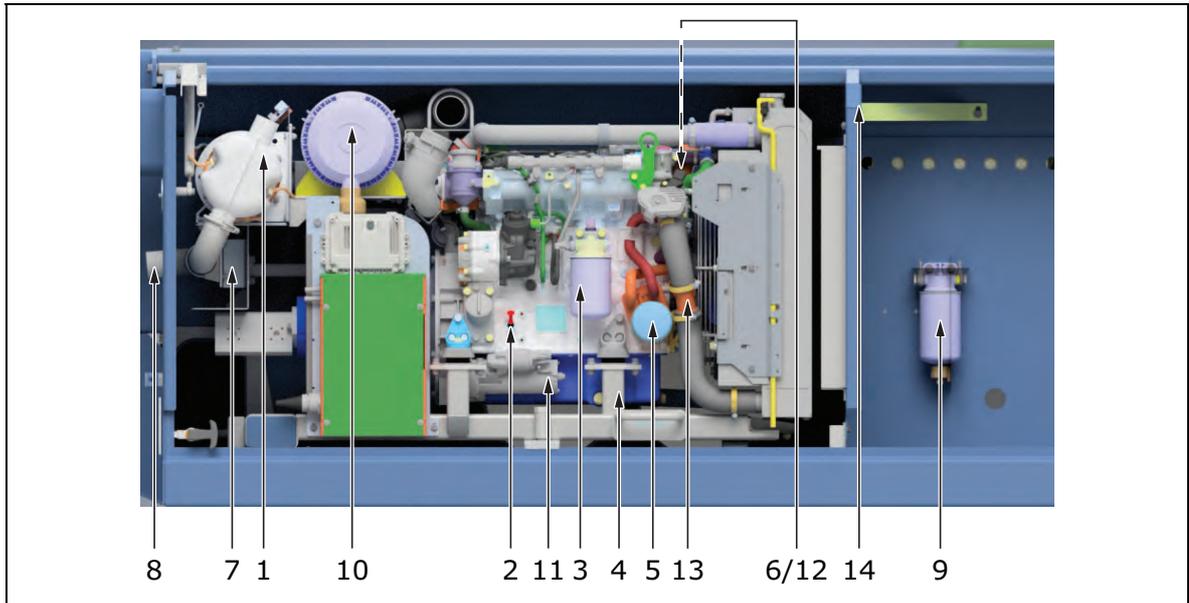
4.1 A gép rekeszei

A legfontosabb elemek a következő helyeken találhatók:



30. ábra: rekeszek elrendezése HL-275 dízel - elektromos - hibrid

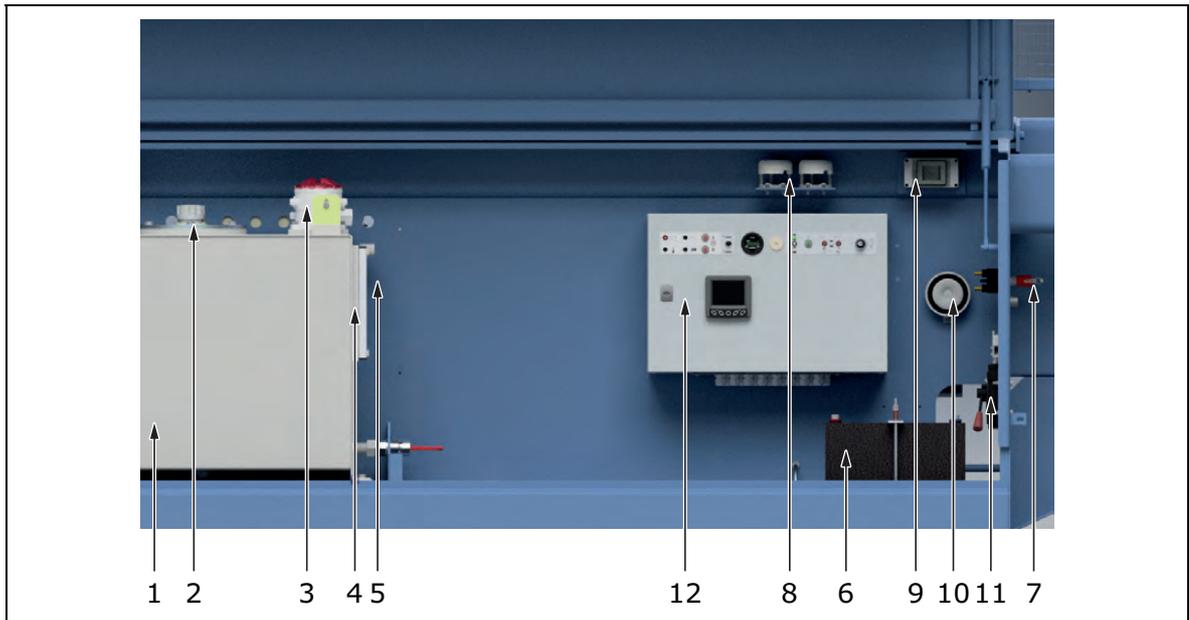
4.1.1 HL-275 dízel



31. ábra: Motortér (HL-275 dízel)

1. Dízel részecskeszűrő
2. Motorolajmérő pálca
3. Üzemanyagszűrő (finom szűrő)
4. Leeresztő dugó, motorolaj
5. Olajszűrő
6. EGR szelep
7. Szikravédő (opció)
8. Kipufogó
9. Üzemanyag előszűrő
10. Légszűrő
11. Indítómotor
12. Váltóáramú generátor
13. Leállító szelep (opció)
14. Ajtó radiátor

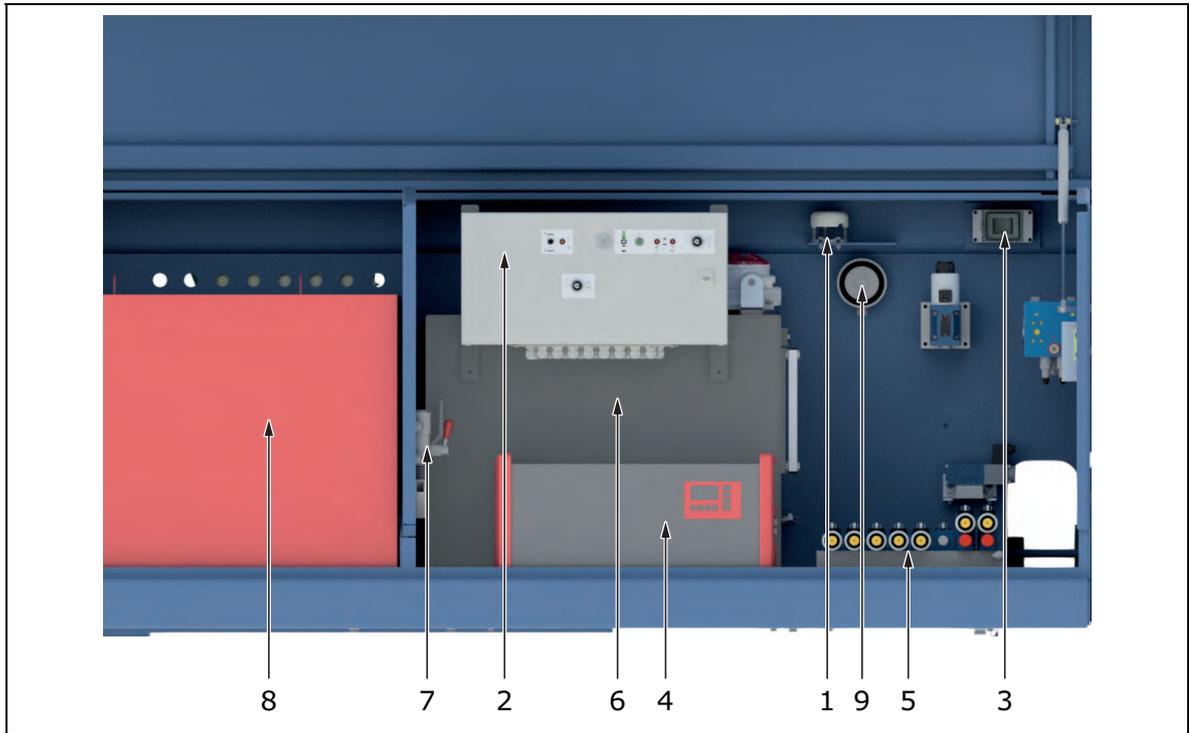
Az indító akkumulátor a hidraulikus rekeszben található.



32. ábra: hidraulikus/elektromos rekesz (HL-275 dízel)

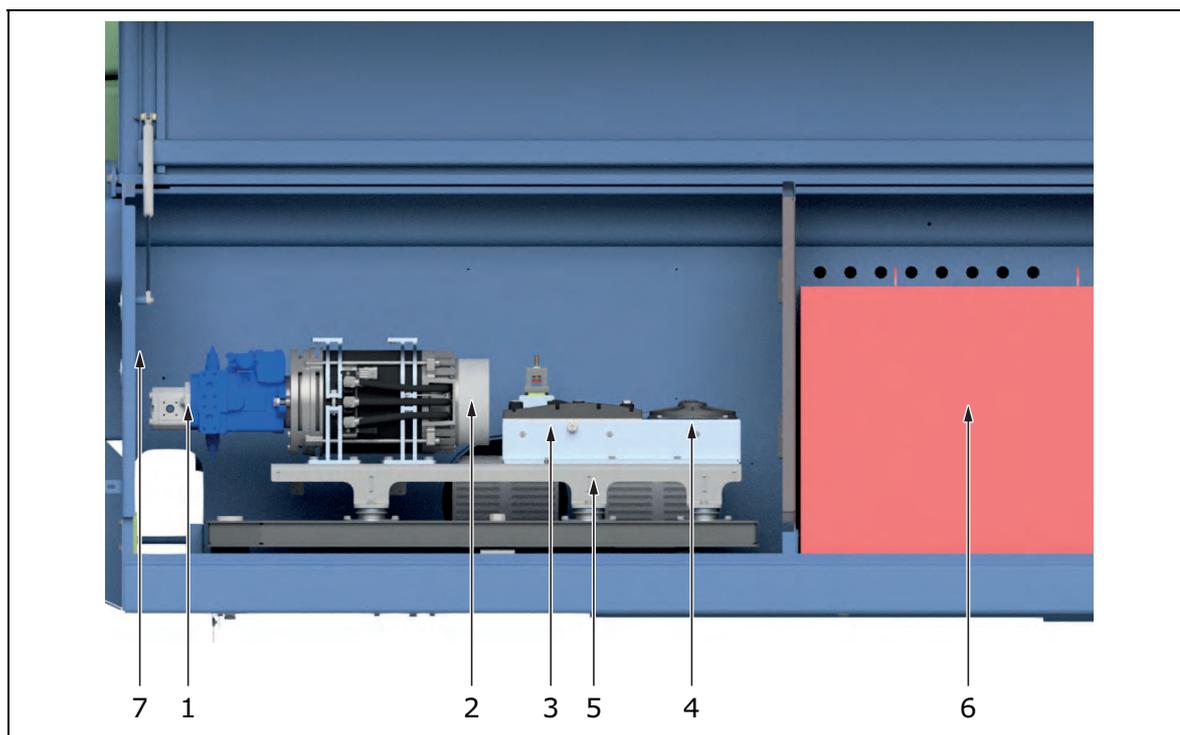
1. Hidraulikaolaj-tartály
2. Hidraulikaolaj-tartály betöltősapkája
3. Visszatérő szűrő, hidraulikaolaj
4. Figyelőüveg
5. Maximum szint, hidraulikaolaj
6. Indító akkumulátor
7. Főkapcsoló
8. Billenésérzékelő
9. Levezetőáram ellen védő eszköz
10. Kürt
11. Manuális működtetésű szivattyú
12. Elektromos szekrény

4.1.2 HL-275 elektromos



33. ábra: hidraulikus/elektromos rekesz (HL-275 elektromos)

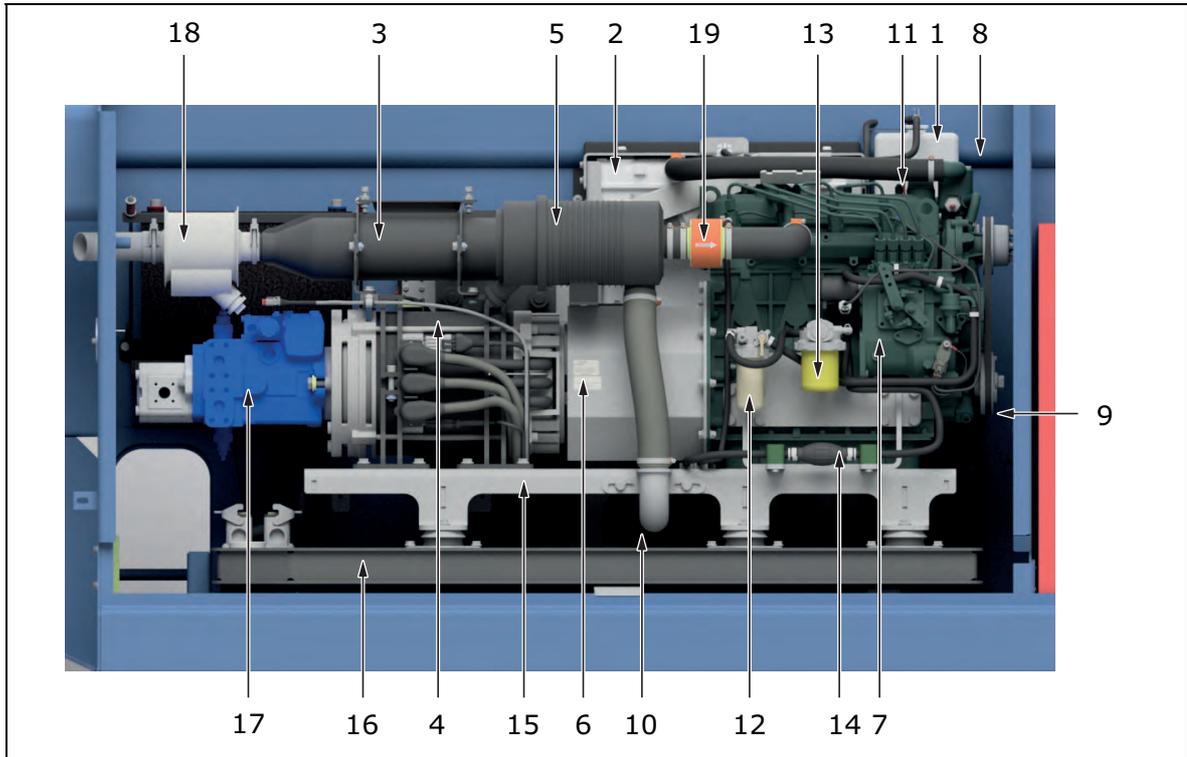
1. Billenésérzékelők
2. Elektromos szekrény
3. Levezetőáram ellen védő eszköz
4. Akkumulátortöltő
5. Szelepház
6. Hidraulikaolaj-tartály
7. Manuális szivattyú vészleengedés/fékezés
8. Vontató akkumulátor
9. Kürt



34. ábra: motortér (HL-275 elektromos)

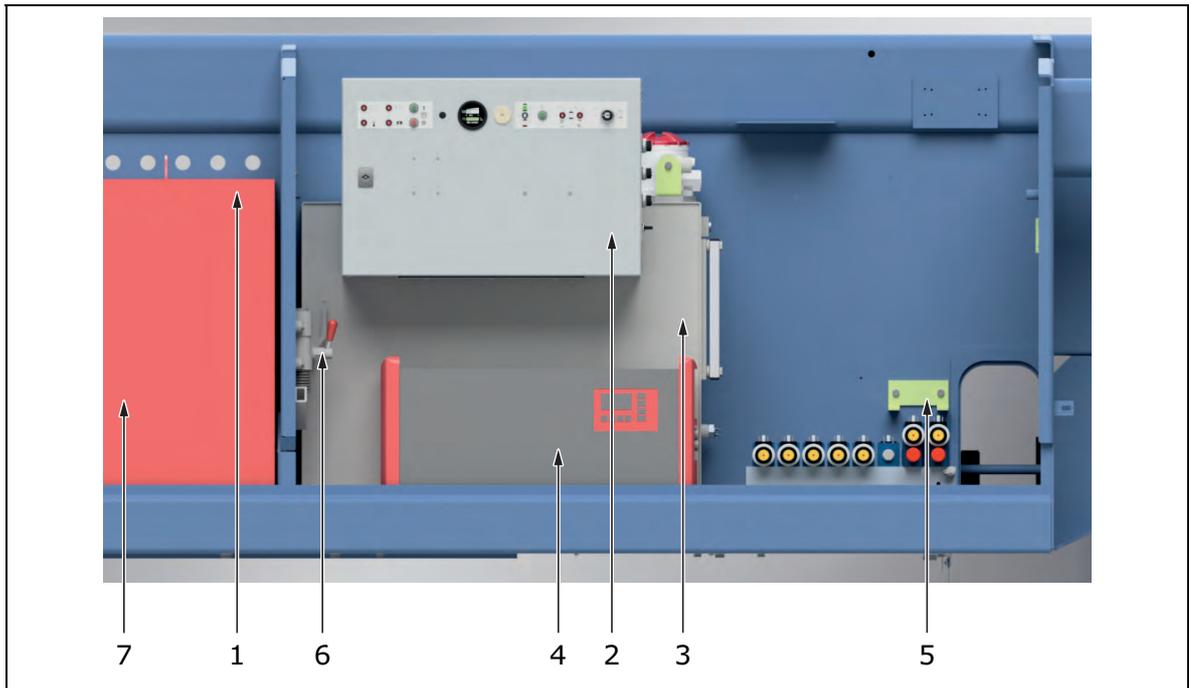
- 1.** Hidraulikus szivattyúk
- 2.** Villanymotor
- 3.** Motorvezérlő
- 4.** Ventilátor
- 5.** Kihajtható keret
- 6.** Vontató akkumulátor
- 7.** Biztosíték

4.1.3 HL-275 hibrid



35. ábra: motortér (HL-275 hibrid)

1. Hűtőfolyadék-tartály
2. Radiátor
3. Hangszigetelő
4. Villanymotor
5. Bemeneti légszűrő
6. Súrlódó tengelykapcsoló
7. Dízelmotor
8. Termosztát
9. Motorolajsűrő
10. Rögzítőcsavar
11. Szintmérő pálca
12. Üzemanyag előszűrő
13. Üzemanyagsűrő
14. Manuális üzemanyag szivattyú
15. Keret
16. Végálláskapcsoló, keret
17. Hidraulikus szivattyú
18. Szikravédő (opció)
19. Leállító szelep (opció)



36. ábra: hidraulikus/elektromos rekesz (HL-275 hibrid)

1. Vontató akkumulátor
2. Elektromos szekrény
3. Hidraulikaolaj-tartály
4. Akkumulátortöltő
5. Szelepház
6. Manuális szivattyú vészleengedés/fékezés
7. Dokumentációs henger

4.2 Központi kenési rendszer

A központi kenési rendszer biztosítja a legfontosabb kenési pontok kenését. A zsír típusa, valamint a minimális és maximális töltési szint fel van tüntetve a tartályon.

5 Normál használat

5.1 Biztonsági utasítások normál használat esetén

Általános tudnivalók



Figyelem

Ne érjen az ollós emelő mozgó vagy forgó alkatrészeihez (pl. az ollós gémszerkezethez vagy a kormányműhöz).

Gondoskodjon róla, hogy az emelő ne akadhasson bele semmilyen rögzített és/vagy mozgó tárgyba.

Gondoskodjon róla, hogy a szerelőkosárból ne eshessenek le tárgyak (pl. szerszámok).

Szigorúan tilos:

- A talajszintről a vezérlőegység segítségével működtetni az ollós emelőt (kivéve szállítási okokból, vagy ha karbantartást végeznek az ollós emelőn).
- Az ollós emelőt nagyfeszültségű elektromos vezetékeken vagy azok közelében munkavégzésre használni.
- Robbanásveszélyes helyen használni az ollós emelőt.

Kerüljön minden olyan helyzetet, amely az emelőt használók vagy a közelben tartózkodók számára veszélyes lehet. Szigorúan tilos:

- függő terhet engedni az ollós emelőre;
- az ollós emelővel terhet megtartani;
- hirdetőablakat vagy transzparenszeket elhelyezni az ollós emelőn.
- megnövelni a szerelőkosár felületét;
- a szerelőkosarat körülvevő védőkoriátokra állni;
- megemelni a szerelőkosár padlózatának magasságát;
- bármilyen létrát használni a szerelőkosárban;
- nagy lemezt vagy hasonló anyagot függőleges helyzetben szállítani, vagy egyéb módon növelni a szélterhelést;
- felemelt helyzetben beszállni a szerelőkosárba vagy kiszállni belőle

Ha olyan szerszámokat használnak, amelyek tüzet okozhatnak, akkor a szerelőkosárban tűzoltó készüléket is tartani kell.

5.1.1 Védőkoriát

A kocsitesten elhelyezett védőkoriát megakadályozza, hogy egyes testrészek a gémszerkezet mozgó karjai közé beszoruljanak.



Figyelem

Az ollós emelőt nem szabad használni, ha a védőkoriát nincs felszerelve, vagy nem védi megfelelően a felhasználót.

5.2 Az ollós emelő használatának előkészítése



Figyelem

- A kocsitesten található szekrények fedeleit zárja le.
- Ne álljon a rekeszek ajtajaira.
- Soha ne hagyja, hogy személyek az ollós emelőn utazzanak a platform kivételével.
- Az indító akkumulátort csak jól szellőztetett helyen szabad tölteni, ahol nincs nyílt láng és a dohányzás tiltott.

Csak akkor használja az emelőt, ha az alábbi feltételek fennállnak:

- nincs látható sérülés.
- minden funkció megfelelően működik.
- minden biztonsági berendezés megfelelően működik.
- a hidraulikus rendszer nem szivárog
- a hidraulikus rendszer olajsintje megfelelő. Ehhez rendelkezésre áll egy napi ellenőrző lista. Ez megtalálható a weboldalunkon: hollandlift.com

HOHLAND LIFT Ellenőrzőlista a napi ellenőrzéshez a safety at great height működtetés előtt

Vállalat:		Név:		Felhasználó	
Cím:		Tulajdonos			
Város:					
Sorozatszám:	Géptípus:	dátum	dátum	dátum	dátum
Uzemóra számláló:		dátum	dátum	dátum	dátum
✓ / X / C / NA = OK / NEM OK / javított / nem elérhető					
☛ Szemrevételezések					
1	Kerekek rögzítve (anyák, csavarok rögzítők: nem laza vagy sérült és nem hiányzik)	/	/	/	/
2	Gumiabroncsok: nincs vágás/hasadás/nem hiányzik nagyobb darab, nem lapos az oldal/nincs gyűrődés Felik: sértetlenek	/	/	/	/
3	Talpak: talp, láncok, lábak és fessesség	/	/	/	/
4	Folyadékok: üzemanyag, motorolaj, hűtőfolyadék szint megfelelő, nincs szivárgás	/	/	/	/
5	Dízel részecskecsűrő: megtisztítva	/	/	/	/
6	Akkumulátorok: elektrolit szint, szilárdan rögzítve, feltöltve/töltő dugó állapota	/	/	/	/
7	Hidraulikaolaj: szint megfelelő	/	/	/	/
8	Szivattyú/tömítő/csővek/csatlakozók/szelepek/hengerek/hajtómotor nem szivárognak	/	/	/	/
9	Tömítők: állapot és biztonság OK, nincs vágás, repedés, duzzanat	/	/	/	/
10	Kábelköteg sérülésektől, szennyeződésektől mentes, biztonságosan rögzítve van	/	/	/	/
11	Általános állapot: nincs sérülés, eltérés, korrózió	/	/	/	/
12	Szerkezeti integritás Hegesztés: nincs repedés, nincs festékpelyhely, nincs jelentős rozsdás	/	/	/	/
13	Csavarok anyák: nem lazák vagy hiányoznak	/	/	/	/
14	A központi kenési rendszer működik és fel van töltve zsírral	/	/	/	/
15	Burkolatok: rögzítve és biztosítva / Biztonsági kerítések el vannak helyezve és rögzítve vannak	/	/	/	/
16	Szerkezeti integritás Hegesztés: nincs repedés, nincs festékpelyhely, nincs jelentős rozsdás	/	/	/	/
17	Csapok és csapágycak megkenve, nincs sérülés/kopás/alkatrészek nem hiányoznak	/	/	/	/
18	Nincs jele a zsír szivárgásának	/	/	/	/
19	Platform rendben és tiszta	/	/	/	/
20	A rögzítési pontok biztonsági vonalai, platform padló rögzítve	/	/	/	/
21	A biztonságos fellepek sértetlenek, tiszták	/	/	/	/
22	Ajtó: automatikus zárás gördülékenyen működik	/	/	/	/
23	A védőkorlátok a megfelelő helyen vannak, és a forgócsapok megfelelően vannak felszerelve	/	/	/	/
24	Vezérlőegység, csatlakozó és kábel: sértetlen, tiszta	/	/	/	/
25	Gép tábla, biztonsági táblák, figyelmeztető címkék a helyükön, sértetlenek, jól olvashatók	/	/	/	/
26	A kezelési útmutató jelen van és jól olvasható	/	/	/	/
27	A menekülési terv jelen van és a felhasználók által ismert	/	/	/	/
28	A földön lévő 2. ember oktatásban részesült a menekülési tervet illetően, és feltöltött kommunikációs eszközzel rendelkezik	/	/	/	/
☛ Funkcionális ellenőrzések					
29	A vezérlőegység működése: gyújtás gomb, éberségi kapcsoló kapcsoló/kürt	/	/	/	/
30	Vészleállító gomb, vészleeresztő rendszer	/	/	/	/
31	Minden lámpa és kapcsoló működik, a kapcsolók szabadon mozognak, tiszták, nem tapadnak	/	/	/	/
32	Stabilizáló lábak: automatikus szintezés/tárcsák tiszták és meg vannak kenve	/	/	/	/
33	Emelési funkciók: emelés/leengedés	/	/	/	/
34	Menetfunkciók: előremenet, hátramenet/kormányzás/fekek	/	/	/	/
35	Jelezőfények, figyelmeztető eszközök	/	/	/	/
36	Riasztások (billenés, leengedés és menet)	/	/	/	/
37	Végálláskapcsolók/kerék helyzet érzékelés	/	/	/	/
38	A kátyúvédelem kezelése. *	/	/	/	/
39	Oszilláló tengely differenciálzárak. *	/	/	/	/
40	Platform: fedézet/csatlakozójait meghosszabbítása a platformon	/	/	/	/
MINDEN HIBÁT VAGY MEGHIBASODÁST (X által jelölve) AZONNAL JELENTENI KELL A TULAJDONOSNAK/FELETTESNEK. Név: Alírás:					
* Ha az opció nem található meg ezen a gépen, jelölje a következővel: ✓ Valamennyi ellenőrzést az útmutatónak megfelelően kell elvégezni.					

5.3 Munkakörnyezet



Figyelem

Gondoskodjon róla, hogy az emelő által bejárt terület és a munkaterület megfeleljen az alábbi követelményeknek:

- Legyen kellően sík és alkalmas arra, hogy elbírja az ollós emelő tömegét.
- Legyen megfelelően kivilágítva.
- Ne legyenek rajta akadályt jelentő tárgyak.
- Ne legyen havas és jeges.
- Mentessze az olyan személyektől, akik túl közel juthatnak (szükség esetén kerítse el a munkaterületet)

Rezgés és zaj

Az ollós emelő használata során a felhasználót terhelő rezgésgyorsulás súlyozott négyzetes középértéke (vibráció) nem lehet nagyobb mint a $2,5 \text{ m/s}^2$.

Az ollós emelő zajkibocsátásának értéke a munkaterületen, maximális terhelésnél, a berendezéstől 7 méter távolságban nem haladja meg a $87 L_{wa}$ értéket.

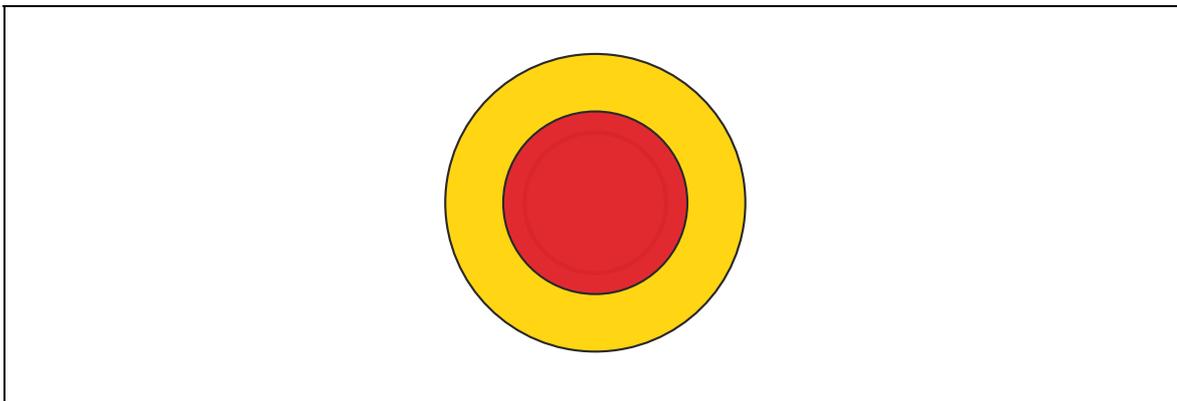
Fülvédő viselése nélkül a zajterhelés hosszú távon károsíthatja a hallást.

5.4 Eljárás vészhelyzetben

Vészleállítás

Nyomja meg a vészleállító gombot az ollós emelő valamennyi funkciójának kikapcsolásához.

Ha a vészleállító gombot kihúzzuk, és egy negyed fordulattal elfordítjuk az óra járásával egyező irányba, akkor két másodperc után az összes funkció újra működésbe lép.

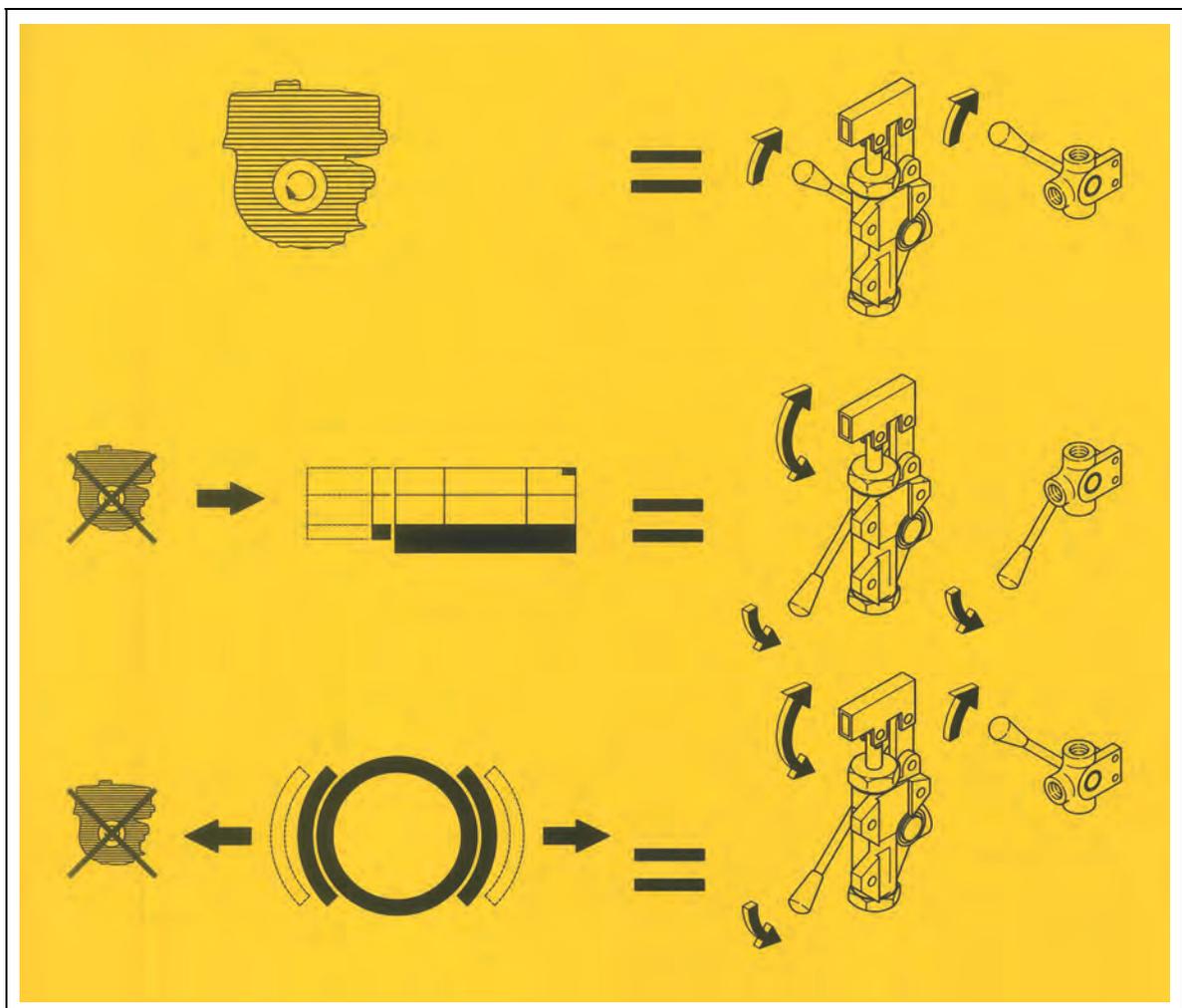


37. ábra: vészleállítás

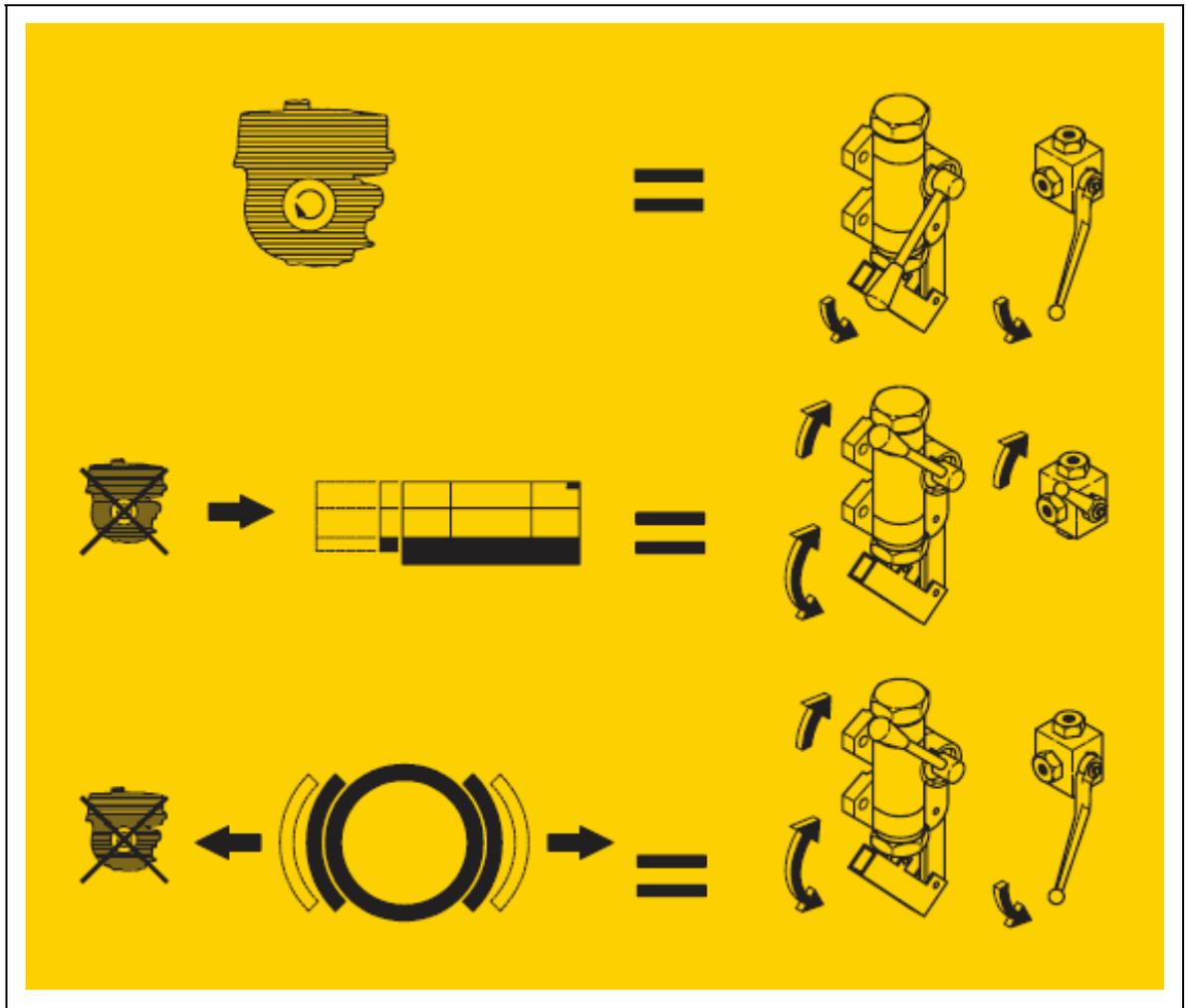
Vészleengedő berendezés

A motor meghibásodása esetén a platform vész helyzetben leengedhető az alábbi módon:

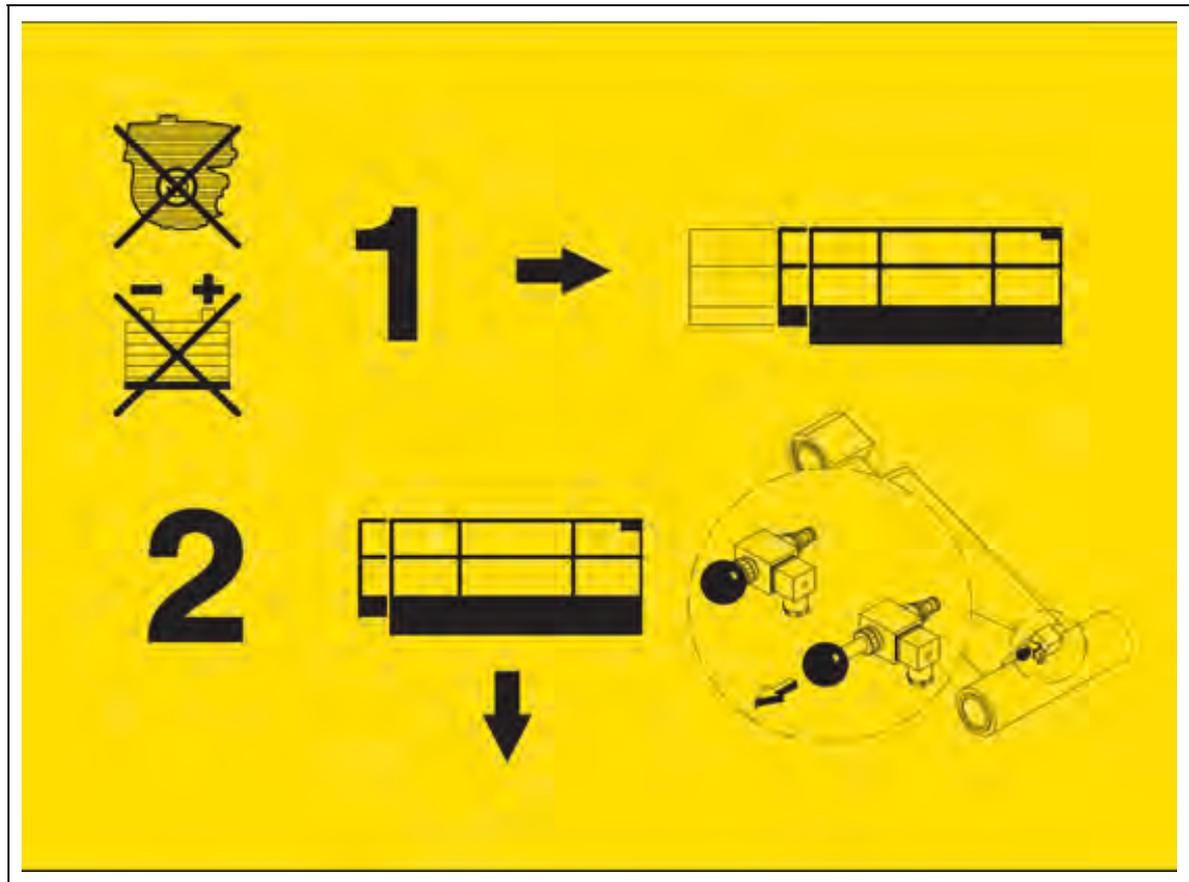
- A.** Nyissa ki a hidraulikus/elektromos rekeszt. Itt található egy manuális szivattyút és egy szelepet. Ezek normál helyzetben vannak (1. helyzet).
- B.** Állítsa őket a 2. helyzetbe; ekkor a platform visszahúzható. Ehhez rögzítse a szivattyú fogantyúját, és mozgassa felfelé és lefelé.
- C.** Az emelőhengeren lévő vészleengedő szelep mostantól használható a platform leengedésére. Ehhez húzza ki a vészleengedő szelepen lévő piros működtető gombot, amíg az emelőkosár teljesen le nem ereszkedik.
- D.** Állítsa vissza a szivattyút és a szelepet az 1. helyzetbe, és tegye el a szivattyú fogantyúját.
- E.** Zárja be a rekeszt.



38. ábra: ábra matrica vészleengedés (HL-275 dízel)



39. ábra: ábra matrica vészleengedés (HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)



40. ábra: ábra matrica vészleengedés (HL-275 hibrid)

5.5 Lengőtengely

Az ollós emelő lengőtengellyel van felszerelve. Ez lehetővé teszi a négy hajtókerékkel való haladást egyenetlen felületen. Ha a lengőtengely nem vízszintes és a platform magasabb mint 4 méter, az emelés és a hajtás funkció automatikusan ki van zárva. Amikor ez megtörténik, a vezérlőegységen lévő LED villogni kezd. A hajtási funkció működtetésekor a LED villog, és hangjelzés hallható. A lengő tengely vízszintes helyzetbe való visszaállításához az ollós emelőt laposabb felületre kell állítani. Ehhez a platform magasságának kevesebbnek kell lennie 4 méternél.



41. ábra: lengőtengely bal/vízszintes/jobb

5.6 Érintkezés az elektromos (magasfeszültségű) vezetékekkel



Veszély

Ha az ollós emelő nagyfeszültségű elektromos vezetékkel érintkezik: Tegye a következőket:

- A.** Maradjon a szerelőkosárban.
- B.** Álljon el az ollós emelővel a veszélyes területről.
- C.** Ellenőrizze, hogy más közelben tartózkodók nem nyúlhatnak hozzá az emelőhöz.
- D.** Kapcsoltassa ki az áramot a nagyfeszültségű elektromos vezetékből.
- E.** Csak akkor szálljon ki az ollós emelőből, amikor a nagyfeszültségű elektromos vezeték már nincs áram alatt.

5.7 Fontos feltételek a teljes magassággal történő vezetéshez



Figyelem

Az ollós emelő csak teljesen szétnyitott állapotban, teljesen lapos és megfelelő teherbíró képességű felületen, beltéren (ne legyen szélterhelés) vezethető, miután minden akadályt eltávolítottak a munkaterületről. A felhasználónak a használat előtt ezzel tisztában kell lennie. További biztonsági követelmény, hogy az ollós emelőt minden esetben legalább két személynek kell működtetnie úgy, hogy egyikük a szerelőkosárban, a másikuk a talajon van, és egymással kapcsolatban kell lenniük kommunikációs eszközön keresztül. Szokványos helyzetben a kulcsos kapcsoló esetében a 8 méter magas megállító funkciót kell alkalmazni. Minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy az abroncsok nem sérültek-e, és ügyelni kell arra, hogy ne haladjuk meg a legnagyobb megengedett abroncsnyomást (lásd a specifikációkat). A szerelőkosár terhelhetőségére vonatkozóan lásd a terhelési táblázatot, melyet az ollós emelő eseménynaplójának kiegészítő mellékletében talál. A teljesen szétnyitott állapotban történő vezetés saját felelősségre történik. A bérbeadó vállalatnak vagy a tulajdonosnak tájékoztatnia kell erről a felhasználót.

5.8 A lejtőkön való lejtőirányú fel- és lefelé történő hosszirányú haladásra vonatkozó lényeges feltételek



Figyelem

- A használati útmutató műszaki információi között található a legnagyobb megengedett lejtő, amelyen az ollós emelővel haladni lehet.
- Emelkedőn felfelé történő haladás esetén a legnagyobb megengedett terhelés 80 kg (1 személy).
- Engedje le a munkakosarat a legalsó pozícióba.
- Válassza a lehető legkisebb sebességet.
- Ne tegyen éles kormánymozdulatot, ha emelkedőn felfelé közlekedik.



Megjegyzés

Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása anyagi károkhoz vezethet.

5.9 Előkészületek használat előtt

A gép használata előtt minden nap kezdje a napi ellenőrzéssel (lásd a mellékletet). Először végezzen szemrevételezést, majd végezze el a működés ellenőrzését. Hajtsa végre az összes pontot naponta. Ha az összes pont rendben van, a gép használható. Jelentse a hibákat/hiányosságokat a bérbeadó társaságnak/tulajdonosnak, és ne indítsa el a gépet, amíg a hibákat/hiányosságokat meg nem szüntették.

A pozicionáló vonalak használata

A platformon lévő szemek a pozicionáló vonalakhoz valók. Ezeknek a vonalaknak az a célja, hogy megakadályozzák, hogy személyek túl közel kerüljenek a platform széléhez. Gondosan válassza ki a helyes szemet ehhez a pozicionáló vonalhoz. Az összegabalyodás elkerülése érdekében ne akasszon a szembe egynél több vonalat.

5.9.1 A dízel HL-275 indítása

- A. Állítsa be a platform korlátot a „Szállítás” fejezetben leírt vonatkozó utasítások szerint, ha ez még nem történt meg.
- B. Helyezze be a kulcsot a főkapcsolóba.
- C. Fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával egyező irányban. Az ollós emelő ezzel áram alá kerül.
- D. Lépjen fel a szerelőkosárba a lépcsők segítségével.
- E. Ellenőrizze, hogy a vezérlőegységet megfelelően csatlakoztatták-e.
- F. Ellenőrizze, hogy aktiválva van-e a vészleállító gomb.
Ha szükséges, húzza ki és fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban.
- G. Most működtesse az ollós emelőt a vezérlőegységről.

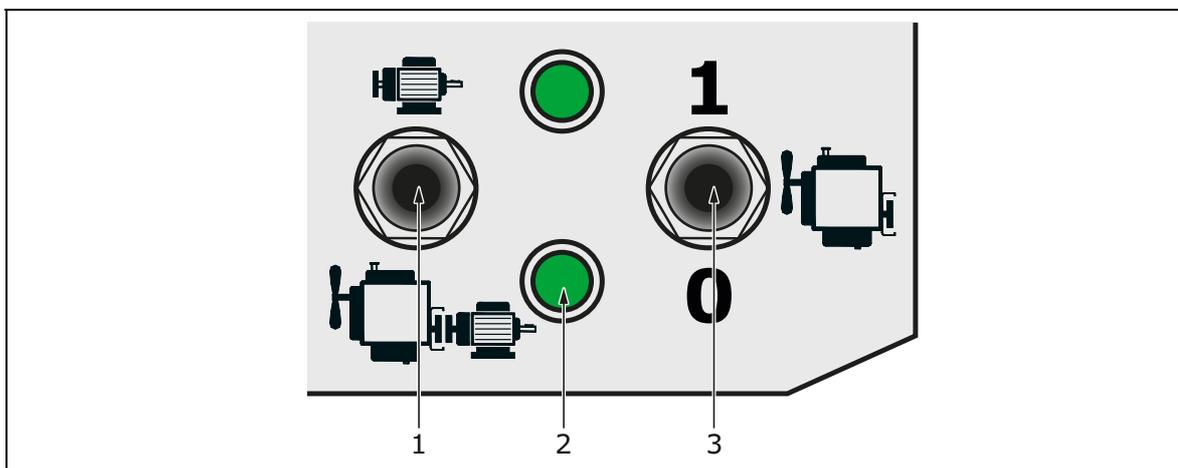
5.9.2 Az elektromos HL-275 indítása

- A. Helyezze be a kulcsot a főkapcsolóba.
- B. Fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával egyező irányban. Az ollós emelő ezzel áram alá kerül.
- C. Ellenőrizze, hogy a vezérlőegységet megfelelően csatlakoztatták-e.
- D. Húzza ki és fordítsa el a vészleállítót, majd működtesse az ollós emelőt a vezérlőegységen keresztül.

5.9.3 A hibrid HL-275 indítása

- A. Helyezze be a kulcsot a főkapcsolóba.
- B. Fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával egyező irányban. Az ollós emelő áramellátása ezzel be van kapcsolva. A vezérlőegységen kiválaszthatja a hibrid vagy az elektromos üzemmódot.

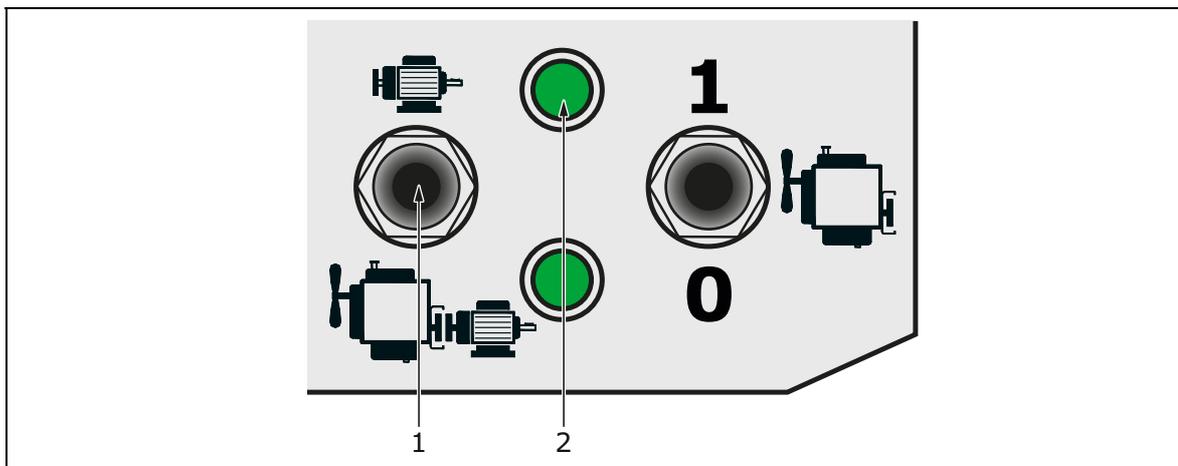
Hibrid működés



42. ábra: Hibrid HL-275 vezérlőegység hibrid üzemmód

- A. Állítsa a kapcsolót (1) hibrid üzemmódba. A LED jelzőlámpa (2) kigyullad.
- B. Indítsa el a dízelmotort az indítógombbal (3). Ez néhány másodpercet igénybe vehet.
- C. A felemelt munkaplatform most a vezérlőegységen keresztül működtethető.

Elektromos üzemmód

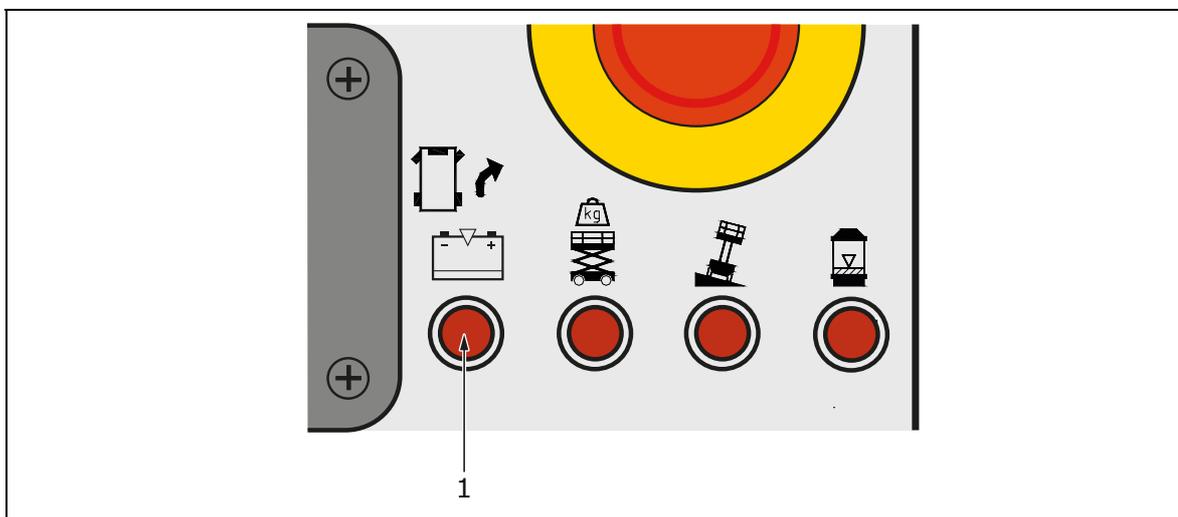


43. ábra: Hibrid HL-275 vezérlőegység elektromos üzemmód

- A.** Állítsa a kapcsolót elektromos üzemmódra.
- B.** A felemelt munkaplatform most a vezérlőegységen keresztül működtethető.
- C.** Az elektromos dobozon választhat a generátor és a dízel vész üzemmód között.

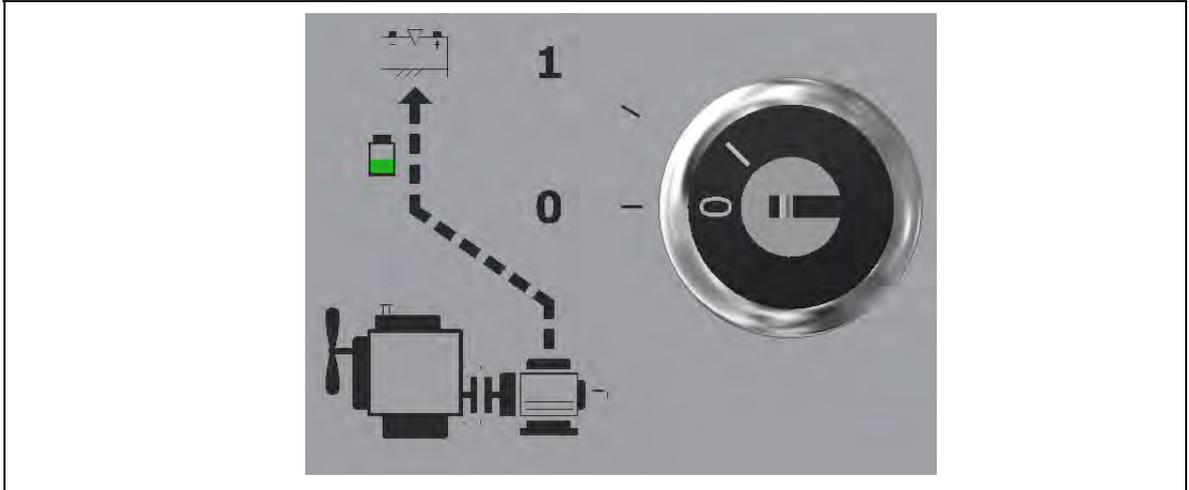
Generátor üzemmód

Ez az akkumulátorokat a dízelmotorral és a generátorral tölti fel. Ez csak akkor lehetséges, ha az akkumulátor feszültsége túl alacsony (ezt a vezérlőegységen lévő jelző LED (1) jelzi).



44. ábra: hibrid HL-275 vezérlőegység alacsony akkumulátor feszültség LED lámpa

Hibrid üzemmód kiválasztása

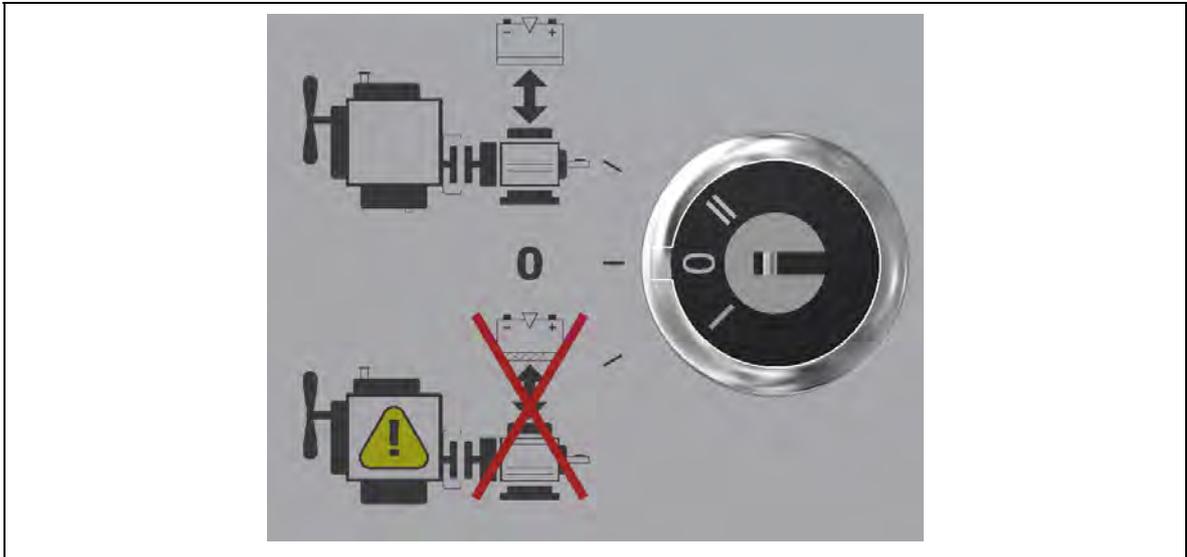


45. ábra: hibrid HL-275 elektromos doboz, oldal. Hibrid üzemmód kiválasztása

- A.** Forgassa az elektromos doboz kapcsolóját 1. helyzetbe.
- B.** Nyomja meg a dízelmotor indítógombját.
- C.** Minden funkció ki van kapcsolva, és az akkumulátorokat két órán keresztül töltik. A teljes feltöltéshez az emelőt csatlakoztatni kell az akkumulátortöltőhöz.

Dízel vészüzemmód

Ha az akkumulátorok teljesen le vannak merülve, vagy ha az elektromotor hibásan működik, a gép a dízelmotorral mozgatható. A dízel vészüzemmód csak az elektromos dobozból indítható.



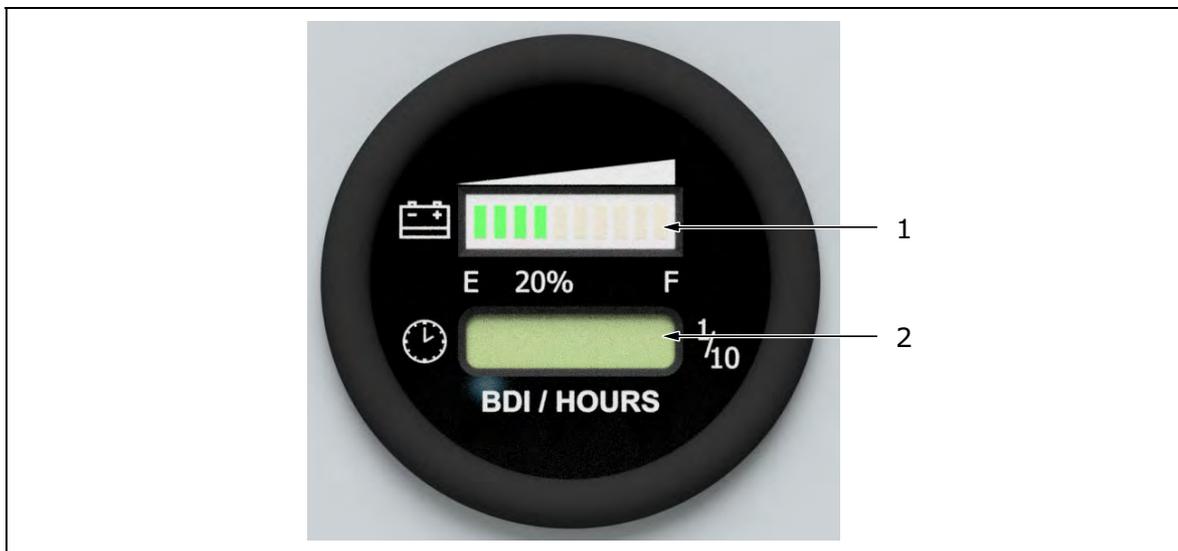
46. ábra: hibrid HL-275 elektromos doboz A dízel vészüzemmód kiválasztása

A dízel vész üzemmód kiválasztása

- A.** Állítsa a kulcsos kapcsolót az 1. helyzetbe.
- B.** Nyomja meg a dízelmotor indítógombját az elektromos doboz elején.
- C.** Az emelő tovább működtetése mostantól a vezérlőegységről történik.

Az akkumulátorfeszültség- mérő (HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)

Az akkumulátorfeszültség-mérő az alsó kocsitest bal oldalán, a töltőaljzat felett található.



47. ábra: akkumulátorfeszültség- mérő (HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)

- 1.** LED kijelzőcsík
- 2.** A villanymotor óraszámolója

A LED-es kijelző sáv mutatja az akkumulátor töltöttségét. Ha az összes LED-szegmens világít, akkor az akkumulátor fel van töltve. Minél kevesebb LED világít, annál kevesebb feszültség maradt az akkumulátorban.

Ha az akkumulátor töltöttsége túl alacsony, a vezérlőegységen villog az alacsony akkumulátor feszültséget jelző LED. Hangjelzés is hallható. Az emelési funkció ekkor nem működik. Ilyenkor 10 percre marad, hogy leengedje a kosarat és szükség esetén töltésre alkalmas helyet találjon. Ha ez az idő eltelik, az ollós emelő egyetlen funkciója sem fog működni.

Ha ez alatt a 10 perc alatt valaki használja a vészleállítót, azzal szintén végleg kikapcsolja az ollós emelő összes funkcióját. Ebben az esetben újabb 10 perces ciklus indítható el az elektromos kapcsolószekrényen lévő, süllyesztéshez való vészkapcsoló rövid lenyomásával. Ez az eljárás újraindítja a 10 perces ciklust.

5.9.4 Kikapcsolás (HL-275 dízel, HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)

- A. Húzza vissza a szerelőkosarat.
- B. Engedje le az emelőkosarat.
- C. Kapcsolja ki a motort.
- D. Nyomja meg a vészleállító gombot.
- E. Húzza ki a vezérlőegységet az aljzatból, és tegye biztonságos helyre.
- F. Fordítsa el a kulcsot a főkapcsolóban negyed fordulattal az óramutató járásával ellenkező irányban.
- G. Vegye ki a kulcsot a főkapcsolóból, és vigye azt magával az illetéktelen használat megakadályozása érdekében.

5.9.5 A platform szállítás közben



Figyelem

Ha a szerelőkosár védőkoriátait a szállítás ideje alatt lehajtotta, akkor az emelő újbóli használata előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy a korlátokat megfelelően rögzítette, a tengelypecskéket is beleértve. Lásd a „Szállítás” fejezet utasításait.

- Soha ne használja az ollós emelőt, ha nincs visszahelyezve mindegyik tengelypecske.
- Soha ne távolítsa el a szerelőkosár korlátait használat közben.
- Szállítás közben a kihajtható szerelőkosarat teljesen be kell húzni. Lásd a „Szállítás” fejezetet további információkért.

5.9.6 A stabilizáló lábak automatikus kiegyenlítése

A stabilizáló lábak az ollós emelő beigazítására használhatók egyenetlen talajon. A stabilizáló lábak csak akkor működnek, ha a szerelőkosár 5,5 méternél alacsonyabban van. Az ollós emelő csak akkor vezethető, ha a stabilizáló lábak teljesen be vannak húzva. Ha nincsenek, akkor a vezérlőpanelen a „Stabilizáló lábak visszahúzva” LED nem világít. Tartsa a kapcsolót előre állásban, amíg a lámpa folyamatosan nem világít és a kizárás meg nem szűnik. A stabilizáló lábak kinyitásához magától elfelé kell nyomni a vezérlőpanelen lévő kapcsolót. Aktiválja a kapcsolót addig, amíg a „stabilizáló lábak behúzva” LED folyamatosan nem világít.

Ekkor mind a négy stabilizáló láb éri a talajt. Ha továbbra is nyomva tartja a kapcsolót, elindul az automatikus szintbeállítás. Ezt a villogó „Automatikus szintbeállítás” LED jelzi. Tartsa nyomva a gombot egészen addig, amíg ez a lámpa folyamatosan nem világít. Az ollós emelő ekkor vízszintbe került.



Megjegyzés

Ha csökkenteni kívánja a stabilizáló lábak talajra gyakorolt nyomását, akkor az ollós emelő felemeléskor használjon külön téglalap alakú talplemezeket, hogy jobban eloszlassa a kerek stabilizáló láb talplemezek által kifejtett nyomást.

5.10 Központi kenési rendszer

Az ollós emelő alapfelszereltségként Easy Lube kenési rendszerrel, opcionálisan Auto Lube kenési rendszerrel van felszerelve.

Ha 4 kenési ciklus kihagyását követően a tartályt nem töltjük fel, a gép letiltja az emelési mozgást, és az elektromos kapcsolószekrényen lévő LED folyamatosan világít. A tartály feltöltése után ismét elérhetővé válik az emelési mozgás.

Az elektromos szekrény elektromos kapcsolószekrényén egy háromszínű LED-del felszerelt kiegészítő gomb található.

A zöld gomb megnyomásával rendkívüli kenési ciklus indítható el.



Megjegyzés

Hagyja abba az ollós emelő használatát, ha kenőanyag folyik ki a szivattyú biztonsági szelepen. Szüntesse meg a központi kenési rendszer eltömődését, mielőtt folytatná az ollós emelő használatát.

6 Szállítás

Az ollós emelő mozgását végző személyzetnek teljesen el kell olvasnia és meg kell értenie a jelen útmutatóban foglaltakat.

6.1 A szállítás előkészítése

- Ellenőrizze a fékek megfelelő működését.
- Engedje le a platformot a legalsó pozícióba.
- Távolítsa el a vezérlőegységet a platformról és csatlakoztassa azt az alsó kocsitesthez. Hajtsa fel a védőkorlátokat a fejezet későbbi útmutatója szerint.
- Zárja be és reteszelve a rekeszeket.
- Állítsa le a gépet.
- Ha a szerelőkosár védőkorlátait a szállítás során leszerelték, az ollós emelő használata előtt megfelelően vissza kell szerelni azokat. Lásd az utasításokat később a fejezetben.

E fejezet szállítási adatai alapján ellenőrizze, hogy a teherautó alkalmas-e az ollós emelő szállítására. Vegye figyelembe többek között a gép súlyát, a rakománypadló teherbíró képességét, a dőlési szöveget, illetve a rámpák szélességét és teherbíró képességét.

6.2 Vezetés a rakodási zónába



Figyelem

- Csak a gép hosszirányában lévő lejtő megengedett
- A platform teljesen le van engedve
- Ellenőrizze a rakodó terület megfelelő teherbírását
- Indítsa el az ollós emelőt
- Megfelelően rögzítse a rámpákat a teherautóhoz
- A túl meredek (>20%) lejtőkre csak egy megbízható csörlő segítségével hajtsa fel
- Kerítse el a rakodási területet, hogy a járókelők ne kerülhessenek túl közel

Haladjon a lehető legalacsonyabb sebességgel, és kerülje el a hirtelen mozgásokat rakodás közben. Mindig tartson megfelelő távolságot a géptől.



Megjegyzés

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása esetén a gép felborulhat, ami súlyos anyagi károkat okozhat.

6.3 Az ollós emelő emelése



48. ábra: rögzítő-/emelőszemek és vontatószem

1. Rögzítő-/emelőszemek
2. Vontatószem



Figyelem

E fejezet szállítási adatai alapján ellenőrizze, hogy a teherautó alkalmas-e az ollós emelő szállítására.

Csak megfelelő és jóváhagyott emelőberendezéseket szabad használni.



Megjegyzés

A Holland Lift International B.V. javasolja egy megfelelő emelő gerenda használatát.

- Kizárólag képzett és képesítéssel rendelkező személyzet végezheti a gép felemelését.
- Használja az emelőszemeket az alsó kocsitest sarkánál.
- Csak megfelelő és jóváhagyott emelőberendezéseket szabad használni.



Figyelem

Szállítás előtt az ollós emelőt úgy kell leszíjazni a teherautóhoz, hogy semmilyen irányba ne fordulhasson elő véletlenszerű mozgás. Ehhez használja a rögzítőszemeket.

6.4 Vontatás

A gép meghibásodás esetén rövid távolságon vontatható. A többtárcsás fékek aktiválódnak, ha az ollós emelő álló helyzetben van. Az ollós emelő vontatásához ki kell oldani a fékeket.



Figyelem

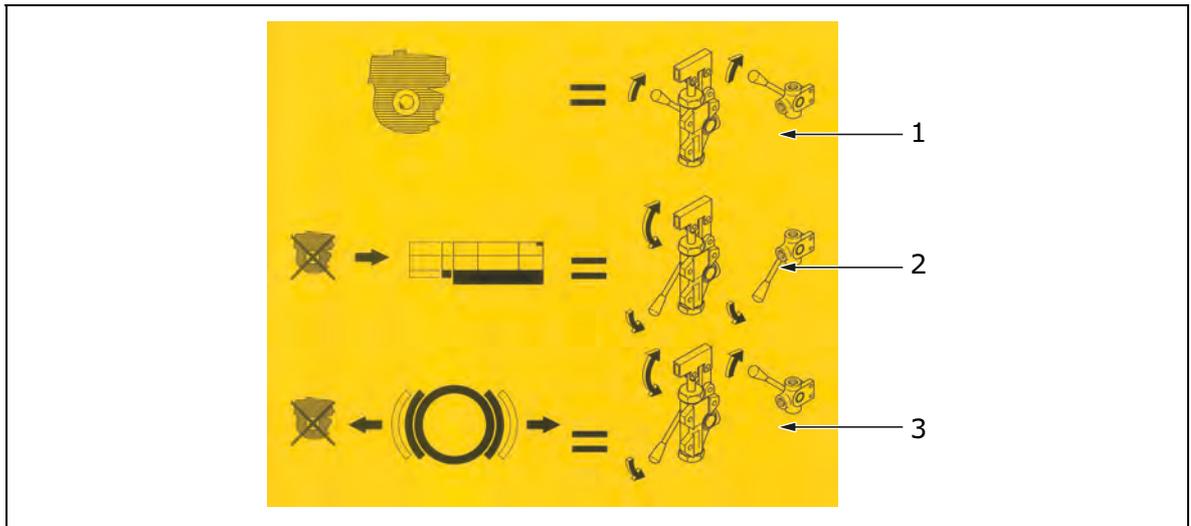
Kerüljön minden olyan helyzetet, amely az emelőt használók vagy a közelben tartózkodók számára veszélyes lehet. Szigorúan tilos az ollós emelőt közúton vontatni.

6.5 A fékek kioldása

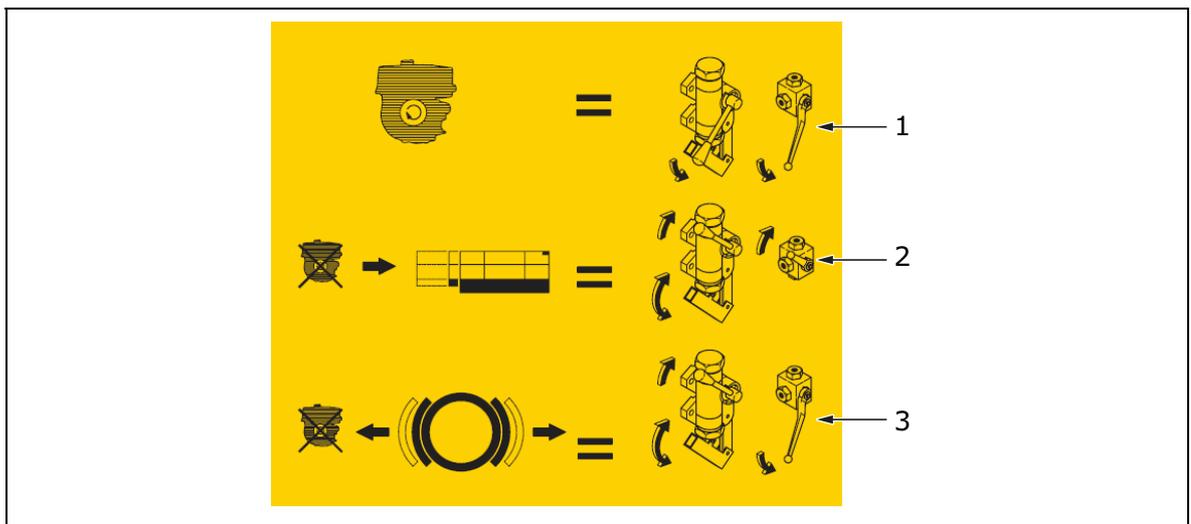
A fékek manuális kioldásához:

- A.** Állítsa a szivattyú és a négyutas szelep karjait a 3. helyzetben látható módon.
- B.** Távolítsa el a fogantyút a tartóról és helyezze rá a szivattyúra.
- C.** Most mozgassa a fogantyút fel és le a szivattyúzáshoz.
- D.** A szivattyút vontatás közben lassan és folyamatosan kell szivattyúzni, különben a fékek automatikusan bekapcsolnak. Az ollós emelő most már vontatható.
- E.** A fékek kioldása után a négyutas szelep karját vissza kell állítani semleges helyzetbe (1. helyzet, lásd az ábrát).

Megjegyzés: A fékek kioldása előtt ajánlott óvintézkedéseket tenni, nehogy az ollós emelő elguruljon. Például helyezzen el blokkokat vagy kerék ékeket.



49. ábra: ábra matrica vészleengedés (HL-275 dízel)



50. ábra: ábra matrica vészleengedés (HL-275 elektromos, HL-275 hibrid)



Figyelem

Amikor a fékeket kioldja, az ollós emelőt többé semmi nem fékezi. Vontatás után a fékrendszer normál működését azonnal helyre kell állítani.

Szigorúan tilos a gépet közúton vontatni.



Megjegyzés

Amikor az ollós emelőt vontatja, ügyeljen az alábbiakra:

Az ollós emelőt nem szabad az ollós emelő legnagyobb sebességnél gyorsabban vontatni.

6.6 Hosszú távú tárolás



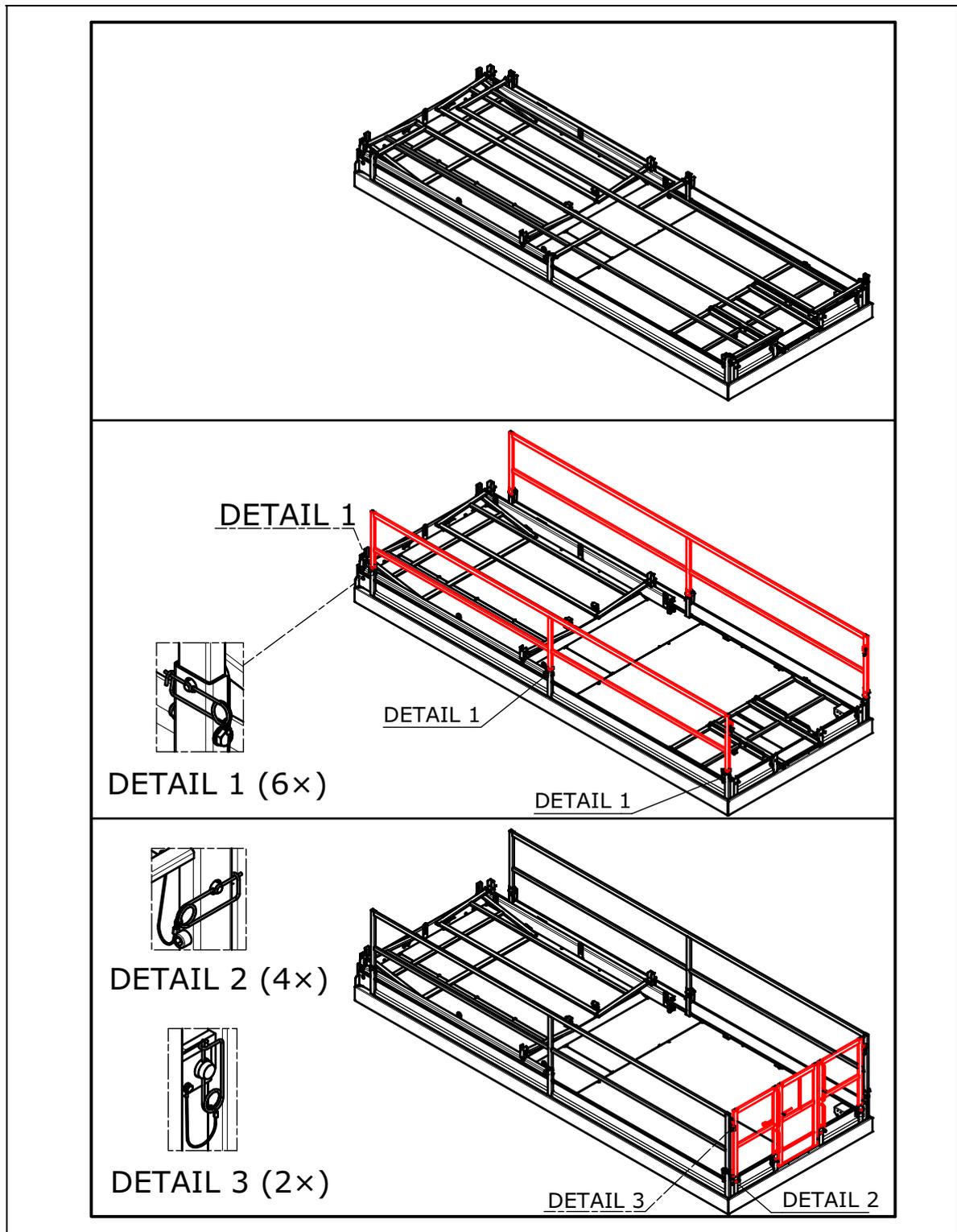
Megjegyzés

Ha az ollós emelőt előreláthatólag több mint 14 napig fogják tárolni, az akkumulátort 14 naponta fel kell tölteni.

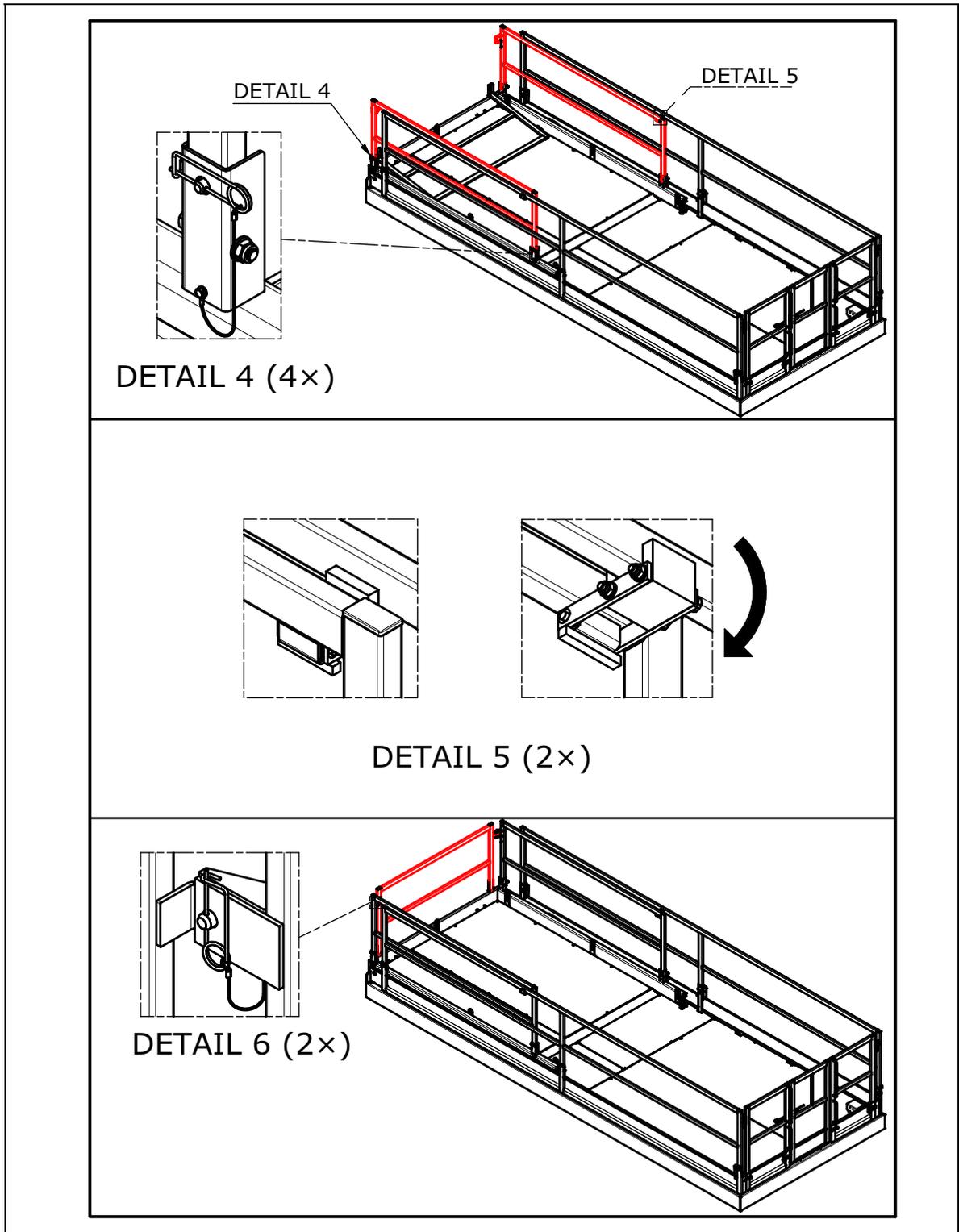
A hosszú távú tárolás előtt a stabilizáló lábak segítségével emelje fel a kerekeket a talajról, hogy ne alakulhassanak ki benyomódások.

Az újbóli használat előtt alaposan ellenőrizni kell az ollós emelőt.

6.7 Platform felállítási utasítások

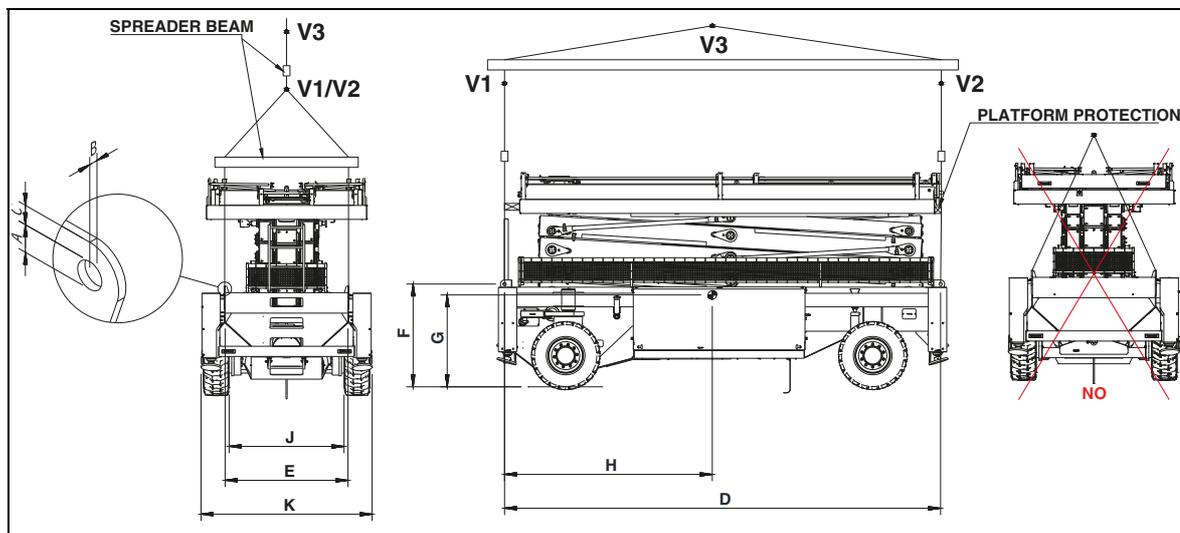


51. ábra: platform felállítási utasítások



52. ábra: platform felállítási utasítások

6.8 Szállítási adatok HL-275 D25/E25/H25 4WD/P/N



53. ábra: adatok HL-275 D25/E25/H25 4WD/P/N oldal és előnézet

Adatok:

Emelőszem:	A	50 mm
	B	15 mm
	C	35 mm
Távolság az emelőszemek között	D	6 390 mm
	E	1 815 mm
Emelőszemek magassága a talajtól:	F	1 516 mm
Szélesség a kerekeknel:	K	2 444 mm
Távolság a kerekek között:	J	1 684 mm
Hasmagasság (középen):		420 mm

Dízel adatok:

CoG (súlypont):	G	1 352 mm
	H	3 053 mm
Ollós emelő súlya:		22 670 kg
Statikus emelőterhelések:	V1	11 870 kg
	V2	10 800 kg
		} V3 22 670 kg
Keréknyomás:		16,7 kg/cm ²

Elektromos adatok

CoG (súlypont):	G	1 292 mm	
	H	2 994 mm	
Ollós emelő súlya:		24 640 kg	
Statikus emelőterhelések:	V1	13 095 kg	} V3 24 640 kg
	V2	11 545 kg	
Keréknyomás:		16,5 kg/cm ²	

Hibrid adatok

CoG (súlypont):	G	1 294 mm	
	H	3 005 mm	
Ollós emelő súlya:		24 980 kg	
Statikus emelőterhelések:	V1	13 233 kg	} V3 24 980 kg
	V2	11 747 kg	
Keréknyomás:		17,2 kg/cm ²	

Általános:

Emelési eljárás a bemutatott példák szerint.

Az emelőtartozékoknak és az emelő gerendának meg kell felelniük a műszaki előírásoknak és a gyártó követelményeinek, és alkalmasnak kell lenniük a meghatározott emelőterhelés megtartására.

Csak elismert és jóváhagyott emelőberendezéseket használjon, és előzetesen ellenőrizze az emelőberendezéseket a sérülések, repedések és a kopás tekintetében.

Használjon azonos hosszúságú, azonos típusú és ugyanazon gyártótól származó emelőhevedereket.

Az ollós emelő csak függőleges irányban mozgatható.

A V1 előtti két emelőszemnek és a V2 mögött lévő két emelőszemnek az emelőterhelést azonos mértékben kell megtartania.

Használjon védőbetéteket vagy blokkokat az ollós emelő sérülésektől való megóvása érdekében.

Tartsa az ollós emelőt vízszintes helyzetben. Állítsa be az emelőhevederek helyzetét úgy, hogy az ollós emelő vízszintesen felemelhető legyen.

A kocsitestet úgy kell rögzíteni a szállítóeszközhöz, hogy az semmilyen irányban ne tudjon elmozdulni. Ehhez használja a rögzítőszemeket.

7 Karbantartás

7.1 Általános biztonsági irányelvek az akkumulátorokkal történő munkavégzéshez

Az akkumulátorok töltésekor balesetek fordulhatnak elő. Ennek következményei: szem- és bőr sérülések, égési sérülések. Ennek okai:

- Hidrogéngáz képződés az akkumulátor felett a töltés alatt és közvetlenül utána. Egyetlen szikra robbanást okozhat.
- Rövidzárlat a pozitív és a negatív pólusok között egy fémtárggyal, például egy csavarkulccsal. A csavarkulcs néhány másodpercen belül 100 °C fölé hevül. Rövidzárlat alakulhat ki ékszer vagy óra révén is, ami nagyon súlyos égési sérülésekhez vezethet.
- Az akkumulátorok savakat tartalmaznak, amelyek hatással vannak a szemre és a bőrre.



Figyelem

Megelőző intézkedések:

- Tilos a dohányzás és a nyílt láng használata.
- Kerülje a szikrákat; ne hegessen és csiszoljon az akkumulátorok töltése közben.
- Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről az akkumulátorok tárolására vagy töltésére szolgáló helyen.
- Semmilyen körülmények között ne lélegezzen be gőzöket.
- A csatlakozók feszültség alatt állnak; ne érjen azokhoz.
- Kerülje az érintkezést az akkumulátorral és fémtárgyakkal, például szerszámokkal, órákkal és ékszerekkel.
- Az akkumulátorokon végzett munka során viseljen megfelelő arcvédőt, saválló kesztyűt és védőruházatot.
- Gondosan tartsa be az akkumulátor és a töltő használati utasításában foglaltakat.

Napi karbantartás:

Az újonnan szállított akkumulátor elektrolitját nem szabad feltölteni az első 15 töltés során.

- Ne merítse az akkumulátort a 80%-os töltöttségi szint alá (SG elektrolit $\pm 1,13$).
- SOHA ne rövid ideig vagy részlegesen.
- Töltse fel az akkumulátor elektrolitszintjét a megadott szintre **töltés után**.

Heti karbantartás:

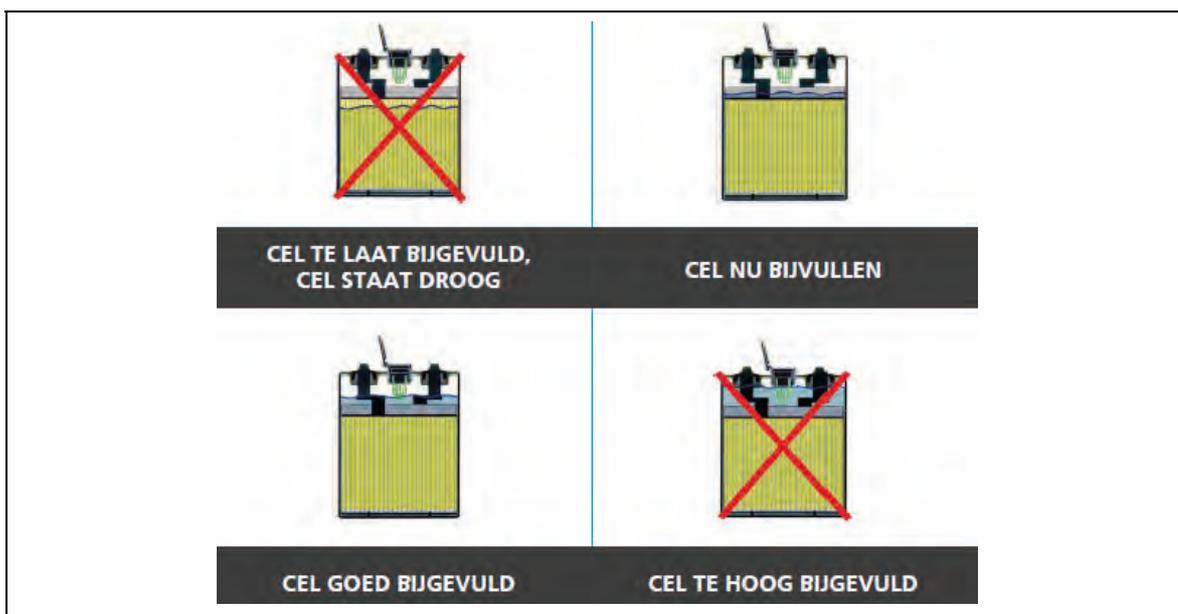
Ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét.

Töltse fel ioncserélt vízzel, ha a szint a cellában a kosár alatt van (automatikus töltőrendszer esetén: amikor az úszó alacsonyban van).

- Töltse fel a kosár alsó gyűrűjéig. Ne töltse túl.
- Töltés után mindig töltse fel, amikor az akkumulátor még megfelelő hőmérsékletű! Ez vonatkozik az automatikus töltőrendszerre is!
- Tartsa tisztán és szárazon az akkumulátort.
- Távolítsa el a korróziót a műanyaggal bevont acéltartályról vagy az egyik pólusról.



54. ábra: oldalnézet, (eltávolított) akkumulátor töltőnyak. Töltse fel a megadott szintre az akkumulátor feltöltése UTÁN.



55. ábra: az akkumulátor feltöltésének áttekintése

7.2 Karbantartási utasítások



Figyelem

A karbantartási munkákat csak olyan személy végezheti, aki a használati útmutatóban leírt utasításokat elolvasta és megértette, továbbá különleges ismeretekkel rendelkezik az ollós emelő szerkezetéről és működéséről.

Ha a karbantartási utasításokat nem tartják be, a jótállás és a felelősség minden formája megszűnik.

Az emelő stabilitását, teherbíró képességét vagy teljesítményét befolyásoló változtatások után a HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. ellenőrzése és jóváhagyása is szükséges.

Az emelő eseménynaplójában minden átvizsgálást, tesztet, javítást és átalakítást rögzíteni kell.

Az ollós emelőt minden (nagyobb) javítás után szakértőnek át kell vizsgálnia, és a végrehajtott változtatásokat jóvá kell hagynia.

A karbantartási időszakok gyakoriságának meghatározásakor a gyártó az ollós emelő normális feltételek melletti mindennapos használatból indult ki. Ha az ollós emelőt intenzíven, napi több műszakban vagy rendkívüli körülmények mellett használják (például poros, algás, baktériumoktól hemzseggő vagy sós helyen), akkor a karbantartást gyakrabban el kell végezni. Az időszakok meghatározása az Ön felelősségérzetére és szakértelmére van bízva.



Megjegyzés

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása anyagi károkhoz vezethet.

7.3 Biztonság a karbantartás során



Figyelem

- Viselje az előírt védőfelszerelést (pl. védőszemüveg, kesztyű, védőcipő, fülvédő, védősisak), amikor karbantartási munkát végez az ollós emelőn.
- A karbantartási és javítási munkákat csak akkor szabad elvégezni, ha az ollós emelő sík, megfelelő teherbírású felületre van állítva. Használjon kerék ékeket, hogy megakadályozza az ollós emelő elgördülését.
- Előzze meg az olyan helyzeteket, melyekben az ollós gémszerkezet alkatrészei összenyomhatják valamely testrészét. Mielőtt megkezdene a munkát az ollós mechanizmuson, győződjön meg róla, hogy a biztonsági támasz a helyén legyen.
- Ha az ollós emelőt karbantartás közben kikapcsolják, és kikapcsolt állapotban kell maradnia, akkor megfelelő óvintézkedésekkel biztosítsa, hogy azt váratlanul vagy szándékolatlanul ne lehessen bekapcsolni. Gondoskodjon róla, hogy senki ne vonhassa vissza ezeket az óvintézkedéseket.
- Mielőtt gőzzel, vízzel vagy más folyadékkal tisztítani kezdi az emelőt, gondoskodjon azoknak az alkatrészeknek a védelméről, amelyek nem érintkezhetnek ilyen folyadékokkal. Az ollós emelő megtisztítása után távolítsa el a védőréteget a leszigetelt alkatrészekről. Tisztítás után óvatosan távolítsa el az összes tömítést stb.
- Biztosítsa az olajok, zsírok és más káros anyagok biztonságos és környezetbarát módon történő kezelését.
- Azokat a biztonsági eszközöket, amelyeket a karbantartási vagy javítási munkálatok elvégzéséhez el kell távolítani, gondosan fel kell szerelni és be kell állítani azonnal a munka befejezése után. FIGYELEM! Ezt a munkát csak felhatalmazott személyzet végezheti.
- Javítási munkák után mindig végezzen egy működési és biztonsági tesztet az ollós emelő ismételt használata előtt.



Megjegyzés

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása anyagi károkhoz vezethet.

7.4 Védőkorlát és biztonsági kitámasztók



Figyelem

A kocsitesten elhelyezett védőkorlát megakadályozza, hogy egyes testrészek a gémszerkezet mozgó karjai közé beszoruljanak. A kenés műveletének megkezdése előtt a védőkorlátot le kell venni. Szerelje fel a biztonsági kitámasztókat az utasítások szerint. Az emelő újbóli használata előtt győződjön meg róla, hogy a védőkorlátot megfelelően visszaszerelte-e a helyére.

Az ollós emelőt nem szabad használni, ha a védőkorlát nincs felszerelve, vagy nem védi megfelelően a felhasználót.

7.5 Biztonsági kitámasztók

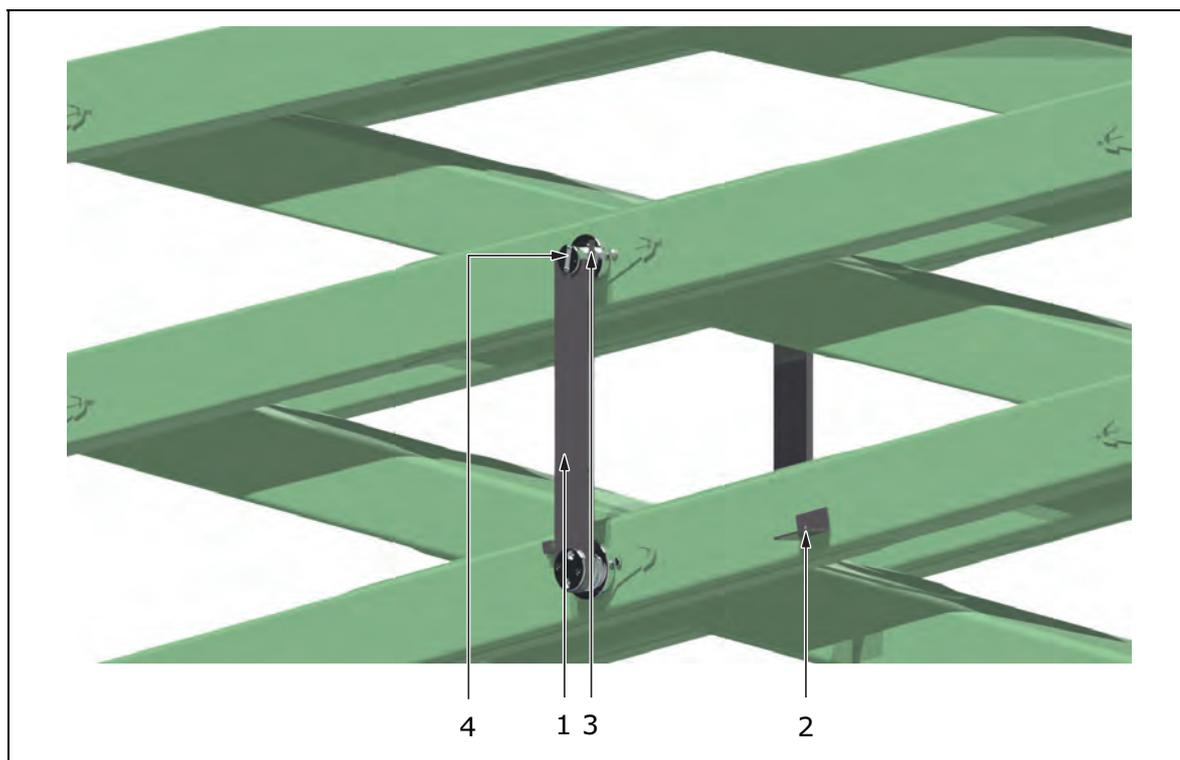
A biztonsági kitámasztók megakadályozzák, hogy munkavégzés közben az ollós gémszerkezet zúzási sérüléseket okozzon. A biztonsági kitámasztók az ollós emelő két oldalán találhatóak. Mindig helyezze el mindkét támasztékot; a platformot ki kell rakni és vissza kell húzni.

A biztonsági kitámasztók elhelyezése

- A.** Annak érdekében, hogy a biztonsági támaszokat (1) el lehessen helyezni, emelje fel a platformot.
- B.** Vegye ki a rögzítőcsavarokat (2).
- C.** Forgassa a biztonsági kitámasztókat negyed fordulattal felfelé egészen addig, amíg a megállító csapokba (3) nem ütköznek.
- D.** Engedje le a szerelőkosarat addig, amíg a tengelycsonkok (4) teljesen a mélyedésbe nem kerülnek.

A biztonsági kitámasztók eltávolítása

- A.** Emelje fel a platformot, hogy a biztonsági csapok kellőképpen kioldjanak.
- B.** Hajtsa vissza a biztonsági kitámasztókat negyed fordulattal a tárolási helyzetbe (2).
- C.** Rögzítse a biztonsági kitámasztókat a rögzítőcsavarokkal (2).



56. ábra: biztonsági kitámasztók

Biztonsági kitámasztók

- 1.** Biztonsági kitámasztó
- 2.** Tárolási helyzet rögzítőcsavarral
- 3.** Megállító csap
- 4.** Tengelycsonk

7.5.1 Munkálatok az elektromos rendszeren

Meghibásodás vagy az elektromos rendszeren végzett munkálatok esetén kapcsolja ki a főkapcsolót. Csak az előírt teljesítménnyel rendelkező eredeti biztosítékokat használjon.

7.5.2 Munkálatok a hidraulikus rendszeren

Meghibásodás esetén vagy bármilyen javítás elvégzése előtt nyomásmentesítse a hidraulikus rendszert. Engedje le a munkakosarat, amennyire csak lehet, mielőtt elkezdi a munkát a hidraulikus rendszeren.

Gondoskodjon róla, hogy rendelkezésre álljon a megfelelő tűzoltó készülék. A szivárgó olaj forró lehet és tüzet okozhat.



Figyelem

Rendszeresen ellenőrizze az összes kábelt, tömlőt és csatlakozást a szivárgások és látható külső sérülések tekintetében. Ne érintse meg a hidraulikus rendszer csöveit. A szivárgó olaj égési sérüléseket okozhat, vagy behatolhat a bőr alá. Ha olaj okozta sérülést szenved, azonnal forduljon olyan orvoshoz, akinek van tapasztalata az ilyen típusú sérülésekkel.

A sérüléseket azonnal javítsa ki.

7.5.3 A hidraulikus rendszer feltöltése

Kerülje el a hidraulikus rendszer nem megfelelő hidraulikaolaj használata általi károsodását. Ez káros a rendszer és annak alkatrészeinek működésére és élettartamára nézve. Az olajok specifikációiért lásd az olajok és kenőanyagok listáját a fejezet végén.

A biológiailag lebomló hidraulikaolaj használatához vegye fel a kapcsolatot a HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.-vel



Megjegyzés

Soha ne keverje össze a különféle olajokat.

Töltse fel a tartályt a megadott szintre.

Utasítások a hidraulikus rendszer ellenőrzéséhez és feltöltéséhez:

- A.** Húzza vissza a szerelőkosarat.
- B.** Engedje le az emelőkosarat.
- C.** Húzza vissza a stabilizáló lábakat.
- D.** Nyissa ki a rekeszt.
- E.** A hidraulikaolajnak a megadott szinten kell lennie.
- F.** Ha szükséges, töltse fel a megadott szintig.
- G.** Zárja be a tartályt.
- H.** Zárja be a rekeszt.

Az olajminőség ellenőrzése

Az olaj elveszíti a minőségét oxidáció, hevítés és nedvesség felszívás miatt. Évente cserélje ki az olajat megelőző intézkedésként vagy kérjen évente ellenőrzést egy speciális laboratóriumban. Az olajnak megfelelő minőségűnek kell lennie ahhoz, hogy még egy évig kitartson.

7.5.4 Munkálatok a dízelmotoron

Az ellenőrzések elvégzése előtt kapcsolja ki a motort.

Fennáll a motor hosszú távú károsodásának veszélye

A motor üzemeltetése az olajsint MIN jele alatt vagy a MAX jele felett a motor károsodását okozhatja.

A mérőpálcan található MAX és MIN jelek közötti különbség körülbelül 1 liter.

A katalizátor károsodása a nem megfelelő motorolaj használata miatt

A nem megfelelő motorolaj használata káros a katalizátor megfelelő működésére és élettartamára nézve. Csak olyan motorolajat használjon, amely megfelel az olajok és kenőanyagok listáján található specifikációknak a fejezet végén.

7.5.5 Az olajsint ellenőrzése

- A.** Helyezze a gépet vízszintes helyzetbe.
- B.** Kapcsolja ki a motort, és várjon néhány percet, amíg a motorolaj összegyűlik az olajteknőben.
- C.** Nyissa ki a rekeszt.
- D.** Távolítsa el a szennyeződések a motorból az olajmérő pálca körül.
- E.** Húzza ki az olajmérő palcát és törölje le.
- F.** Helyezze be az olajmérő palcát.
- G.** Húzza ki az olajmérő palcát és ellenőrizze az olajsintet.
- H.** Ha az olajsint a MIN jelzés közelében van: Töltse fel a motorolajat a MAX jelzésig.
- I.** Helyezze be az olajmérő palcát.
- J.** Zárja be a rekeszt.

7.5.6 Dízel utántöltés

Az dízel specifikációiért lásd az olajok és kenőanyagok listáját a fejezet végén.

- A.** Kapcsolja ki a motort.
- B.** Nyissa ki a tanksapkát az alsó kocs keret bal elülső részén.
- C.** Töltse fel a dízeltartályt a töltőnyíláson keresztül a harmadik folyadékszintmutató üvegig.
- D.** Zárja le a tanksapkát.

A motor károsodása a rossz minőségű üzemanyag miatt

Csak a specifikációknak megfelelő üzemanyagot használjon.

Más specifikációkkal rendelkező üzemanyagot csak a HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V. előzetes jóváhagyása után szabad használni



Megjegyzés

A megadott specifikációknak nem megfelelő üzemanyag használata a motor károsodását okozhatja.



Figyelem

Tűzveszély az üzemanyag miatt.

A szivárgó vagy kifolyt üzemanyag lángra kaphat a motor forró részeinek következtében és ez súlyos motorkárokat okozhat.

Csak kikapcsolt motor mellett töltsön utána üzemanyagot.

Soha ne töltsön utána üzemanyagot nyílt láng vagy szikra közelében.

Ne dohányozzon.

Ne folyassa ki az üzemanyagot.

A kiömlött üzemanyag következtében környezeti szennyeződés kockázata áll fenn.

Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt.

A kiömlött üzemanyagot a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell összegyűjteni és ártalmatlanítani.



Megjegyzés

Soha ne hagyja, hogy a tartály kiürüljön, ellenkező esetben levegő kerülhet az üzemanyagrendszerbe. Ez károsíthatja a befecskendező rendszert.

Ha a motorból kifogy az üzemanyag, az üzemanyagrendszert a következő indítás előtt teljesen le kell engedni (lásd a HATZ útmutatót).

7.5.7 Részecskeszűrő (HL-275 dízel)

A dízelmotor részecskeszűrővel van felszerelve. A dízel részecskeszűrő (DPF) kiszűri a kipufogógázban lévő részecskéket. A szűrőt rendszeresen tisztítani kell. Ezt a folyamatot regenerálásnak nevezzük. Az összegyűjtött koromrészecskéket magas hőmérsékleten elégnék. A szennyeződés szintje a dízel kijelzőn az elektromos rekeszben olvasható le.

Szennyeződés %	Motoros művelet/ kijelzés	LED elektromos doboz
0-99	nincs értesítés	zöld folyamatos
100-112	jelzi, hogy a regenerálás rövidesen esedékes; végrehajtható most	narancssárga folyamatos
113-124	a regenerálást azonnal végre kell hajtani; csak a leengedés és a vezetés lehetséges	piros gyorsan villogó
>124	hiba üzemmódba áll, és csak a motor gyártója regenerálhatja azt diagnosztikai szoftver segítségével	piros folyamatos

Ha regenerálásra van szükség 113–124%-nál, akkor csak tíz perc leengedés (visszahúzott platformmal) és vezetés lehetséges.

A motort csak az elektromos rekeszből lehet elindítani, a vezérlődobozból már nem.

Újabb 10 perces periódus indítható az elektromos szekrény leengedő kapcsolójának működtetésével. Megjegyzés! Ha a motort gyakran újraindítják ilyen módon, a motor/DPF helyrehozhatatlanul károsodhat.

Az összes funkció ki van kapcsolva a regenerálás során.



Figyelem

Tűzveszély a forró kipufogórendszer miatt

Ha gyúlékony anyagok érintkezésbe kerülnek a kipufogógázokkal vagy a forró kipufogógáz-rendszerrel, ezek az anyagok lánggra kaphatnak.

- A gyúlékony anyagokat tartsa távol a kipufogórendszertől.
- Ne használja a motort gyúlékony anyagok közelében, és kapcsolja ki.

Sérülésveszély a nagyon forró kipufogógázok miatt

A dízel részecskeszűrő regenerálása során a kipufogógázok és a kipufogórendszer olyan hőmérsékletet ér el, amely súlyos égési sérüléseket okozhat. Ügyeljen arra, hogy a forró kipufogógázok vagy a forró kipufogórendszer ne veszélyeztessen senkit.

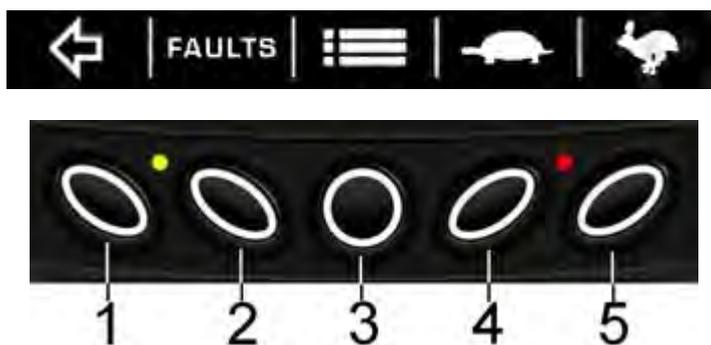
7.5.8 Regenerálás indítása (HL-275 dízel)

Lépés tevékenység

Parkolja le a gépet kívül. Válasszon egy biztonságos, megfelelő helyet. Kerülje a gyúlékony anyagok és a személyek jelenlétét a kipufogógázok nagyon magas hőmérséklete miatt.

A. Blokkokkal akadályozza meg a gép elgördülését vagy elcsúszását.

Végezze el a következő lépéseket a regenerálás indításához. A dinamikus opciók a kijelző alján láthatók az alatta lévő 1-5 gombok számára.



Alapértelmezés szerint a képernyő a főképernyőt jeleníti meg:



- B.** Nyomja meg az 1-es gombot  a második képernyőre való lépéshez.



- C.** A részecske (korom) százalékat a jobb felső sarokban mutatja. Ha ez meghaladja a 100%-ot, akkor meg lehet kezdeni a regenerálást.
- D.** A 3-as gombbal  a kiválasztó menübe jut. Használja a nyilakat 
 (gomb 1 és 2) a 'regen'-hez való lépéshez.
- E.** Erősítse meg a következővel:  (5-ös gomb).
- F.** Válaszoljon a „dízel részecskeszűrő regenerálásának kérése” kérdésre az „igen” gombbal (3-as gomb).



- G.** A regenerálási folyamat elindult és kb. 20 percig tart.
- H.** A regenerálás során figyelembe veendő dolgok:
- a a motor sebessége megváltozhat
 - b a motor hangja megváltozhat
 - c a motor nagyobb mértékben rezeghet, mint normál üzem közben
 - d a regenerálás befejeztével az ollós emelő ismét használható

A megszakítás nélküli regeneráláshoz a következőket kell figyelembe venni:

- Ne működtesse a gépet regenerálás alatt (vészleállító és főkapcsoló). Ha ezt megteszi, a regenerálás idő előtt véget ér.



Megjegyzés

A dízel részecskeszűrő károsodásának veszélye. Ha a dízel részecskeszűrő regenerálását hosszabb ideig megakadályozzák, akkor nagy mennyiségű részecske gyűlik össze a szűrőben. Ez olyan helyzetet eredményezhet, amelyben a regenerálás nem indul el. Ilyen esetben a HATZ szerviz általi regenerálás szükséges. Önt terheli az összes kapcsolódó költség. Ezenkívül a dízel részecskeszűrő már károsodhatott vagy tönkremehetett.

7.6 Karbantartás - áttekintés

Napi karbantartás

Komponens	Elvégzendő feladat
Ollós emelő	Nézze át az emelőt teljesen, nincs-e rajta valahol sérülés. Különös figyelmet kell fordítani a stabilizáló lábak és gumiabroncsok sérüléseire, mivel ezek nagyon fontosak a gép stabilitása szempontjából.
Biztonsági intézkedések	Ellenőrizze a helyes működést.
Matricák	Ellenőrizze az olvashatóságot; szükség esetén cserélje.
Hidraulikus rendszer	Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés és szivárgás. Szükség esetén javítsa meg.

Heti karbantartás

Komponens	Elvégzendő feladat
Hidraulikus rendszer	Ellenőrizze az olajtartályt. Szükség esetén töltsse fel.
Billenésérzékelő	Győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
Indító akkumulátor	Nem igényel karbantartást.
Magassági végálláskapcsolók	Ellenőrizze a működésüket és állítsa be.
Kenési rendszer	Ellenőrizze a tartályban lévő kenőanyag-mennyiséget. Szükség esetén töltsse fel. Ezután nyomja meg a zöld gombot egy rendkívüli kenési ciklus elindításához.

Havi karbantartás

Komponens	Elvégzendő feladat
Túlterhelés elleni védelem	Ügyeljen arra, hogy az ollós emelő ne emeljen fel a gyárilag megengedettnél nagyobb súlyt. Ellenőrizze, hogy a két kapcsoló megfelelően működik-e.
Ollós emelő	Végezzen kenést a kenési rajznak megfelelően.

Negyedéves karbantartás

Komponens	Elvégzendő feladat
Kerekek	A meghúzási nyomatékok táblázata alapján húzza meg a kerékcsavarokat.
Kenési rendszer	Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a biztonsági szelepnél.
Ollós emelő	Ellenőrizzen minden csavarkötést. Húzza meg szükség esetén.
Ollós emelő	Maximális terhelésnél és a hajtásra adott maximális nyomás mellett ellenőrizze a legnagyobb megengedett emelőnyomást. Ha az emelőnyomás a gyártó által megadott legmagasabb megengedett értéknél nagyobb, lépjen kapcsolatba a gyártóval.
Tömített beállítók	Ha a tömített beállítók megsérültek, lépjen kapcsolatba a gyártóval
Ollós gémszerkezet	Ellenőrizze, hogy minden alkatrész jól csatlakozzon és megfelelően rögzüljön.

Napi karbantartás 8-15 üzemóránként vagy minden nap indítás előtt

Komponens	Elvégzendő feladat
Dízelmotor	Ellenőrizze az olajsintet és a hűtőrendszert.
Dízelmotor	Ellenőrizze az égési levegő beszívó részt.
Dízelmotor	Ellenőrizze a radiátorbordák szennyeződését.

Kétéves karbantartás vagy 500 üzemóránként

Komponens	Elvégzendő feladat
Dízelmotor	Cserélje ki a motorolajat, az olajsűrőt és a légsűrőt.
Dízelmotor	Cserélje ki az üzemanyag előszűrőt és a főszűrőt.
Dízelmotor	Ellenőrizze a poly-V szíjat és a csavarozott csatlakozásokat.
Dízelmotor	Cserélje ki a forgattyúház szellőztetés olajleválasztóját.
Dízelmotor	Tisztítsa meg a motort.

Éves karbantartás

Komponens	Elvégzendő feladat
Ollós emelő	Vizsgáltassa át szakemberrel.
Hidraulikus rendszer	Cserélje ki a szűrőberendezést.
Hidraulikus rendszer	Cserélje ki az olajat, kivéve ha a teszt azt mutatja, hogy az olaj minősége továbbra is megfelelő.

4000 üzemóránként

Komponens	Elvégzendő feladat
Dízelmotor	Tisztítsa meg a teljes kipufogógáz-visszavezető rendszert képzett szakemberrel.

Négyéves karbantartás

Komponens	Elvégzendő feladat
A PLC működése	Cserélje ki az akkumulátort. Csak akkor végezze el ezt a műveletet, ha a PLC kap hálózati tápellátást, hogy ne veszítse el a memóriában lévő programot.
Dízelmotor	Cserélje ki a hűtőfolyadékot.

Ötéves karbantartás

Komponens	Elvégzendő feladat
Ollós gémszerkezet	Vizsgáltassa át szakemberrel.

Az Easy Lube központi kenési rendszerrel felszerelt ollós emelőket részben automatikusan kenik. A zsírtartály kapacitása 1,2 kg a következő kenőanyaghoz: EP NLGI-kl.2 + Teflon® (<2% szárazanyag) zsír. Lásd az üzemanyag, zsír és olaj specifikációit. Maximum 10 kenési pont, az ábra szerint. Ez azt jelenti, hogy a többi kenési pontot manuálisan kell kenni.

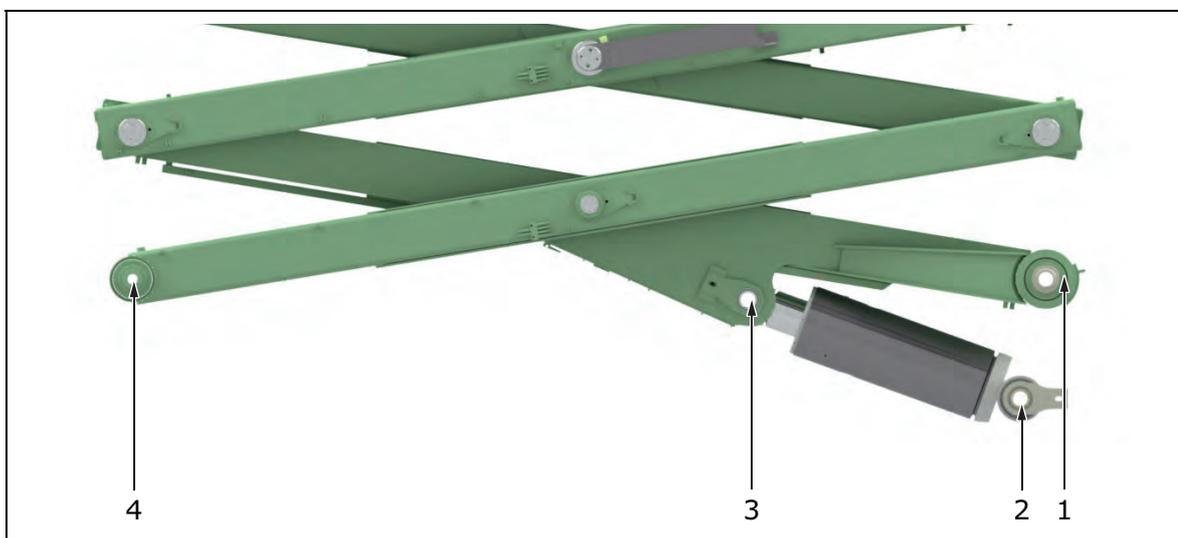
Az Auto Lube központi zsírkenő rendszerrel felszerelt ollós emelőket teljesen automatikusan kenik. A tartály legfeljebb 8 kg GreenLube ZW. 0 zsír tárolására képes. Lásd az üzemanyag, zsír és olaj specifikációit. Még mindig van néhány kenési pont, amelyet manuálisan kell megkenni.

Mindkét rendszer üres állapotát a vezérlődobozon egy villogó LED jelzi. Ha 4 kenési ciklust követően a tartályt még nem töltötték fel, a gép letiltja az emelési mozgást, és a LED folyamatosan világít. A tartály feltöltése után ismét elérhetővé válik az emelési mozgás.

7.6.1 Kenési pontok

A HL-275 alap kivitelben Easy Lube kenési rendszerrel van felszerelve. Ez az ábrán látható kenési pontokat keni meg. A fennmaradó pontokat manuálisan kell megkenni:

- az ollós gémszerkezet minden egyéb csuklós pontján
- azokon a tengelyeken, amelyek az ollós gémszerkezetet és az emelőhengert kötik össze a kocsitesttel (mindkét oldalon)
- a hajtott keréktengelyeken
- a lengőtengely mozgó és rögzített részének csuklós pontjain
- a stabilizáló lábak talplemezeinek csatlakozásánál
- a szerelőkosár rámpájának szétnyitását végző mechanizmus mozgó alkatrészein
- a túlterhelés ellen védő rendszer rúdrendszerén
- a szerelőajtón
- a terhelésmérő rendszer
- a csúszó blokkokon az alsó kocsiiban



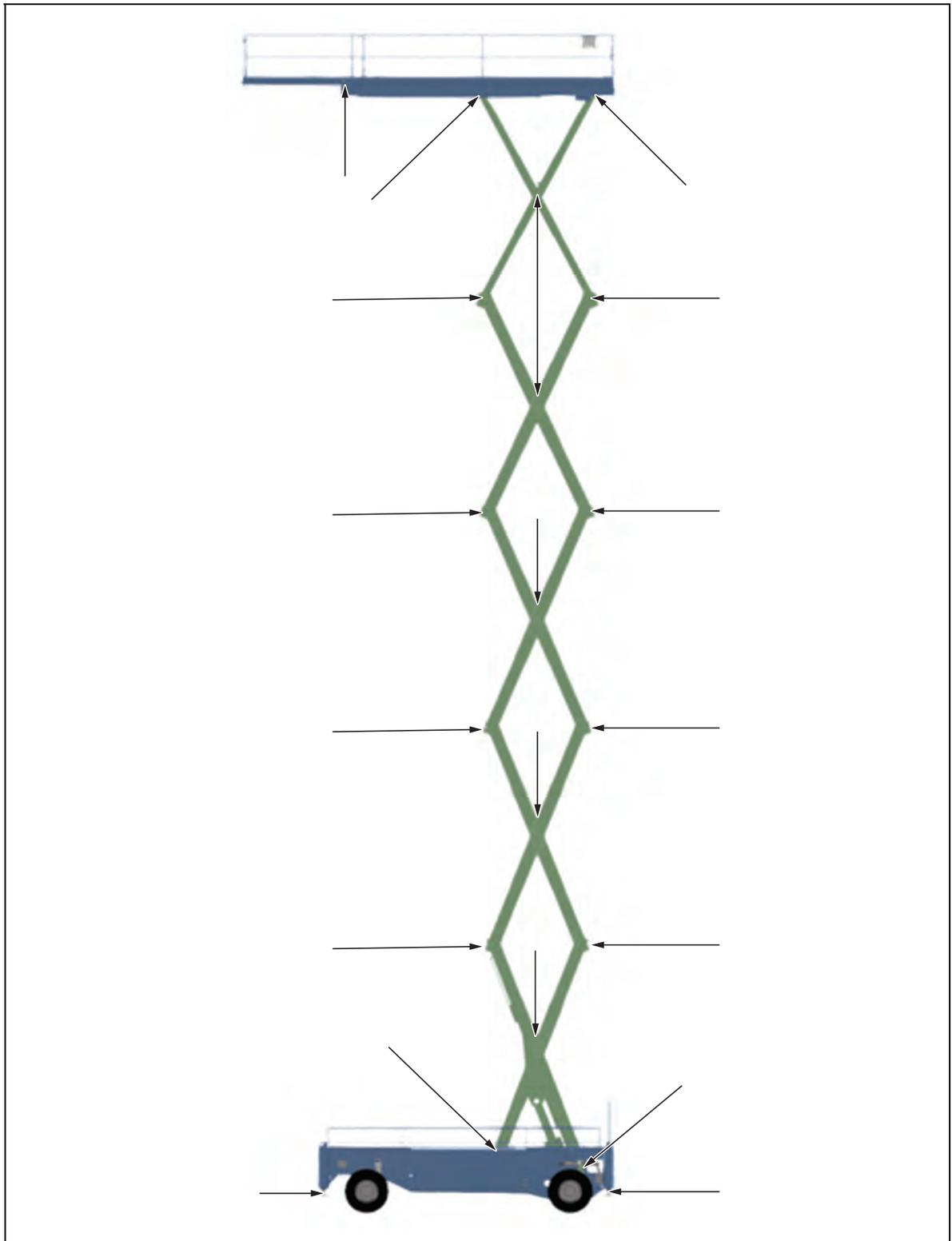
57. ábra: Easy Lube kenési pontok

Ha a HL-275 fel van szerelve Auto Lube kenési rendszerrel, akkor a következő pontokat automatikusan kenik:

- az ollós gémszerkezet minden csuklós pontján
- azokon a tengelyeken, amelyek az ollós gémszerkezetet és az emelőhengert kötik össze a kocsitesttel (mindkét oldalon)
- a kormánycsuklókon

A fennmaradó pontokat manuálisan kell megkenni, a karbantartási terv szerint.

- A. Használja az automata központi kenési rendszert, vagy kézzel szivattyúzza a megfelelő mennyiségű kenőanyagot a jelzett kenési pontokra, amíg az alátétek alól már kibuggyan a kenőanyag.
- B. A fölösleges kenőanyagot alaposan törölje le.



58. ábra: kenési pontok

7.6.2 Meghúzási nyomatékok

Rögzítési pont	Meghúzási nyomaték
Kormánycsuklón levő követőrúd	41 Nm
Követőrúdon levő kormányhenger	41 Nm
A kocsitesten található kormányhenger	60 Nm
Az alsó kocsitesten található kormányzó henger konzol	420 Nm
Kerékanyák	550 Nm
Kormánycsuklón lévő fogaskerékházak	210 Nm
Hátsó tengelyen lévő fogaskerékházak	210 Nm
Bilincs, lengőtengely	240 Nm
Szerelő csapok a stabilizáló lábhoz	300 Nm
Az alsó kocsi test lebegő tengelyű igája	450 Nm

7.6.3 Ellenőrizze a billenésérzékelőt

Nyomja meg a billenésérzékelő felső szélét.
A gépnek figyelmeztető hangjelzést kell adnia.

7.6.4 A kenési rendszer feltöltése

A kenőzsírok specifikációit lásd az olajok és kenőanyagok listájában.

- A.** Ellenőrizze a kenőszivattyút külső sérülések tekintetében.
- B.** Ellenőrizze a zsír szintjét, és ha szükséges, töltsé fel.
- C.** Ellenőrizze a teljes rendszert, különös figyelmet fordítva a tömlők repedéseire és a mérési pontok megfelelő működésére.



Megjegyzés

Az ollós emelőt csak a megadott zsírral kenje meg. Más zsír használata komoly károkat okozhat az ollós emelőben, és ez bármilyen garancia érvényességének elvesztéséhez vezet.

7.6.5 Üzemanyag, zsír és olaj specifikációk

Üzemanyag

Minden olyan dízelüzemanyag, amely megfelel az alábbi előírások minimumkövetelményeinek:

Európa: EN 590

UK: BS 2869 A1 / A2

Az Easy Lube kenési rendszer az alábbiakban feltüntetett kenőanyaggal van feltöltve.

Specifikáció lap Teflon® zsír 'PTFE Grease'

Leírás: Az olaj PTFE Grease egy ásványolaj alapú lítium komplex zsír, EP, AW és korróziógátló adalékokkal. A PTFE hozzáadásával az olaj PTFE Grease vészhelyzeti kenési tulajdonságokat kínál, fekete szilárd kenőanyagok használata nélkül. Ez megakadályozza a fekete szennyezőanyagok képződését.

Alkalmazás: Az olaj PTFE Grease-t sima és gördülőcsapágyak kenésére használják, maximális hőmérséklete 220 °C. Az olaj PTFE Grease-ben lévő PTFE megakadályozza a mozgó alkatrészek felületének károsodását, ha a zsír nem nyújt megfelelő kenést vészhelyzetekben.

Alkalmazás: DIN 51 502 KPF2N-30
ISO 6743 ISO-L-XCDIB2

Tipikus értékek

Tulajdonságok	Módszerek	Átl. értékek
Sűrítő anyag		Lítium-komplex
NLGI osztályozás	ASTM D-217	2
Áthatolás 25 °C-on 60 löket	ASTM D-217	265-295 mm
Áthatolás 25 °C-on 100.000 löket	ASTM D-217	+ 30 mm
Csökkenési pont	ASTM D-2265	>270 °C
Az alapolaj viszkozitása 40 °C-on	ASTM D-445	210 mm ² /s
4 golyós hegesztési érték	DIN51350: 4	3000N
Ajánlott alkalmazási hőmérséklet		-30/+140 °C
Rézkorróziós vizsgálat 24 óra / 100 °C	ASTM D4048	1a
4 golyós kopás 1 óra/400 N	DIN 51350:5	0,8 mm

Központi kenési rendszer Auto Lube (opcionális)

Az Auto Lube központi kenési rendszer az alábbiakban feltüntetett kenőanyaggal van feltöltve.

Termékadatlap GreenLube ZW-0

TERMÉK SPECIFIKÁCIÓ

A GreenLube ZW-0 ásványolaj alapú lítium-kalcium-sűrített zsír. A zsír antioxidánsokat, korróziógátlókat és EP/AW adalékokat tartalmaz.

A sűrítőszer az alapolajjal együtt alkalmassá teszi a terméket lassan mozgó és nagy terhelésű csapágyak kenésére.

A GreenLube ZW-0 használható nagy terhelésű ipari alkalmazásokhoz, és nagyfokú vízállósággal rendelkezik. A termék nehéz tehergépjárművekhez is megfelelő, nedves és piszkos körülmények közötti kültéri használat esetén. A termék állaga alkalmassá teszi azt a központi kenési rendszerekben való alkalmazásra, amelyek félig folyékony zsírt igényelnek.

Kémiai és fizikai adatok				
	tulajdonságok	vizsgálati módszer	érték	egység
1	Sűrítő anyag típus	-	Lítium-kalcium	-
2	Alapolaj	-	Ásványolaj	
3	Alapolaj viszkozitás			
	@40 °C	ISO 12058	465	mm ² /s
	@100 °C	ISO 12058	27	mm ² /s
4	Szín	látható	barna	típus
5	Osztályozás			
	NLGI	ASTM D217	0	-
	DIN	DIN 51502	KPOK-20	-
	ISO	ISO 6743	ISO-L-XBCHB0	-
6	Csökkenési pont	IP 396	>180	°C
7	4 golyós hegesztési terhelés	DIN51350:4	3200	N
8	Hőmérséklet tartomány	Folyamatos használathoz	-20 és 120 között	°C
		Maximum hőmérséklet	130	
9	Mechanikai stabilitás			°C
	Áthatolás 60 stroke	ISO 2137		-
	Áthatolás 100 000 stroke	ISO 2137		-
10	Korrózióvédelem			-
	SKF Emcor desztillált víz	ISO 11007 mod		-
	Rézkorrózió 24 óra/100 °C	ASTM D 4804	1b	-
11	Víz stabilitás			-
	Vízállóság	DIN 51807/1	1-90	-
12	Olajleválasztás 168h/40 °C	IP 121	7	%
13	Egyéb			
	Áramlási nyomás -20 °C	DIN 51805	<1400	hPa
	Becsült sűrűség 20 °C-on	IPPM-CS/03	0,91	-

Motorolaj

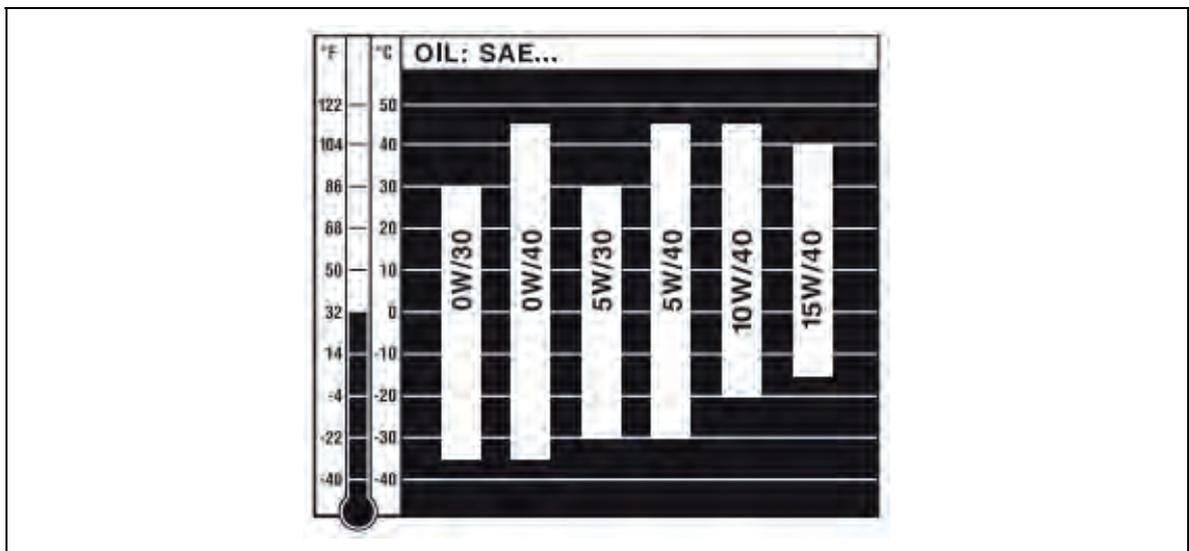
Minden olyan márkás olaj megfelelő, amely az alábbi specifikációk közül legalább egyvel rendelkezik:

Dízel oxidációs katalizátor (DOC) motorok

- ACEA E6 (ajánlott)
- ACEA E9
- ACEA C3 / C4 (HTHS ≥ 3.5 mPa·s)
- API CJ-4

Az olaj viszkozitás

Válassza ki az ajánlott viszkozitást attól a környezeti hőmérséklettől függően, amelyben a motort használják.



59. ábra: viszkozitási diagram

Hidraulikaolaj

Szállításkor az ollós emelő a mellékelt előírásoknak megfelelően Exxon Mobil Unavis N46 olajjal van feltöltve. Ha az olajat lecserélik, annak egyenértékűnek vagy jobb minőségűnek kell lennie. Válasszon megfelelő olajat a munkaterülethez.

A Mobil Unavis N sorozat megfelel vagy meghaladja a következő követelményeket:

- DIN 51524-3 2006-9
- ISO L-HV (ISO 11158:1997)

Unavis N 46 specifikációk

Unavis N 46 tipikus jellemzők	
ISO viszkozitási osztály	46
Viszkozitás, ASTM D 445	
cSt @ 40 °C	46
cSt @ 100 °C	8,19
Viszkozitási index, ASTM D 2270	152
Brookfield viszkozitás @ -20 °C, ASTM D 2983 cP	3240
Rézkorrozó, ASTM D 130, 3 h @ 100 °C	1A
Rozsdavédelem, ASTM D 665B	Megfelelt
Megkeményedési pont, °C, ASTM D 97	-48
Lobbanáspont, °C, ASTM D 92	216
Emulziós stabilitás, időtartam 3 ml-ig Emulzió 54 °C-on, ASTM D 1401, perc (max.)	10
Sűrűség 15 °C, ASTM D 1298, kg/L	0,875

8 Hibák

8.1 Hibák elhárítása

Hiba	Lehetséges ok	Elvégzendő feladat
Az ollós emelő nem kapcsolható be.	Nincs bekapcsolva a főkapcsoló.	Kapcsolja be a főkapcsolót.
	Benyomták a vészleállító gombot.	Húzza ki a vészleállító gombot, majd várjon 10 másodpercet.
	Rövidzárlat lépett fel, vagy egy biztosíték kiégett.	Állapítsa meg, melyik biztosíték okozhatja a hibát, és cserélje ki.
A hidraulikus szivattyú motorja fut, de az ollós emelő nem.	Nem működik a hidraulikus szivattyú, ezért a hidraulikus rendszer nem tud megfelelő olajnyomást szolgáltatni.	Lépjön kapcsolatba a karbantartó részleggel.
	Túl alacsony az olajsztint a hidraulikus rendszerben.	Töltse fel a hidraulikus rendszert olajjal.
	Meghibásodott a hidraulikus szivattyú.	Cserélje ki hidraulikus szivattyút.
Az ollós emelő nem tud haladni (közlekedni) felemelt emelőkosárral, vagy a kosarat nem lehet felemelni.	Bekapcsolt a billenésérzékelő biztonsági rendszer, mert a billenési szög túllépte a megengedett értéket.	Engedje le az emelőkosarat, és gondoskodjon róla, hogy az emelő vízszintes felületen álljon.
Az emelőkosarat nem lehet felemelni és leengedni.	Túlterheltük az emelőkosarat, ezért bekapcsolt a túlterhelésgátló berendezés.	Csökkentse a szerelőkosár terhelését. Vagy kövesse a szerelőkosár leengedésének veszély esetére előírt menetét.
Az ollós emelőt nem lehet gyors menetsebességre kapcsolni.	Több mint 4 méter magasan van a szerelőkosár.	Engedje le a szerelőkosarat 4 méteres magasság alá.
A szerelőkosarat nem lehet leengedni.	A biztonsági kitámasztó akadályozza az ollós szerkezet mozgását.	Távolítsa el a biztonsági kitámasztót.
	Kikapcsolt az elektromos rendszer.	Használja a vészleengedő szelepet a szerelőkosár leengedéséhez, és ellenőrizze az elektromos rendszert.
Az egyik probléma folyamatosan visszatér.		Vegye fel a kapcsolatot a Holland Lift International B.V. -vel

9 Ártalmatlanítás

9.1 Bevezetés

Az ollós emelőt környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Például:

- ha új ollós emelőt vásárol, cserélje be a használt ollós emelőt.
- vigye az ollós emelőt erre szakosodott hulladékártalmatlanító vállalathoz.

9.2 Ártalmatlanítási eljárás

- 1.** Vegye ki az akkumulátorokat.
- 2.** Engedje le az olajat a hidraulikus rendszerből.
- 3.** Szükség esetén vegye ki az újrahasználatos alkatrészeket.
- 4.** Az akkumulátorok, az olaj és a nem újrahasználatos alkatrészek ártalmatlanításához forduljon erre szakosodott hulladékártalmatlanító vállalathoz.

10 Műszaki specifikációk

10.1 HL-275 D25 4WD/P/N műszaki specifikációk

Zárt helyen történő használatra alkalmas	Nem, kivéve gáz elszívó rendszer jelenléte mellett.
Szabadtéri használatra alkalmas	Igen
Legnagyobb megengedett szélesség	12,5 m/s
Megengedett üzemi hőmérséklet	-15 és +40 °C között
Max. munkamagasság (stabilizáló lábakkal)	27,5 m
Max. munkamagasság (stabilizáló lábak nélkül)	27,2 m
Max. platform magasság (stabilizáló lábakkal)	25,2 m
A szerelőkosár minimális magassága	2,75 m
A szerelőkosár méretei (visszahúзва)	6,15 x 2,35 m
A szerelőkosár méretei (szétnyitva)	8,25 x 2,35 m
Szerelőkosár-hosszabbítás	2,10 m
Szállítási méretek (hosszúság x szélesség)	6,57 x 2,50 m
Szállítási magasság védőkorráttal együtt	3,89 m
Szállítási magasság lehajtott védőkorráttal	3,13 m
Tengelytáv	4,50 m
Hasmagasság (középen)	195 mm
Fordulókör-átmérő (külső)	8,18 m
Abroncok	15 x 19.5/14-ply/PU-töltött
Erőforrás (motor)	Hatz 4H50TICD 55 kW
Legnagyobb megengedett terhelés, amikor a szerelőkosár nincs szétnyitva	1 000 kg (4 személy + 680 kg)
Legnagyobb megengedett terhelés meghosszabbított (szétnyitott) emelőkosárnál	1 000 kg (4 személy + 680 kg)
Emelési/leengedési idő (maximális terhelésnél)	kb. 120/105 másodperc
Menetsebesség (gyors)	4,2 km/óra
Menetsebesség (lassú)	0,3 km/óra
Legnagyobb átszelhető lejtő (leengedett szerelőkosárral)	±25%
Legnagyobb megengedett hosszanti/átlós billenés	3° / 3° (menet közben, 8 méter magasságig, a kulcsos kapcsoló az „0” pozícióban van)
Legnagyobb megengedett hosszanti/átlós billenés	1° / 1° (menet közben, 25,2 méter magasságig, a kulcsos kapcsoló az „1” pozícióban van)
Önsúly	22 670 kg
Max. keréknyomás (maximális dőlésnél és maximális magasságnál)	14 871 kg (16,7 kg/cm ²)
Stabilizáló lábat érő legnagyobb megengedett nyomás	23,12 kg/cm ² (Ø 290 mm)
Stabilizáló láblemezt érő legnagyobb megengedett nyomás	9,5 kg/cm ² (400 x 400 mm)
Legnagyobb megengedett vontatási sebesség	4,2 km/h (1,16 m/s)
Dízeltartály kapacitás	115 L
Hidraulika tartály kapacitás	250 L
Hangerőszint	87 dB
Rezgési szint	< 2,5 m/s

10.2 HL-275 E25 4WD/P/N műszaki specifikációk

Zárt helyen történő használatra alkalmas	Igen
Szabadtéri használatra alkalmas	Igen
Legnagyobb megengedett szélesség	12,5 m/s
Megengedett üzemi hőmérséklet	-15 és +40 °C között
Max. munkamagasság (stabilizáló lábakkal)	27,5 m
Max. munkamagasság (stabilizáló lábak nélkül)	27,2 m
Max. platform magasság (stabilizáló lábakkal)	25,2 m
A szerelőkosár minimális magassága	2,75 m
A szerelőkosár méretei (visszahúзва)	6,15 x 2,35 m
A szerelőkosár méretei (szétnyitva)	8,25 x 2,35 m
Szerelőkosár-hosszabbítás	2,10 m
Szállítási méretek (hosszúság x szélesség)	6,57 x 2,50 m
Szállítási magasság védőkoriáttal együtt	3,89 m
Szállítási magasság lehajtott védőkoriáttal	3,13 m
Tengelytáv	4,50 m
Hasmagasság (középen)	195 mm
Fordulókör-átmérő (külső)	8,18 m
Abronsok	15 x 19.5/14-ply/PU-töltött
Erőforrás (motor)	Elektromos motor 30 kW
Erőforrás (motor)	840 Ah/K5/80 V
Legnagyobb megengedett terhelés, amikor a szerelőkosár nincs szétnyitva	1 000 kg (4 személy + 680 kg)
Legnagyobb megengedett terhelés meghosszabbított (szétnyitott) emelőkosárnál	1 000 kg (4 személy + 680 kg)
Emelési/leengedési idő (maximális terhelésnél)	kb. 110/120 másodperc
Menetsebesség (gyors)	2,3 km/óra
Menetsebesség (lassú)	0,3 km/óra
Legnagyobb átszelhető lejtő (leengedett szerelőkosárral)	±25%
Legnagyobb megengedett hosszanti/átlós billenés	3° / 3° (menet közben, 8 méter magasságig, a kulcsos kapcsoló az „0” pozícióban van)
Legnagyobb megengedett hosszanti/átlós billenés	1° / 1° (menet közben, 25,2 méter magasságig, a kulcsos kapcsoló az „1” pozícióban van)
Önsúly	24 640 kg
Max. keréknyomás (maximális dőlésnél és maximális magasságnál)	17 696 kg (16,5 kg/cm ²)
Stabilizáló lábat érő legnagyobb megengedett nyomás	25,6 kg/cm ² (Ø 290 mm)
Stabilizáló láblemezt érő legnagyobb megengedett nyomás	10,6 kg/cm ² (400 x 400 mm)
Legnagyobb megengedett vontatási sebesség	3,0 km/h (0,83 m/s)
Hidraulika tartály kapacitás	200 L
Hangerőszint	87 dB
Rezgési szint	< 2,5 m/s

10.3 HL-275 H25 4WD/P/N műszaki specifikációk

Zárt helyen történő használatra alkalmas	Igen
Szabadtéri használatra alkalmas	Igen
Legnagyobb megengedett szélesség	12,5 m/s
Megengedett üzemi hőmérséklet	-15 és +40 °C között
Max. munkamagasság (stabilizáló lábakkal)	27,5 m
Max. munkamagasság (stabilizáló lábak nélkül)	27,2 m
Max. platform magasság (stabilizáló lábakkal)	25,2 m
A szerelőkosár minimális magassága	2,75 m
A szerelőkosár méretei (visszahúzva)	6,15 x 2,35 m
A szerelőkosár méretei (szétnyitva)	8,25 x 2,35 m
Szerelőkosár-hosszabbítás	2,10 m
Szállítási méretek (hosszúság x szélesség)	6,57 x 2,50 m
Szállítási magasság védőkorláttal együtt	3,89 m
Szállítási magasság lehajtott védőkorlátokkal	3,13 m
Tengelytáv	4,50 m
Hasmagasság (középen)	195 mm
Fordulókör-átmérő (külső)	8,18 m
Abronsok	15 x 19.5/14-ply/PU-töltött
Erőforrás (motor)	
• Dízelmotor	18,2 kW
• Villanymotor	30 kW
• Hibrid	48,2 kW
Legnagyobb megengedett terhelés, amikor a szerelőkosár nincs szétnyitva	1 000 kg (4 személy + 680 kg)
Legnagyobb megengedett terhelés meghosszabbított (szétnyitott) emelőkosárnál	1 000 kg (4 személy + 680 kg)
Emelési/leengedési idő (maximális terhelésnél)	kb. 120/105 másodperc
Menetsebesség (gyors)	2,7 km/óra
Menetsebesség (lassú)	0,5 km/óra
Legnagyobb átszelhető lejtő (leengedett szerelőkosárral)	±25%
Legnagyobb megengedett hosszanti/átlós billenés	3° / 3° (menet közben, 8 méter magasságig, a kulcsos kapcsoló az „0” pozícióban van)
Legnagyobb megengedett hosszanti/átlós billenés	1° / 1° (menet közben, 25,2 méter magasságig, a kulcsos kapcsoló az „1” pozícióban van)
Önsúly	24 980 kg
Max. keréknyomás (maximális dőlésnél és maximális magasságnál)	18 424 kg (17,2 kg/cm ²)
Stabilizáló lábat érő legnagyobb megengedett nyomás	24,4 kg/cm ² (Ø 290 mm)
Stabilizáló láblemezt érő legnagyobb megengedett nyomás	10,1 kg/cm ² (400 x 400 mm)
Legnagyobb megengedett vontatási sebesség	2,7 km/h (0,75 m/s)
Dízeltartály kapacitás	115 L
Hidraulika tartály kapacitás	200 L
Hangerőszint	87 dB
Rezgési szint	< 2,5 m/s

11 EK-megfelelőségi nyilatkozat

HOLLAND LIFT

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv II. mellékletének 1-A. pontja szerint)

**HOLLAND LIFT INTERNATIONAL B.V.
ANODEWEG 1
1627 LJ, HOORN, HOLLANDIA**

kijelenti az alábbiakat:

Ollós emelő

Típus: HL-275 D25/E25/H25 4WD/P/N

- A gép megfelel a **2006/42/EK** gépekről szóló irányelv rendelkezéseinek
- Teljesíti továbbá az alábbi Európai irányelv(ek) követelményeit:

Az elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv, 2014/30/EU

- Megfelel az alábbi összehangolt európai szabvány(ok)nak:

EN 280:2013 + A1:2015

TÜV NEDERLAND QA B.V. (Azonosító szám: 1231), Ekkersrijt 4401, 5692 DL, Son en Breugel
EK-típusvizsgálatot végzett és EK-típusvizsgálati tanúsítványt adott ki a következő tanúsítvány
számmal: **2400-C-027**.

HOORN,

C. Kochheim

Ügyvezető igazgató, aki felhatalmazást kapott a műszaki dokumentáció összeállítására.

Holland Lift International B.V.

Anodeweg 1

Postafiók 2321

1620 EH HOORN (HOLLANDIA)

Telefon: ****31-(0)229-285555**

Weboldal: **www.hollandlift.com**